

حکایاتِ انتباهی

نشان حکیم

ترجمہ : دکتور حفیظ اللہ شحر

ترجمہ : جیب اللہ رفیع

حکایاتِ انتباہی

نعمان حکیم



مترجم : دکتور حفیظ اللہ شحر
مترجم : جیب اللہ رفیع



کتاب فروشی کابل

اسم کتاب : حکایات انتباهي لقمان حکیم.

تألیف : لقمان حکیم.

ترجمه : دکتور حفیظ الله سحر.

تیراژ : ۱۰۰۰ جلد.

تاریخ چاپ : برج حمل ۱۳۷۸ هـ ش.

نویت چاپ : پنجم.

ناشر : کتابفروشی کابل متصل بنگش هوتل -

چوک خیبر بازار - پشاور.

آدرس کابل : کتابفروشی کابل. متصل شاه دوشمشیره «رض»

کابل - افغانستان

لقمان حکیم

زندگی و تاریخ لقمان حکیم (در غرب اورا «ایسو ب» می گویند) مانند زندگی و تاریخ «هومر» شاعر شپسیر یونان بسیار مجهول است. حتی محل تولد او نیز نزد علما روشن نیست. برخی محل تولد او را شهر «ساردیس» که پایتخت لیدیای بود میدانند و بعضی آنرا جزیره سو ماس ویا دیگر شهرها حساب میکنند. گرچه این مناقشات بین علما موجود است اما در بعضی قسمت های مربوط لقمان حکیم علماء تقریباً باتفاق آراء موافقت دارند. منجمه علماء معتقدند که لقمان حکیم در حوالی ۶۲۰ قبل از میلاد میزیسته. لقمان حکیم در یک فامیل غلام تولد یافته که باین صورت خودش هم غلام بود. لقمان حکیم در اول غلام دو نفر بود که یکی «رانتوس» و دیگرش «جلمن» نام داشت که نفر اخیر الذکر او را به نسبت ذکاوت و علمیتش آزاد ساخت. یکی از مزایای آزادبودن در یونان باستان این بود که مردم آزاد میتوانند در موضوعات اجتماعی سهم فعال داشته باشند. لقمان حکیم با استفاده از این امتیاز توانست مانند بسیاری از فلاسفه یونان از غلامی بشهرت علمی بزرگ آنوقت نایل آید. برای اینکه علم بیاموزد و علم خود را وسعت بخشد لقمان حکیم مسافرت های زیادی در ممالک مختلف انجام داد. منجمه «سار دیس» که پایتخت «لیدیای» بود وارد شد. پادشاه «لیدیای» به علم دوستی و علم پروری شهرت زیادی داشت. لقمان حکیم در دربار این پادشاه با «سالون» «تالس» و دیگر شخصیت های فلسفی ملاقات کرد و همه متفقاً اظهار نمودند که لقمان حکیم از همه بهتر صحبت کرد.

«گراسس» پادشاه «لیدیا» از خواهش کرد که در «ساردیس» زندگی کند. لقمان حکیم این نوازش پادشاه علم دوست را پذیرفت و مدت زیادی در مسایل مهم و نازک سیاسی از استفاده میشد. پس ازین وظیفه شهرهای مختلف جمهوریونان را دین کرد و بادستان های انتباهی خود مردم را با تجارب علمی و تفکر سالم آشنا میساخت «گراسس» اخیراً او را بایک مقدار زیاد طلا به «دلفی» فرستاد تا آنرا بین مردم آن منطقه تقسیم کند. اما لقمان از وضع حسودانه و جورانه آن مردم به حلی برافروخته شد که طلاها را بدون اینکه بمردم بدهد دوباره به شاه فرستاد. مردمان «دلفی» ازین وضع برافروخته شده و او را به اتهام بی دینی مانند یک مجرم به قتل رسانیدند.

بعد از مرگ لقمان حکیم مردمان «دلفی» به مصیبت های زیادی دچار شدند. بالاخره همه بصورت علنی به جرم خود اعتراف کردند و ضرب المثلی «خون لقمان حکیم» بین آنها مشهور شد که به مفهوم «خون ناحق دست از دامن قاتل بر نداشت» از آن استفاده میشد. بعد از آن مجسمه به نام این شخصیت بزرگ علمی توسط مجسمه ساز معروف یونان «لسیپس» در آتن ساخته شد تا نام او جاویدان بماند.

داستان های انتباهی لقمان حکیم

لقمان حکیم حق دارد که به نام پدر داستان های انتباهی و کوتاه یونان یاد شود. در ابتدا این داستان ها بصورت شفاهی توسط لقمان حکیم گفته شده بود و بعد متفکرین داستان های او را با مسایل اجتماعی و سیاسی ممالک خود وفق داده از آن استفاده می نمودند. افلاطون گفته بود که سقراط وقتی در محبس بسر می برد و کشتی دلفورا که نشانه مرگ

او بود انتظار میکشید از داستان‌های لقمان حکیم استفاده میکرد.

«دیمتر یوس فالرس» اولین فیلسوفی بود که داستان‌های لقمان حکیم را در حوالی ۳۰۰ ق. م. جمع آوری کرد. بعداً «فدراس» غلامی که آزاد شده بود بسیاری از این داستان‌ها را در

اوایل شیوع مسیحیت به زبان لاتین نقل کرد. افا تونیس در ۳۱۵ م. درباره داستانهای لقمان حکیم مضمونی نوشت و بعضی از این داستان‌ها را به رشته نظم لاتینی در آورد.

بعد از آن داستان‌های لقمان حکیم تا مدت زیادی تقریباً فراموش شده بود. در قرن چهارده مخصوصاً در زمان امپراطورهای بیزانتاین که بسیار طرفدار علم و معرفت بودند دو باره داستان‌های لقمان حکیم در دربار شرق مورد علاقه و احترام قرار میگیرد.

«مکسیمس پلانود» یکی از رهبانان در حدود ۱۵۰ داستان لقمان حکیم را جمع آوری کرد. این رهبان وقتی به حیث نماینده امپراطور دروینس انتخاب شد داستان‌های لقمان حکیم را در غرب معرفی نمود.

بعد از سقوط قسطنطنیه (۱۴۵۳) موضوع داستان‌های لقمان حکیم در غرب شهرت زیادی کسب کرد. «لارنزوولا» متفکر معروف ایتالوی نه تنها الیاد هومرو تاریخ هیرودتس را به لاتین ترجمه کرد بلکه داستان‌های لقمان حکیم نیز در جمله موادی بود که از طرف او ترجمه شد.

بعد از آن این داستان‌ها به زبان‌های مختلف ترجمه و مورد استعمال زعمای ملی و مذهبی انگلیس، آلمان و فرانسه گردید. باینصورت اهمیت این داستان‌ها بعد از اسناد مذهبی اروپا

در درجه اول در آمد. داستان‌های لقمان حکیم امروز در تمام دنیا معروف و مشهور است .

محاسن و مزایای این داستان‌ها را خوانندگان عزیز میتوانند قضاوت کنند. گرچه اکثر امور ضوع این داستان‌ها را حیوانات احتوا میکند اما هدف واقعی آن مستغنی ساختن تجارب انسانها و وسعت نظر آنهاست.

این داستانها البته قسماً قبل از لقمان حکیم وجود داشت و برخی هم توسط متفکرین بعد از لقمان حکیم گفته شده است اما چون اکثر نویسندگان آنرا به لقمان حکیم نسبت داده اند و نویسندگان واقعی آنها معلوم نیست لهذا تمام این داستانها بگفته «باشد متاع نیکو از هر دکان که باشد» بعنوان داستانهای لقمان حکیم خد مت خوانندگان عزیز تقدیم میشود.



مقدمه مترجم

لقمان حکیم در شرق و غرب شهرت بسزایی دارد. در وطن عزیز ما بسیاری از افسانه‌های انتباهی او، حتی در چین مردمانیکه از نعمت سواد هم محروم اند، معمول و متداول است. این حکیم بزرگ چهره آنقدر مقبول و مطلوب نداشت. شاعری میگوید:

شنیدم که لقمان سیه فام بود نه تن پرور و نازک اندام بود
آثار لقمان از طرف نویسندگان و فضلاء معروف جهان به زبان
های مختلفی ترجمه گردیده و مورد تقدیر خواص و عوام
قرار گرفته است. لقمان در اوایل غلام بود و بعد ها آزاد
گردید. مالک او روزی به لقمان گفت: تا در بازار رفته بهترین
چیزی را خریداری کند. لقمان به بازار رفت و زبان خریداری
کرد. مالک او ازین خریداری رضایت نشان نداد و به لقمان
گفت که دو باره به بازار برو و بدترین چیزی را خریداری کند.
لقمان دو باره زبان آورد. وقتی مالک علت این امر را که چطور
یک شیء هم میتواند بهترین و هم میتواند بدترین چیزها باشد،
پرسید، لقمان در جواب گفت: «اگر زبان در راه مصالح و
محاسن بکار افتد از آن چیزی بهتر نیست و اگر در راه بدیها
و قبايح مورد استعمال قرارگیرد از آن چیزی بدتر
نیست.»

متن انگلیسی این کتان را تقریباً ۱۵ سال قبل خریداری
کرده و همانوقت به ترجمه آن پرداختم وقتی پس از مسافرت
طولانی بوطن برگشتم، دیدم اکثر دوستانیکه ترجمه کتاب
مذکور را مطالعه کرده بودند، اصرار داشتند تا آنرا بطور
کتابی نشر نمایم. همان بود که به طبع آن اقدام شد. در مسایل
طباعتی آن نگارنده از بسیاری دوستان مطبوعاتی خود ممنون
است.

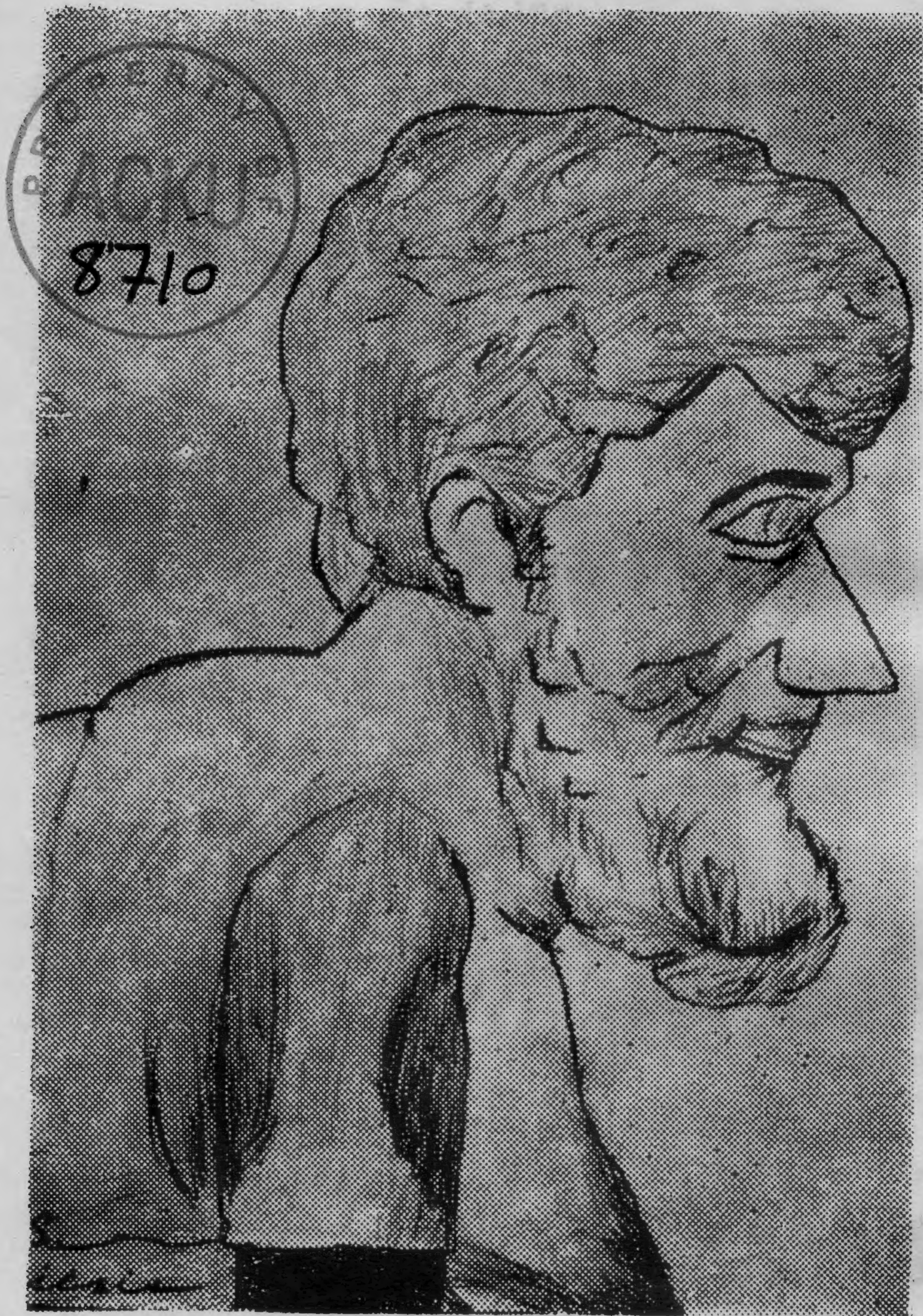
بنا غلی محترم قند هاری رئیس مطابع دو لتی، بناغلی محترم ر هگدر رئیس وقت مو سسه انیس، بناغلی محمد طاهر خاورزاد مدیر دکوچیانوانیس باعلاقه نز دیکی سبب شدند تا این اثر طبع گردد.

در قسمت اهتمام، خواندن پروف، و ترتیب این کتاب نویسنده زحمت کشی های متواتر و پیهم بناغلی محترم حبیب الله رفیع را به نظر قدر دانی و استعسان مینگرد. یقیناً اگر مساعدت های دوستانه بناغلی رفیع نمی بود فلوی با فرصت کمی که بدست داشت از رهگذر اهتمام طباعتی آن به مشکلات زیادی مواجه میگردد. همچنان زحمات يك عله از کارکنان طباعتی ریاست مطابع دو لتی را قابل قدر و یاد آوری میدانم. منجمله علاقه بناغلی محمد اکبر مدیر حفظ و مراقبت مطبعه دولتی و بناغلی عبدالصمد امیری آمر لیتوتایپ را باتشکر زیاد یادآوری مینمایم. زیرا ایشان در غیاب اینجانب با آنچه در قدرت شان بود در تسهیل و تسریع نشر این اثر مجاهدت نموده اند. همچنان از بناغلی عبدالعزیز (ملنگ) آپریتور لیتوتایپ و حضرت الدین مرتب لیتوتایپ که در صحت پروف و ترتیب اهتمام قابل وصفی به خرج داده اند مسرور و متشکرم. در آخر از ارجمند نجیب الله داوی سحر که در ترتیب و کاپی رسمها کار کرده اند مراتب خوشی خود را اظهار مینمایم.

با وصف این همه اهتمام مترجم هیچ وجه ادعاندارد که نشر این کتاب خالی از هر گونه نواقص است. امیدوارم خواننده عزیز مشکلات اینجانب و همکاران محترمی را که اسمای شان ذکر یافت در نظر گرفته اشتباهات وارد را بانظر اغماض و استعسان مقابله نمایند.

دکتور حفیظ الله سحر

با تقدیم احترام



تصویر تخیلی از اقامان حکیم

گرگ و بره

بره از ربه عقب افتاده، راه را گم کرده، و در نزدیکی
جویباری حیران و پریشان ایستاده بود. گرگی از طرف
بالا می آمد. وقتی چشم گرگ به بره افتاد باخود فکر کرد
تا دلیلی برای خوردن او پیدا کند. روی این منظور بره را چنین
خطاب کرد:

«ای بره بیجیا، آب را چرا گل آلود میسازی نمی بینی که
من تشنه هستم؟»



بره گفت: «جناب شما بالای آب هستید و من دریائین.
آب از طرف شما بطرف من می آید. پس من چگونه میتوانم
آب شما را گل آلود سازم.»

«ای بیشرم، بیادداری که سال گذشته مرا دشنام داده بودی؟»

«آقا، باور کنید سال گذشته من هنوز تولد نشده بودم.»

«چرا علفهای مرا خوردی؟»

«اوه ببخشید آقا، من بره گو چکی هستم و تا هنوز علف نخورده ام.»

«چرا از آبیکه بمن تعلق دارد نو شیدی؟»

«جناب من هنوز به آب و علف آشنا نیستم زیرا

شیر مادرم بمن هم آب است و هم علف.»

درینوقت گرگ فریاد کرده گفت:

«ای زیبا ن دراز پس، من دروغگو هستم.» این گفت و

برو حمله کرد و او را درید.

گرگ گرسنه غذا میخواهد نه استه لال.

خفاش

خفاشی در زمین افتاده بود و يك پشك صحرایی آنرا اسیر

کرد. خفاش باعجز و زاری درخواست کرد که حیات او را

ببخشد. پشك خواهش او را رد کرده گفت: که او طبیعتاً دشمن

پرندگان است. خفاش باعجز و الحاح گفت که او پرندۀ نیست

بلکه موش است. پشك او را رها کرد.

چندی نگذشته بود که خفاش مذکور دوباره بر زمین افتاد و

پشك صحرایی دیگری او را اسیر کرد. خفاش باز التماس

کرد حیات او را ببخشید. پشك گفت: که او طبیعتاً دشمن موش

است و لهذا حیات او حفظ شده نمیتواند. خفاش با تضرع گفت

که او موش نیست بلکه خفاشی است. خفاش زیرك باز خود را

باین دلایل از چنگ پشك‌های ببخشید.

بهر است از وقایع بطور معقول استفاده کرد.

خروملخ «چرچرك»

خری در دامان کوهی جزا می‌کرد که ناگاه آواز چرچرکی او را بخود جلب کرد. این آواز در روح خر بیچاره آنقدر تأثیر وارد نمود که بی اختیار عاشق و شیدای آن آواز گردیده وبا خود فکر کرد که باید او هم چنین آوازی دلنشین داشته باشد. روی این منظور نزد چرچرك رفت واز او پرسید: « آقاي ملخ، اجازه میدهید بیرسم که شما چه غذایی نوش جان میکنید که چنین آواز روح‌نوازی بشما نصیب شده‌است؟ » چرچرك گفت: « از لطف شما تشکر. خوراك ما فقط شب‌نم صبحگاهی است. » خرساده لوح با خود عهد کرد که ازین به بعد چیزی بجز شب‌نم نخورد. همان بود که چندی بعد از گر سنگی هلاک شد.

دوبی وزغال فروش

زغال فروشی خانه را بکرایه گرفته بود. روزی نزد دوستش که یکنفر دو بی بود رفت وگفت: « عزیزم، بیا در همان منزلی که تازه کرایه گرفته ام با هم یکجا زندگی کنیم. چه اگر باهم یکجا باشیم بر علاوه اینکه هر دو دوست، همسایه هم خواهیم شد کرایه نیز تخفیف خواهد یافت. »

دو بی گفت: « دوستم، خیلی متأسفم ازینکه نمی توانم این خوا هش شما را قبول کنم. زیرا وظیفه من شستن و پاک کردن لباس است و من نمیخواهم لباسی را که بز همت شستشو میدهم در اثر سیاهی زغال لکه دار گردد. »

مرچه ها و چرچرك

در یکی از روز های آفتابی زمستان عده ای از مورچگان مصروف خشك سا ختن دانه های گندم و حبوباتی بودند که در پائیز از طرف آنها جمع شده بود. چرچركی که از گر سنگی بجان رسیده بود از آنجا میگذشت. و قتیکه مورچگان را دید که با خوشحالی کار میکردند. نزد شان رفت و التماس کرد باو کمی غذا بدهند.

مورچگان از او پرسیدند: «چرا غذای خود را در تابستان ذخیره نکردی؟» چرچرك گفت: «من آنقدر فرصت نداشتم، چه در تابستان روز و شب من به اسرائیلین میگذشت.» مورچگان با استهزاء باو گفتند: «وقتی تو آنقدر احمق بودی که تمام تابستان را به اسرائیلین سپری کردی بهتر است حالا با شکم گرسنه به رقص مشغول شوی.»

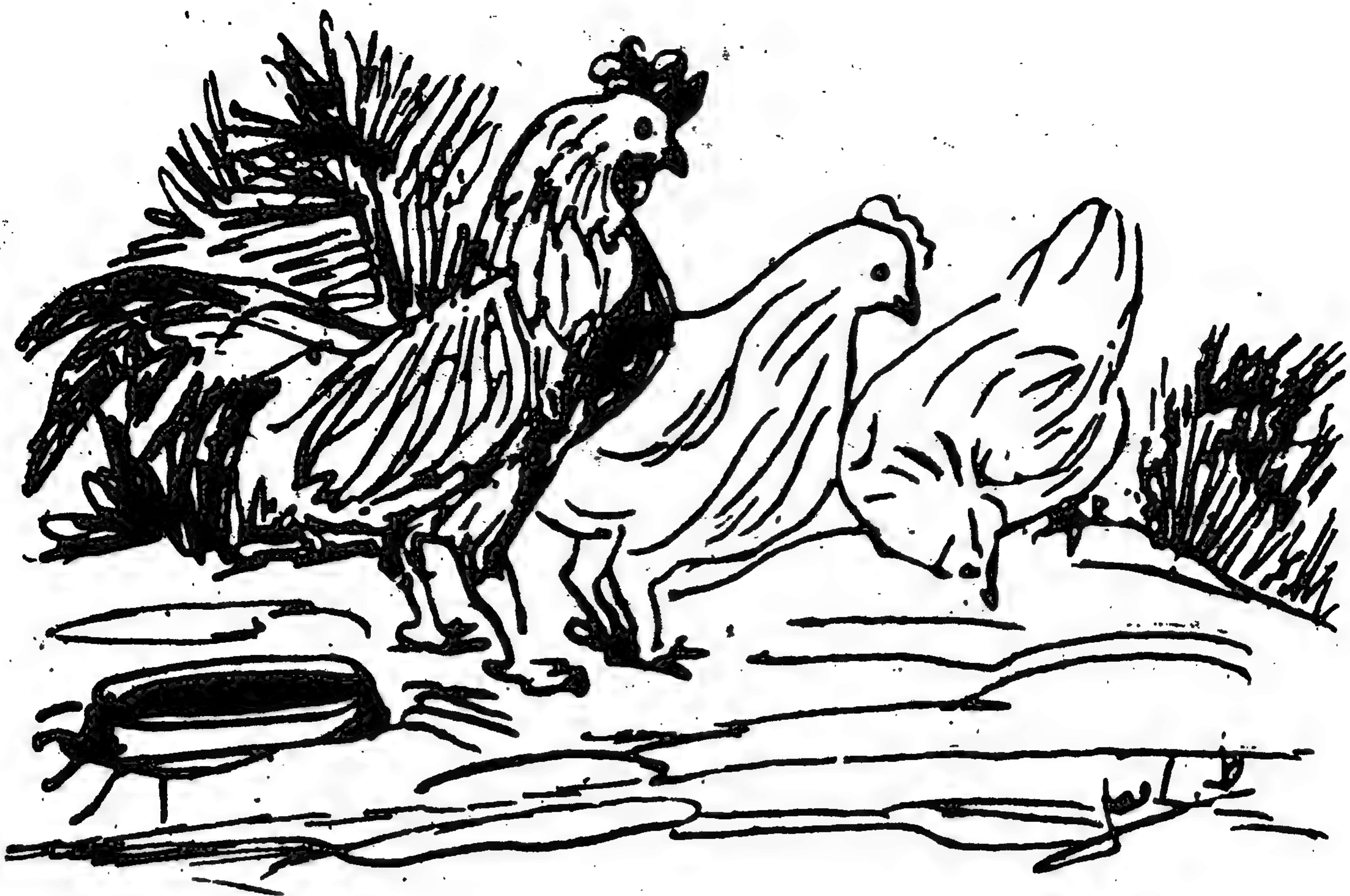
عاقبت اندیشی شرط عقل است

سلطنت شیر

حیوانات دشت و جنگل با هم جمع شده شیری را به سلطنت انتخاب کردند. این شیر نه قهر آلود و بیرحم بود و نه ظالم بلکه مانند يك شاه بسیار عادل و مهربان بود.

شیر در زمان سلطنت خود فرمانی صادر کرد که تمام حیوانات اعم از پرندگان و جانوران چهارپا با هم گرد آیند و با هم چنان اتحادیه را تشکیل دهند که در آن گوزک و بَره، پلنگ و بزغاله، سگ و خرگوش همه با هم در يك فضای دوستی و صلح مطلق زندگی کنند.

خرگوشی ازین اتحا دیه خوشحال شده و با نشاط زیاد گفت: «اوه ... من چقدر آرزو داشتم چنین روزی را به چشم به بینم که در آن ضعیفا بدون ترس و خوف در پهلوی اقویا بسر برند.»



خروس ودانه الماس

خروسی را گویند در کشت زاری مصروف پالیدن غذا بود تا شکم خود و ماکیان خود را سیر کند. درین اثنا چشمش به چیز درخشنده افتاد. نزدیک رفت و دید که دانه الماس است. خروس دانه الماس را بمنقار بر داشت و آنرا به ماکیان خود نشان داده گفت: «این دانه الماس است و اگر بدست انسانی می افتاد ثروت بزرگی نصیب او میشد.» ماکیان درینجا سخن او را قطع کر ده و به خنده گفت: «ولی ایکاش ما بعضی آن یک دانه جو و یا جواری می یا فتم که آنرا میخوردیم.»

* * *

ماهیگیر نینواز

ماهیگیری را حکایت کنند که نینواز ماهری بود. روزی جال ماهیگیری خود را با تسوله خویش بر داشت و بسوی دریا

روان شد. در ساحل دریا روی سنگ بلندی نشست و با امید اینکه شاید ماهی ها از آواز توله او بوجدآمده و رقص کنان داخل جال او خواهند شد، به نواختن توله پر داخت.

ماهگیر چندین ترانه دلچسپ توسط نی نواخت. وقتی دید هیچ فایده از آن حاصل نشد نی را بکنار گذاشت و جال را بدریا انداخت. چون مشا همه گرد ماهیهای زیادی در داخل جال او رقص میکنند سر خود را با تعجب حرکت داده و با هی ها گفت: «ای حیوانات موقع ناشناس من وقتی بشما موزیک نواختن شما رقص نکردید و حالا که موزیک نیست با خوشی به رقص می پر دازید.»

مسافر و سنگش

مسافری برای سفر آمادگی میگرفت پس از آنکه از باربندی و جمع کردن سامان فارغ شده میخواست بسوی سفر رهسپار گردد، دید که سنگش نزدیک دروازه ایستاده و گردن خود را باینجا لهای خود میخارد. مسافر سنگ خود را بالهجه نسبتاً تندی مخاطب ساخته گفت:

«چرا اینطور آرام نشسته ای آیا نمیدانی موقع سفر باید کاملاً آماده باشی من همه چیز را آماده ساختم، بجز تو. زود باش بیا با من.»

سنگ در حالیکه دم خود را حرکت میداد بصاحب خود گفت: «من از تو بیشتر آمادگی داشتم. فقط انتظار شما مرا اینجا نشانده است و بس.»

ملا متی رابه دوش آنانی که ملامت نمیداد نباید گذاشت.

پرستو وزاغ

پرستو وزاغی بالای شاخچه درختی نشسته با هم مشا جره

داشتند و هریک میخو است ثابت کند بال و پر او نسبت به
دیگرش بهتر است. نزدیک بود این مشاجره شکل دشمنی را
بخود بگیرد. در همین وقت زاغ دانا با این جمله کوتاه مشاجره
را ختم کرد :

« بال و پر شما در بهار بسیار خوب است اما بال و پر من مرا
از سردی زمستان حما یت میکند .»
ای بسا رفقای لشم که بوقت ضرورت بدرد نمیخورند.

شبان و گاو گمشده او



شبانى نز ديك يکى از جنگل هاى انبوه که علف فراوان

داشت هر روز گاو و گوسفندان خود را به چرا میبرد. روزی یکی از گاو های خود را گم کرد. بیچاره حیران و سرگردان این طرف و آنطرف میلوید تا مگر از گم شده خود نشانی پیدا کند. بعد از جستجوی زیاد با خود عهد کرد که اگر فقط دزد را پیدا کند گوسفندی را به شکرانه پیدا کردن دزد قربانی خواهد داد. این بگفت و بسوی يك تپه كو چكي روان شد. همینكه به بالای تپه رسید متوجه شد كه شیر بزرگی گاو او را دریده و بخوردن مشغول است. شبان از دیدن شیر كه بسیار نزدیک او بود، به ترس افتاده چشمهایش سیاهی و پاهایش سستی کرد. بیچاره درین حال دوباره با خود عهد کرد كه اگر ازین تهلكه نجات یابد دو گوسفند را قربانی خواهد داد. يك گوسفند برای پیدا کردن دزد و گوسفند دیگر برای اینکه از چنگال شیر نجات یافته است.

درخت سیب و انار

يك درخت سیب و يك درخت انار در كنار هم غرس شده بودند. روزی بین هر دو درخت مناقشه رخداد. هر کدام میگفت كه او نسبت بدیگرش زیبا تر است. وقتی مشاجره آنها بسیار طولانی و شدید شد بته خاری از باغچه همسایه سخن آنها را قطع کرد و گفت:

«عجب است كه شما لاف زیبایی میزنید آنهم در مقابل

من.»

دهقان و كبك

دهقانی از دست مرغابی هابتنگ آمده بود. بیچاره چند مرتبه بزمین خود تخم پاشید ولی مرغابی هاتخم هارا میخوردند. دهقان مجبور شد باز تخم پاشد ولی این مرتبه برای گرفتاری

مرغابی های دزد دامی نهاد و باین تر تیب یکده زیادی از
مرغابی ها را اسیر کرد .

در بین این مرغابی ها کبکی نیز اسیر شده بود. کبك كه
برای رهایی خود بسیار دست و پا زده بود پایش نیز شکسته بود
وقتی دهقان مرغابی ها را می گرفت و نو بت به كبك رسید،
كبك با عجز و الحاح درخواست کرد: «آقا لطفاً مرا آزاد کنید بیای
شکسته من رحم کنید. بر علاوه من مرغابی نیستم بلکه يك پرندۀ
بی آزار هستم كه همیشه با و امیر پرو مادر خود گوش داده ام.
بین حتی بالهای من هم از بالهای مرغابیها فرق دارد. بر من رحم
کنید و این مرتبه مرا ببخشید.» دهقان خندۀ بلندی کرد و گفت:
« شاید تمام چیز هایی كه می گویی درست باشد اما من ترا همراهی
همین دستۀ دزدان یعنی مرغابی ها اسیر کرده ام .»

* * *

آهوبچه و مادرش

آهوبچه كه با مادر خود در مرغزار سر سبزی چرا میکرد
از مادر خود پرسید: «مادر عزیز تو از بعضی سنگها كلانتر هم
هستی در دویدن هم از آنها چالاكتری بر علاوه دو شاخ
قوی هم داری پس چرا از سنگها اینقدر می ترسی؟» آهو تبسمی
کرد و به فرزند خود گفت: «من میدانم كه گفتار تو صادق
است و تمام صفتها ئیرا كه بیان كردی من دارا هستم اما با تمام
آن تنها آوا ز سنگ كو چكي مرا آنقدر می لرزاند و می ترساند
كه نز ديك به ضعف می شوم و از همین سبب با سرعتی هرچه
تمام تر روبه گریزمی نهم .»

استدلال به اشخاص چون شجاعت نمی دهد .

خر گوش و سنگ پشت

خر گوشی در یکی از مرغزارها به گشت و گذار می پرداخت ناگاه نظرش به سنگ پشتی افتاد. خر گوش از مشاهده پای های کوتاه و رفتار آهسته و بطنی سنگ پشت تعجب کرده و او را بانگاه استهزا آمیز می نگریست. سنگ پشت موضوع را به فراست دریافت و باخنده گفت: «خر گوش عزیز، رفتار آهسته مرا با تمسخر مبین زیرا هر چند تو مانند باد تیز هم باشی من در مسابقه دویدن از تو سبقت خواهم کرد.»

خر گوش از شنیدن این حرفهای سنگ پشت خنده بلند و استهزا آمیز را سر داده گفت: «این کار غیر ممکن است» سنگ پشت گفت: «بفرمائید این من و این تو و اینهم میدان مسابقه»

هر دو برای مسابقه آماده شدند و با اتفاق روباهی را به حیث حکم و زبیری تعیین نمودند. روباه میدانی را برای این مسابقه تخصیص داد. و سنگی را در آن طرف میدان گذاشت که گول نهایی آنها باشد. سپس هر دو را امر آماده باش داد و بعد از چند ثانیه هر دو را بدویدن امر کرد.

سنگ پشت بر رفتار خود ادامه داد. اما خر گوش که به چالاکی و سرعت خود سخت مغرور بود باین موضوع چندان اهمیتی نداده و در زیر سایه درختی باستراحت پرداخت.

تصادفاً خر گوش در همانجا به خواب رفت. و قتیکه بیدار شد با تمام توانایی شروع بدویدن کرد. ولی افسوس که وقت گذشته بود. سنگ پشت به هدف رسید و روباه ختم مسابقه را به نفع سنگ پشت اعلان نمود خر گوش افسوس کنان گفت: «يك لحظه غافل ماندم و صد ساله را هم دور شد.»

سگ و تصویری

گویند سگ خریصی پارچه گوشتی را از دکان قصابی
دزدیده فرار کرد. در بیرون شهر مجبور شد از دریاچه



عبور کند. در همین اثنا تصویر خود را در آب دید و فکر کرد
سگ دیگری است که پارچه گوشتی در دهن دارد.

سگ خریص خواست آن پارچه گوشت دیگر را نیز بدست آورد.

باین منظور با سرعت هرچه تمام تر بالای تصویر خود حمله کرد
ولی وقتی با اشتباه و حرص بجای خود متوجه شد که گوشت
خودش را نیز آب در ربوده بود.

حارص محروم است

کورموش و مادرش

میگویند چو چه کور موش روزی مادر خود را مخاطب ساخته گفت :

« مادر جان، من بینا هستم و هر چیز را به خوبی دیده می-توانم .»

مادرش برای اینکه اشتباه فرزندش را باو بفهماند و هم عملا او را تادیب نماید، چنددانه مرچ سیاه را پیش چشم او گرفته و گفت: « بگو به بینم دردست من چیست ؟»
« دردست شما سنگ ریزه است.» مادرش متاثر شده و گفت :

«فرزند تو نه تنها کور هستی بلکه میترسم حس شامه ات را نیز از دست داده باشی .»

* * *

خرس و روباه

خرسی را گویند که از انسان دو ستی خود لاف میزد و میگفت که نسبت به تمام حیوانات او به انسانها بیشتر مهربان است . و بسبب همین مهربانی است که حتی به مرده انسان ضرر نمی رساند. روباهی که لاف و پتاق او را می شنید با خنده مزاح آمیزی گفت: « ای کاش مرده انسانها را می خوردی اما زنده شانرا نمی آزدی.»

* * *

تنبیه عملی

پیری فرزندان خود را همیشه با اتحاد و اتفاق دعوت می کرد. روزی ضمن نصایح پسرانه خواست ملتمس نفاق را عملا

بآنها مجسم سازد. روی این منظور فرزندان خود را امر کرد تا یکدسته تیری به نزد او حاضر کنند. وقتی تیر ها آورده شده پیر روشن ضمیر دسته تیر را بهر يك از فرزندان داده و ایشان را بشکستن آن امر کرد. فرزندان با تمام قوا کوشیدند تا دسته تیر را بشکنند ولی موفق نگردیدند. بعد از آن که همه بر ناتوانی خود اعتراف نمودند پیر مرد دسته تیر را بر داشت و تیر ها را یکایک بیرون کشیده بشکست. بعد از آن روی خود را بسوی پسرانش که تا آن دم معنی این حرکت را نمیدانستند گردانید و گفت :

«ارجمندان، این حرکت من برای شما يك تنبيه عملی را تمثيل میکند. اگر شما مانند همین دسته تیر با هم متحد و يك دست باشید هیچ قوه به شکستن شما قادر نخواهد شد. بر عکس اگر نفاق و شقاق در بین شما راه یافت آنوقت ضعیف ترین دشمنی شما را مانند این تیر های که من شکستم خواهد شکست .

آری باتفاق جهان میتوان گرفت

شکاری ملخ

پسری ملخها را شکار میکرد. در حالیکه يك تعداد زیاد ملخ را هم شکار کرده بود ناگهان به گزدمی برخورد کرد. پسر آن را هم ملخ تصور کرده دست خود را دراز کرد تا او را بگیرد. گزدم در مقابل نیش خود را باو نشان داده گفت:

«پسرک بهتر است از شکار من صرف نظر کنی والا نه تنها مرا بلکه همه ملخهای را که به زحمت جمع کرده ای نیز از دست خواهی داد .»

ماده شیر

روزی بین حیوانات مناقشه رخداد. مناقشه روی این موضوع بود که کدام يك از حیوانات حق دارد از تولید فرزندان زیاد افتخار کند بالاخره تمام حیوانات بطرف ماده شیری که در آن نواحی بود درفته و از او پرسیدند که او سالانه چند فرزندی بدنیا می آورد. ماده شیر ازین سوال خنده بلندی سر داد و گفت: «من سالانه يك فرزند بدنیا می آورم اما فراموش نکنید که این فرزند با تمام معنی شیر بچه است.»

یکی مرد جنگی به از صد هزار.

* * *

کوه پراضطراب

کوه بچه ایرا حکایت کنند که بسیار به غضب آمده بود و آه و فریاد زیاد از آن پر می آمد. مردم دور و نز ديك رفتند تا ببینند چه واقعه رخ داده است. در حالیکه همه مردم انتظار داشتند که شا ید مصیبت بزرگی رخ داده باشد با تعجب متوجه شدند که از میان سنگهایك موش كو هی بدر شد.

بسیار شخصیت های بزرگی که از واقعات بسیار جزیی بیحوصله میشوند.

* * *

سگ و گاوها

سگی را گویند در آخور گاوها جا گرفته بود و گاو ها را با غریدن و غوغو می ترسانید و نمی گذاشت آنها گاه بخورند. گاو ها ازین حرکت بسیار خلق تنگ شده و یکی از آنها بدیگر خود گفت: «چه سگ خودخواهی! خودش گاه خورده نمیتواند ما را نمیگذارد از گاهی که برای ما گذاشته شده است استفاده کنیم» نه گاه میخورد و نه آخور را تخلیه میکند.

کلنگ و گرگ

گرگی را گویند که پارچه کوچک استخوانی در دهان او
بند ما نده بود و با کلنگی موافقه کرد که اگر استخوان



مذکور را از دهان او خارج کند انعام هنگفتی بآو خواهد
پرداخت. کلنگ سر خود را در دهان گرگ داخل کرد و استخوان
را به منقار بیرون کشید و بعد منتظر شد تا گرگ به وعده
خود وفا کند. گرگ معنی انتظار او را فهمید و باو گفت:
«منتظر مباش. تو انعام خود را دریافت کردی.»

كلنگ گفت: «چطور؟»

گرگ گفت: «آیا همین انعام بزرگی بتو نبود که سر خود را از دهان يك گرگ بسلا مت بیرون کر دی؟»

* * *

شیر و موش

شیری بخواب رفته بود. موشی از سوراخی بدر شد و بدون اینکه ملتفت شود از بالای سر شیر عبور کرد و او را از خواب بیدار ساخت. شیر برخاست، موش را گرفت و تا خواست او را بکشد موش بناله و زاری در آمده التجا کرد که اگر سلطان حیات او را ببخشد موش ابتدا این احسان و بزرگواری او را فرا موش نکرده و رو زی احسان او را با احسان مقابله خواهد کرد.

شیر گفتار موش را بانبیه کوچك و ضعیفش مقایسه کرد و بعد با خنده استهزا آ میزی او را رها نمود.

مدتی ازین واقعه نگلشته بود که شیر در دامی که شکاریان برای گرفتن او نهاده بودند گرفتار شد. هر قدر دستوپا زد با تمام قدرتی که داشت عاجز شد و نمیتوانست خود را از ریسمان های قوی نجات دهد. وقتی که مایوس شد شروع کرد به فریاد و غریدن. موش اتفاقاً آوازش را شنید بمردش شتافت وقتی ریسمان های قوی را بادندانهای تیز خود برید و شیر را آزاد ساخت بالهجه صمیمانه به شیر گفت: «شاید سلطان هیچگاهی تصور نمیکرد کاری را که شیران از انجام آن عاجز آیند موشی به سهولت آنرا اجرا نماید.

ای توانائی بزور خود مناز ما ضعیفان آنچه نتوان کرده ایم

گادی ران

گادی رانی را حکایت کنند که در بیابان ریگزاری گادی را به سرعت میراند و هر لحظه اسب گادی را قمچین میزد تا سریع تر حرکت کند. هنوز فاصله زیادی را طی نکرده بود که ناگاه عراده های گادی در ریگ فرو رفت و اسب از رفتار باز ماند. گادی ران از گادی پائین شد و به چهار طرف نظر انداخت تا مگر کسی را پیدا کند که از او استمداد نماید. وقتی هیچ کس را در آن نواحی ندید از غایت مایوسی دست دعا بلند کرد و گفت: «ای خدا به فریاد من بیچاره برس.» گویند مردی روحانی حاضر شد و گادی ران را چنین مخاطب ساخت:

«فرزند عزیز، بیهوده فریاد و خروش مکن. اولتر از همه شانه های قوی خود را به بازوی گادی داده و عراده را از ریگ بیرون ساز. اگر کوشیدی و نتوانستی بعد از آن دعا و استمداد نما.»

جائیکه نقد عیش کف جهد میسبرد

حیف است اگر ز دست دعا آستین پراست

مار و دهقان

ماری در سرمای شدید زمستان یخ بسته بود بحدی که مجال حرکت نداشت. دهقانی تصادفاً از نزديك او عبور کرد. حس عطف و رحم دهقان تحريك شده و مار را بر داشته روی سینه خود گذاشت تا گرم شود و از مردن نجات یابد. وقتی که مار آهسته آهسته گرم شد و جان گرفت فوراً دهقان بیچاره را گزید. دهقان در لحظات آخرین زندگی به خویشان و اقربایش که دور او جمع بودند گفت: «واقعاً سزای خود را یافتم والا نباید با چنین موجود موفی ترحم میکردم.»

مرد لاف زن

مردی لاف زن و دروغگو را حکایت کنند که بفرص نفن به بعضی از ممالک سفر میکرد. وقتی از یک مسافرتش به خانه برگشت نمود، دوستان بدیلن او آمدند. یکی از دوستان از او خواش کرد تا از تجارب مسافرت خود چیزی بگوید. مرد لاف زن که همین سوال را آرزو میکرد به دوزانودرآمد و گفت: «در ایام مسافرت کارهای بسیار قهرمانانه را انجام داده‌ام. یکی ازین کارهای خارق العاده دریک جزیره یونان صورت گرفت. درین جزیره مردم جمع شده بودند و سپورت مین هابه خیز زدن مهارت سپورتنی خود را نشان میدادند. من هم درین سپورت شرکت کردم. ولی من به فاصله زیادی از همه این مردم پیش شدم، بعدی که همه حیران مانده بودند. این شجاعت را بسیاری از مردمان همان جزیره به چشم سر میدیدند و شما می توانید از ایشان پیرسید.» یکی از حاضرین سخن او را قطع کرده گفت: «دوست عزیز، اگر آنچه گفتی حقیقت باشد حاجت به شا هلوگواه نیست. فرض کنید اینجا همان جزیره است و اینهم شما. بفرمائید شجاعت خود را بما هم نشان دهید.»

گرگ در لباس گوسفند

گرگی با خود اندیشید که او میتواند بدون زحمت غذا بدست آرد. روی این منظور پوست گوسفندی را پوشید و در رمله خود را یکجا ساخت. شبان هنگام شب گوسفندان را در منزل قفل میکرد گرگ هم در بین گوسفندان بود شبان عادت داشت که شبانه می آمد و یک گوسفند را برای غذای فردا میکشت. اتفاقاً در آنشب گرگ را بر داشت و گردنش را برید.

چاه کن را چاه در پیش.

سنگ پشت و عقاب

گویند سنگ پشتی در ساحل دریاچه آهسته آهسته راه میرفت
درینوقت متوجه شد که پرنده های بحری باچالاکي اینطرف
وآنطرف می پریدند. سنگ پشت از مشا هده رفتار خود



و پرواز پرندگان متاثر شده و به آنها شکایت کنا ن گفت :
« من بسیار بد قسمت هستم که هیچکس بمن درس پر واز
کردن رانیا موخت . »

عقابي در آن نز دیکني به پرواز بود وقتی شکایت سنگ
پشت را شنید نز ديك آ مدوگفت: « اگر من ترا طرز پرواز

بیاموزم بمن چه پاداشی خواهی داد؟»

— «اگر تو مرا پرواز بیاموزی من تمام ثروت بحیره سرخ را
بتو پاداش خواهم داد.»

— «درست است من قبول دارم و ترا پرواز می آموزم.» طبق
این موافقه عقاب او را در چنگال های خود گرفته بهوا برد و بعد
او را از هوا رها کرد تا پر وازا بتدائی را اجرا کند.

سنگ پشت بیچاره سخت بر زمین خورده و سنگ او
پارچه پارچه شد. بیچاره در حالیکه نزدیک بمرگ بود با خود
گفت: «من سزای خود را دیدم چه من که به مشکل در روی
زمین راه میروم چرا هو س پرواز ابر هارا در خیال خود
جا دهم.»

اگر تمام آرزو های انسان تکمیل شود ای بسا که به تباهی
او خواهد انجا مید.

ثروت مند خسیسی

ثروت مند خسیسی را حکایت کنند که تمام دارائی خود را
فروخت و در عوض چند خشت طلا خرید. خشتها را در نزدیک
دیوار کهنه ای دفن کرد.

ثروت مند هر روز میرفت و احوال میگرفت تا کسی آنرا
نبر دارد. یکی از مزدوران او ازین حرکت با دارش مشتبه
گردید. این مزدور کار روز دیگر رفت زمین را کاوید و
خشت هارا دزدیده فرار کرد. ثروت مند روز دیگر دید که
خزانها را دزد برده است. ازین سبب شروع کرد به گریه و
زاری حتی از غصه زیاد موهای خود را می کند بر سر و روی
خود می زد. یکی از همسایه هایش بی تا بی او را دید و نصیحت
کنان گفت: «اینقدر غم و اندوه را بخود راه مده برو چند دانه
سنگ را در همانجا دفن کرده تصور کن که همان خشت های
طلاست.»

برای نهادن چه سنگ و چه زر

پاد شاه بقه‌ها

روزی بقه‌ها نزد جو پتر (۱) شکایت کردند که آنها رهبری ندارند و باید برای شان پاد شا هی تعیین گردد. جو پتر به سادگی آنها پی برد و يك كنده بز رنگ چوب را در بین همان حوضیکه بقه‌ها در آن شنا می‌کردند، انداخت. بقه‌ها از صدای كنده چوب تر سیده در غارهای خود متواری شدند. اما دیری نگذشت که دیدند كنده چوب بمو جود بیحرکتی است. بقه‌ها بیرون آمدند و بالاخره بعدی دیده درآ شدند که گاه با لای كنده بالا می‌شدند و گاه پائین می‌آمدند. بعد از چندی فکر کردند که جو پتر آنها را تحقیر کرده است.

لہذا دوباره شکایت کردند و آرزوی پاد شاه دیگری نمودند این مرتبه برای شان يکنوع ماهی فرستاده شد. وقتی بقه‌ها دیدند که این ماهی بسیار طبیعت نرم و خوب دارد باز به جو پتر شکایت کردند. جو پتر ازین مشکل پسندی آنها متاثر شده و این مرتبه برای شان بقه خورک را فرستاد. بقه خورک آنها را يکايک طعمه خود ساخت بعدی که چند روز بعد يك بقه در حوض وجود نداشت تا آواز خود را بیرون کشد.

کبوتر تشنه

گویند کبوتری از تشنگی زیاده جان رسیده و در تلاش پیدا کردن آب هر طرف پرواز میکرد. ناگهان نظرش را تصویری جلب کرد که در آن يك جام پراز آب رسم شده بود. کبوتر بدون اینکه بداند جام آب جز تصویری بیش نیست با سرعت بطرف تصویر پرواز کرد و خود را بشدت بروی تصویر زد. باثر این عجله بالهای او شکست. کبوتر بر زمین افتاد و رهگذری آنرا بز داشت تا از گوشت او شوربای لذیذی برای خود ترتیب دهد.

هر عمل بدون تأمل خطرناک است.

(۱) از آلهه قدیم یونان.

خروسگ

در یکی از دهات مرد زمینداری زندگی داشت. این مرد يك خر و يك سگ داشت. خر را همیشه در طویله نگه میداشت. گاموجو کافی باو میداد. از طرف روزخر را بکار می انداخت. اما سگ باحرکات دلچسپ صاحب خود را بعضی فریفته خود ساخته بود که صاحبش هر وقت بیرون میرفت یا او را با خود می برد و یا چیزی خور دنی برایش می آورد. خر از مشاهدۀ این وضع خیلی متأثر شده و باخود فکر میکرد که او چقدر بدبخت است که تمام روز کار میکنند و زحمت میکشد. در حالیکه سگ بدون اینکه کدام زحمتی را تحمل کند از لطف صاحب برخوردار است. روزی باخود فکر کرد که او هم میتواند حرکات سگ را اجرا کند و بداند وسیله در دل صاحب خود راه یابد. روی این منظور روزی ریسمان را پاره کرد و به طرف خانه صاحب خود دوید. پاهای خود را بلند کرده و شیشه ها را بالکد شکستاند. بعد از جست و خیز زیاد، عیناً مانند حرکات سگ، بطرف صاحب خود رفت. دم خود را حرکت میداد و بعد پاهای خود را بلند کرده بروی سینه او زد. بعد بطرف میز و الماری رفت و همه را با خیز و جست شکستاند. بعد از آن دوباره بطرف صاحب خود رفت و پا های او را به لیسیدن شروع کرد و بعد به طرف عقب او رفت و پا های خود را به شانه های او کوفت. دهقانان از شنیدن آواز های شکست و ریخت بطرف خانه زمیندار دویدند.

وقتی دیدند زمیندار بیچاره در خطر است فوراً خر را پس از لت و کوب گرفته و به طویله بسته کردند. خر که بسیار لت خورده بود با خود گفت: «تمام این بدبختی را خودم بالای خود آوردم. من باید به زحمت خود قناعت میکردم. بدون اینکه از تنبلی و بیکاری رفیق خود حسد ببرم.»

بز کوهی و روباه

روباهی که در چاه عمیقی در افتاده بود هر قدر تلاش کرد تا خود را از آن بیرون کشد جز مایوسی ثمری ندید. تصادفاً يك بز کوهی که از تشنگی بجان آمده بود بامید یافتن آب نزدیک



همان چاه رسید. بز وقتی چشمش به روباه افتاد از او پرسید که آیا آب چاه شیرین است. روباه حالت بدبختی خود را پنهان کرد و با چهره خندان گفت که آب این چاه شیرین ترین آبهای دنیاست. بعد از آن بز را تشویق کرد که از آن آب خود را محروم نسازد بز که تنها به تشنگی خود فکر میکرد بدون تعقل خود را بچاه انداخت.

وقتی آب نوشید و تشنگی خود را تسکین داد روباه او را از بد بختی که هر دو به آن مبتلا شده بودند اطلاع داد. بر علاوه چنین نقشه را برای نجات هر دوی شان پیشنهاد کرد: «اگر تودو پای پیش خود را بدیوار چاه بگذاری و سر خود را پائین کنی من بالای شانه های تو بالا شدم از چاه بیرون می شوم و بعد بیرون کردن تو کار مشکلی نیست.» بز این نقشه را قبول کرد و روباه پاهای خود را بشا خهای بزرگ داشته توانست از چاه بیرون شود. روباه وقتی نجات یافت راه فرار در پیش گرفت.

بز او را ملامت کرده گفت آخر من و تو با هم عهد بسته بودیم. روباه در حال فرار سر را به عقب برگردانیده جواب داد: «ای احمق اگر توبه قدر نصف ریش دراز خود عقل میداشتی ابداً پیش از فکر راه نجات خود را به چاه نمی انداختی و خود را به چنین مصیبت گرفتار نمی ساختی.»
قبل از اقدام به عمل باید همه اطراف و جوانب آنرا سنجش نمود.

مگسها و مرتبان شهد

در یکی از خانه های دهان مرتبان شهدی شکسته و یک مقدار شهد از آن بیرون ریخته بود. مگس های زیادی این حادثه را غنیمت شمرده و روی شهد نشستند و بخوردن شهد حریصانه شروع کردند. اما وقتی میخواستند حرکت کنند

پاهای شان در شهد فرو رفته و بند مانده بود. مگس ها در حالیکه نزدیک بمرگ بودند خود را ملامت کرده و میگفتند: «ما چقدر احمق بودیم که برای یک لحظه خوشی حیات خود را به تهلکه انداختیم.»

انسان و شیر

مردی بایک شیر همسفر شد. هنوز فاصله راطی نکرده بودند که صحبت آنها به مناقشه کشید و هردو به تو صیف نوع خود شروع کردند. مرد میگفت انسانها پر قوت تر و برتر اند ولی شیر گفته او را رد کرده میگفت که شیرها پر قوت تر و بهتر اند. در همین مباحثه بودند که چشم مرد به لوحه سنگی بر خورد که در آن شکل انسانی که شیری را زیر پا خوابانیده و عاجز ساخته است نقش شده بود. مرد فوراً شیر

را مخاطب ساخته گفت: «بین آیا نقش این سنگ شاهد ادعای من نیست؟» شیر جواب داد: «بخشید این نقش را شما انسان ها روی سنگ حاك کرده اید. اگر ما شیران نقش کردن روی سنگ را میدانستیم آنوقت شما نقش انسان را میدیدید که زیر چنگال های شیر بیچاره شده است» طرز دید فرق میکند.

* * *

نرگاو و چرخهای کراچی

يك کراچی رانر گاو ها در دهکده حمل میکردند. در اثنای راه چرخ های کراچی بفریاد و فغان شروع کرده آواز های شکایت آمیزی از آنها بلند میشد. یکی از گاو ها سر را به عقب برگردانیده و به چرخ های کراچی گفت: «شما چرا اینقدر

بیتابی و ناله میکنید تمام بار را ما بلوش داریم ولی ما شکایت نمیکنیم پس فریاد شما چرا بالا ست.» آنانیکه بیشتر بار می بردند کمتر شکایت میکردند.

دهقان و گلنگها

عده از گلنگها دريك مزرعة كه تازه گندم پاشيده شده بود راه يافته بودند و هر روز براي چيلن دانه مي آمدند و تخمهاي تازه پاشيده را مي خوردند. دهقان چند مرتبه مي آمد و با فلاخن خود كه در آن سنگي نگذاشته بود آنها را تهديد مي كرد. گلنگان از اين رمز آگاه شدند و بعد بدون اينكه با فلاخن او اعتنايي كنند بخوردن تخمهاي گندم مشغول ميشدند.

دهقان از اين وضع بر آشفت و روز ديگر فلاخن خود را همراهي سنگها با خود بر داشت و بسوي مزرعه خود رفت. ديد گلنگها گرد آمده و به آسودگي بچيلن دانه هاي گندم مشغول اند.

وقتي دهقان با فلاخن خود چندان از گلنگها رابه زمين انداخت گلنگها فوراً مزرعه را ترك و به يكدیگر خود فریاد كنان گفتند: «بهتر است از اين سرزمين دور شويم زيرا دهقان حالا تنها به ترساندن ما اكتفا نميكند بلكه ميخواهد توانايي خود را به ما بفهماند.»

جائيكه سخن تاثير ندا رد قوت لازم است.

كلاغ و قو

كلاغي پر هاي سفيد قو را پسنديد و خواست او هم داراي چنين بال و پري باشد. كلاغ با خود فكر كرد كه علت پر هاي سفيد قو جز اين نيست كه او در آب دريا شنا ميكند. روي اين تصور كلاغ ساده دل محلي را كه در آنجا براي شغلهاي كافي تهيه ميشد ترك كرد و كنار درياچه منزل گرفت تا هر روز در آب غسل كند. كلاغ روزانه چندين مرتبه خود را شستشو ميداد تا سفيد شود. كلاغ سفيد نشد اما در اثر گرسنگي از بين رفت.

تغير عادت طبيعت را تفسير نميدهد.

شیر مریض

شیری که از غایت ضعف و پیری عقب شکار رفته نمی توانست بهانه اندیشید تا به آنوسیله برای خود شکاری بدست آورد. روی این منظور به لانه خود داخل شد و خود را به بهانه مریضی انداخت تا آوازه مریضی او بگوش حیوانات برسد. شیر پیر با خود فکر کرده بود که حیوانات حتماً به بیمارپرسی می آیند و او می تواند از آنها برای غذای خود استفاده کند. همینطور هم شد و بسیاری از حیوانات را به همین ترتیب درید تا آنکه روبا می متوجه گردید هر حیوانی که به لانه شیر می رود غایب می شود. روبا به حيله شیر را دریافت و وقتی که نزدیک لانه او رفت بیرون دروازه ایستاده شد و از شیر پرسید که مریضی او چگونه است شیر جواب داد: «حالم آنقدر بد نیست. چرا بیرون دروازه ایستاده اید لطفاً درون تشریف بیاورید تا با هم صحبت کنیم.» روبا گفت: «تشکر، ولی از داخل شدن به لانه شما معلوم می خواهم. چه از نقش پای حیوانات بر می آید که آنها وقتی به خانه شما داخل شدند دیگر از لانه شما خارج نشده اند.»

عاقلاً همیشه از بد بختی دیگران تجربه میگیرد.

پشك و خروس

پشکی را حکایت کنند که در یکی از خانه های دهاتی داخل شد و خروسی را اسیر کرد. پشك گرچه گرسنه بود اما خواست خروس را اول قانع بسازد و بعد او را طعمه خود گرداند. برای این مقصد خروس را مخاطب ساخته گفت: «چرا با آواز خود مردم را در نیمه شب ناراحت کرده از خواب بیدار می سازی؟» وی گفت: «بلخشید آواز من به مفاد انسانهاست. چه همین آواز من آنها را برای کار و بارشان بیدار میکند.» پشك که دیگر دلیلی نداشت گفت: «ولو تو دلایل زیادی داشته باشی ولی من گرسنه هستم» این بگفت و بر خروس

شیر عاشق پیشه

شیری را حکایت کنند که عاشق دختر دهقانی شده هر روز از جنگل بیرون میشد و نزدیک مزرعه دهقان میرفت



تا شاید دختر او را ببیند. بالاخره تا ب هجران نیاورده و نزد دهقان رفت تا دختر او را برای خود طلبگاری کند. دهقان این عروسی را شایسته نمیدید ولی از طرف دیگر می ترسید و خواهش او را رد کرده نمیتوانست. بالاخره چاره اندیشید و به شیر گفت: « این افتخار من خواهد بود که مانند تودامادی داشته باشم ولی دختر من از دندان های تیز و ناخن های قوی تو می ترسد. اگر اجازه دهی که دندان های ترا بکشم و ناخن های ترا کوتاه کنم آنوقت این عروسی باخوشی صورت خواهد گرفت. »

شیر که دیوانه وار عاشق دختر دهقان شده بود این شرط را قبول کرد. وقتی دندان های شیر گشیده شد و ناخن های او قطع گردید، دهقان بیل خود را بر داشت و شیر را مجبور ساخت به جنگل باز گردد و دیگر چنین تقاضایی نکند.

خرس و دورفیق همسفر

دو مردی باهم دوست و همسفر بودند. هنوز راه زیادی را نپیموده اند که خرسی با آنها مقابل شد. یکی از آنها بچالاکی بالای درختی بالا شد و خود را زیر شاخه های درخت پنهان کرد. مرد دو می چون دید که مورد حمله قرار گرفت خود را بروی زمین انداخت. وقتی خرس بالای سر او آمد و او را بوئید، تصور کرد که مرده است لهذا از او دور شد، زیرا می گویند خرس بمرده انسانها کار ندارد. وقتی خرس کا ملا از نظر غایب شد مسافری که بالای درخت پریده بود پائین آمد و نزد رفیق خود رفت و با شوخی از او پرسید: «چه موضوعی را آن خرس بزرگ در گوش شما فرو خواند.» رفیقش جواب داد: «خرس مذکور نصیحتی کرد: کسیکه دوست خود را در حال خطر تنها میگذارد شایسته دوستی نیست.»

بز و شبان

شبانى که در یکی از صحراها بز های خود را می چرانید یکی از بز های او از ربه دور شد. شبان هر قدر اشپلاق کرد تا بز باز گردد بز به اشپلاق او اعتنایی نکرد. شبان سنگی را بر داشت و به بز حواله کرد. تصادفاً سنگ به شاخ بز رسید بعدی که شاخ بز شکست و خون جاری شد. در وقت باز گشت شبان از بز خواش کرد ازین واقعه به صاحب خود چیزی نگوید. بز در جواب گفت: «ای شبان بی عقل آیا فکر نمیکنی که اگر من خا موش باشم شاخ من شهادت میدهد.»

پنهان کردن چیزی که پنهان نمیشود شرط عقل نیست.

پسر حریص و مرتبان پسته

پسر حریصی دست خود را در مرتبان پسته داخل کرد و تا امکان داشت يك مقدار زیاد پسته را در دست خود گرفت. وقتی میخواست دست خود را از مرتبان بیرون کشد. هشت او آنقدر پر بود که از مرتبان بدر نمی شد. پسر از یکطرف نمیخواست از اندازه پسته که گرفته بود کم کند. و از طرف دیگر نمی توانست دست خود را بیرون کشد. درینوقت شروع به گریستن کرد. رهگذری که اینحال او را دید نزدیک شد و باو گفت: «چه میشود که به نصف مقداری که گرفته ای قناعت کنی و دست خود را به آسودگی از مرتبان بیرون سازی.»

مار و دهقان

ماری در دیوار خانه دهقانی سوراخ داشت. روزی از سوراخ بیرون آمد و طفل دهقان را گزید طفل بیچاره از شدت درد جان داد و پدر و مادرش را سوگوار ساخت. دهقان تصمیم گرفت تا از مار انتقام بگیرد.

روز دیگر وقتی مار از سوراخ بدر شد تا برای خود غذا پیدا کند. دهقان تبر را بر داشت و باو حمله کرد. اما عوض اینکه سر مار را ببرد دم او را برید و مار بسوراخ خود خزید و جان به سلامت برد. چند وقت بعد دهقان با خود فکر کرد که ما با مار دو باره از سوراخ بدر شده و او را هم بگذرد.

روی این فکر با مار بنا ی آشتی را گذاشت کمی ناز و نمک را نزد يك سوراخ مار گذاشت مار از مشاهد این حرکت گفت: «بین من و تو صلح شده نمیتواند، زیرا تو فرزند خود را و من دم خود را هرگز فراموش نخواهیم کرد.»
تا مرادم ترا پسر یاد است دوستی من و تو بر باد است

گاو، خر و بز

مردی گاو، خر و بز خود را در يك طویله نگه میداشت . روزی آنمرد به طویله داخل شد و خواست بز را با خود ببرد. بز به غالمغال و دویدن بهر طرف شروع کرد . گاو و خر از آنهمه بیتابی بز به ستوه آمده و گفتند: «چرا اینقدر بیتابی میکنی. ماهم باتو در همینجا زندگی داریم و تو به چشم می بینی که هر وقت صاحب ما مارا بیرون میکشد بدون غالمغال به همراه او میرویم .»

بز جواب داد: «بیرون کردن شما با بیرون کردن من از طویله فرق دارد. شما را صاحب ما یا برای دوشیدن شیر و یا برای بار برداری بیرون میکشد. اما من میدانم که مرا برای کشتن میبرد .»

• • •

خر و قاطر

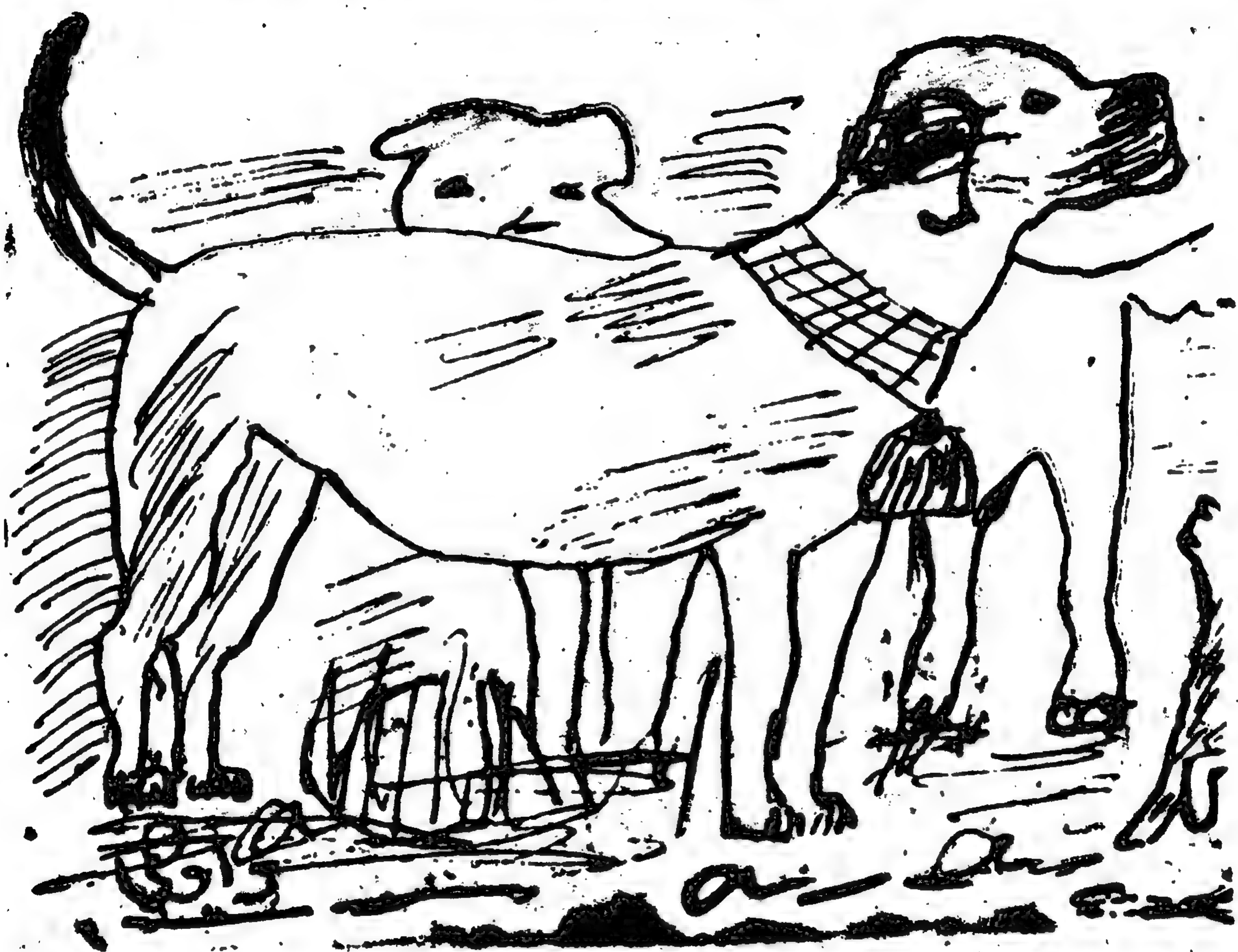
دهقانی را حکایت کنند که گندم خود را بالای خر و قاطر خود بار کرده برای فروختن بطرف شهر می برد. دهقان بسیار دور از شهر زندگي میکرد و بیش از آنکه بشهر برسد باید کوه بلندی را عبور میکرد. روی خر و قاطر خود را بار کرده براه افتاد. تا وقتی که راه هموار بود، خر و قاطر ب راحتی راه میرفت اما همینکه نزدیک بکوه رسیدند و سر بالایی شروع شد، خر احساس کرد که بار او سنگین تر از آن است که او حمل کرده بتواند. بالاخره از قاطر خواش کرد که کمی از بار او را بردارد زیرا بارش سنگین و قابل تحمل نیست. قاطر باین خواش اعتنایی نکرد و براه خود ادامه داد. هنوز فاصله زیادی باقی نکرده بود که خر بیچاره افتاد و جان داد .

دهقان مجبور شد تمام بار خر را بهوش قاطر گذاشت

و براه افتاد. قاطر در حالیکه زیر بار گران ناله میکشید با خود گفت: «واقعاً من جزای خود را می بینم. اگر من کمی به آن خر بیچاره کمک میکردم، باین روز بد گرفتار نمی شدم. حالا مجبورم که هم بار خود، هم بار خر و هم دهقان را بر پشت خود حمل نمایم.»

سگ خپ گیر

سگی را حکایت کنند که خپ گیر بود و به خاموشی بهر کس حمله میکرد. صاحب سگ زنگی به گردن سگ آویخت تا اقلا مردم از شنیدن صدای زنگ خود را از سگ نجات



دهند. سگ از دیدن زنگ بسیار مغرور شد و در تمام بازار به گردش پر داخته آواز زنگ را بلند میساخت. سگ پیری نزد يك او رفته گفت: «زنگی را که تو به گردن بسته ای، کدام مدال افتخار نیست بلکه این زنگ به غرض آن در گردن تو آویخته شده است، تا مردم ترا به حیث يك سگ مؤذی شناخته و از تو پر هیز کنند.»

زن نابینا و طبیب

زن سالخورده ای به نسبت از دست دادن قوه بینایی خودش خیلی ناراحت بود. وقتی شنید طبیب حاذقی چشم های مریمان را تداوی میکند فوراً نفر فرستاد و طبیب را بخانه خود خواست. بعد از مذاکره طبیب وزن نابینا، در حضور چند نفر شاهد، باهم فیصله کردند که اگر طبیب چشمان او را علاج کرده، زن نابینا حاضر است يك مقدار پول کافی به طبیب بپردازد. اما اگر نتوانست چشمان او را معالجه کند طبیب حق ندارد يك پول هم از او مطالبه کند. روی این موافقت طبیب هر روز می آمد و چشم زن سالخورده را تداوی میکرد. ولی از طرف دیگر طبیب مذکور هر روز يك مقدار از اشیا و دارایی زن را دزدیده با خود می برد. وقتی طبیب همه چیز را دزدید بعد از آن چشم او را بینا ساخت. طبیب به زن گفت: « اکنون چشمهای شما بیناشده بهتر است حق الزحمه مرا بپردازید. » زن در جواب گفت: « چشم من هنوز خوب نشده و من چیزی را دیده نمی توانم لهذا مطابق قرارداد من مکلف نیستم بشما اجرت بپردازم. » طبیب به قاضی مراجعه کرد. قاضی زن نابینا را احضار کرد. زن در جواب گفت: « این مرد راست میگوید که ما با هم قراردادی داشتیم و من به قرار داد خود وفادار هستم. اما من بینا نشده ام زیرا پیش از اینکه من قوه بینایی خود را از دست بدهم من اشیای قیمتی و سا مان زیادی در خانه خود داشتم. اگر من واقعاً بیناشده ام پس چرا آنها را در خانه خود دیده نمیتوانم. »

* * *

عقاب و خروسهای جنگی

دو خروس جنگی برای بدست آوردن قدرت بالای مرغهای دیگر باهم بجنگ خونینی پرداختند. یکی از آنها بالاخره مغلوب

گردیده از میدان گر یخت و در گوشه پنهان شد. خروسی که
میدان را فتح کرده بود از غرور زیاد بروی دیوار بلندی بالاشده
بالهای خود را تکان داد و به آواز بلند به آذان دادن شروع
کرد. عقابی که در آن نو احی پرواز میکرد آواز خروس را



شنید و با شدت زیادی پا ثین شده خروس را در جنگالهای
خود گرفته به هوا برد. خروس شکست خورده از مشا هله این
وضع از کنجی که در آن پنهان شده بود بیرون آمده و بعد از آن
بدون داشتن کدام رقیب بر مرغان کشت زار به حکمفرمایی
شروع کرد.

"تباهی همیشه تکبر را تعقیب میکند."

بچه‌ها و بچه‌ها

عده ای از بچه ها در کنار حوضی به ساعت تیری مشغول بودند. درین حوض بقیه های زیادی نیز زندگی داشت. بچه ها دفعتاً متوجه بقیه ها شدند و سنگها را بر داشته بقیه ها را هدف قرار دادند. پس از آنکه یکعده بقیه های بیچاره را کشتند یکی از بقیه ها سر از آب بدر کرد و گفت: «پسران عزیز! لطفاً ازین حرکت دست بردارید. آیا نمیدانید آنچه برای شما جز يك ساعت تیری بچگانه بیش نیست، برای ما بیچاره ها مرگ است.»

* * *

نمک فروش و خرش

نمک فروشی هر روز با خر خود بطرف ساحل دریا میرفت و از آنجا نمک خریداری کرده به بازار برای فروش می آورد. وقتی از ساحل دریا بطرف بازار می آمد همیشه نهر کوچکی را که در امواق بود عبور میکرد. روزی خر بابر نمک در آب افتاد. وقتی که از آب بلند شد، چون یکمقدار نمک آب شده بود دید بارش سبک تر شده است. صاحبش دو باره او را بطرف ساحل دریا برد تا بار او را پر کند. در وقت بازگشت خر قصداً خود را در همان نهر در آب انداخت تا بار خود را سبکتر سازد. این صاحب مطلب خر را فهمید و او را باز بساحل برد.

اما این مرتبه عوض نمک او را اسفنج بار کرد. خر بیخبر وقتی نزدیک نهر رسید باز خود را به آب انداخت. اما وقتی که از آب بلند شد دید بارش همچون سنگین شده است. زیرا بار اسفنج آب زیادی بخود جذب کرده بود. خر مجبور شد آن بار سنگین را به منزل برساند، اما دیگر با خود عهد کرد که خود را در نهر نیاندازد.

شیر، موش و روباه

شیری از حرارت تابستان خسته شده و در لانه خود به خواب رفته بود. موشی از سوراخ خود بدر شده از بالای گوش او عبور کرده شیر را از خواب بیدار ساخت. شیر از جای خود بر خاست و خود را تکان داده و به پالیدن کنج و کنار لانه خود پرداخت تا موش را پیدا کند. روباهی که اینحال را دید شیر را مخاطب ساخته گفت: «عجب است شیر قوی پنجه مانند تو از موشی بترسد.»

شیر گفت: «تو اشتباه میکنی من از موش نمی ترسم. اما شوخ چشمی و جسارت او مرا متأثر میسازد.»

* * *

طفل و گیاه درشت

گویند طفلی گیاه درشتی را گرفته و از گرفتن آن دستش افکار شده بود. طفل فوراً بطرف خانه دوید و بمادر خود گفت: «مادر جان من آن گیاه را بسیار به آهستگی دست زدم اما آن گیاه بیرحم دست مرا افکار کرد.»

مادرش او را تسلی داده و گفت: «عزیزم علت اینکه آن گیاه دست تو را افکار کرده همین بود که آنرا آهسته و با ترس و لرز دست زدی. اگر تو آنرا محکم و بدون ترس می فشردی میدیدی که آن گیاه در دست تو مانند يك تکه خملى نرم و بی آزار میبود.»

هر عملی بهتر است بد و نترس و با اراده متین صورت بگیرد.

مرد دوزنه

مرد میانه سالی که موهای او سفید و سیاه بود دو زن داشت. یکی ازین دو زن جوان بود و دیگرش نسبتاً سالخورده تر. زن سالخورده نمیخواست شوهرش نسبت به او جوانتر باشد و باین سبب هر وقت شوهرش نزد او میرفت او می کوشید موهای سیاه را از ریش او بکند تا موهای سفید بیشتر معلوم شود. از طرف دیگر زن جوان نیز آرزو داشت شوهرش جوانتر باشد و روی این منظور هر وقت شوهرش ازو دیدن میکرد زن جوان موهای سفید را از ریش شوهر خود بیرون می کشید. دیری ازین و آنه نگذشت که مرد بیچاره يك تار مو هم در روی خود نداشت.

• • •

ستاره شناس

گویند ستاره شناسی هر شب از خانه بدر میشد و ساعت ها به مشاهده ستارگان مصروف می گردید. شبی ما نند همیشه بیرون شهر رفت تا به تماشای ستارگان مشغول گردد. در حالیکه تمام حواسش متوجه آسمان بود و ستارگان را مشاهده میکرد ناگاه پایش به گو دالی فرو رفت و بیچاره در چاه افتاد. ستاره شناس داد و فریاد کرد و مردم را به کمک خواست یکی از همسایگان بمندش شتافت و او را از چاه بیرون کشید وقتی ستاره شناس از زخمهایی که بر داشته بود اظهار بیتابی می کرد آن مرد باو گفت: «ای رفیق پیر تو چرا خود را به کشف ستاره های آسمان مشغول می سازی در حالیکه پیش پای خود را نمی بینی.»

تو کار زمین را نکوساختی که در آسمان ها پرداختی

اسپ و سوار کار



يك عسکر سوار را حکایت کنند که از اسپ خودش تا
وقتیکه جنگ ادامه داشت پرستاری زیادی میکرد و او را
مانند يك معاون خود دانسته گاه و جو فراوانی باو میداد. اما



وقتی جنگ خاتمه می یافت عسکر سوار اسپ خود را نه تنها
گاه و جو کافی نمیداد بلکه او را مانند يك حیوان بار بر چوب
بار کرده قمچین میزد و با وضع بسیار نا مناسب باو پیش آمد

مینمود . روزی در حالیکه اسب پیچاره از زحمت زیاد بجان رسیده بود دو باره جنگ آغاز یافت. وقتی که سر نی چی همه را امر آماده باش داد، عسکر سوار بر اسب خود سوار شده وعازم میدان جنگ گردید. اما اسب که از زحمت زیاد لاغر



شده بود تاب آنهمه بار عسکر و تجهیزات او را نیاورد و بر زمین افتاد. وقتی عسکر می خواست او را بلند کند اسب روی خود را بطرف او برگردانیده گفت: «صاحب عزیزم تو بهتر است حالا پیاده حرکت کنی. زیرا تو مرا از حالت اسب بحالت يك خر تبدیل کرده بودی. حالا چگو نه میتوانم باین زودی از حالت خرد دوباره به حالت يك اسب درایم.»

اسب وشاطر

ثروتمندی اسپیی داشت و برای تیمار داری او شاطری را استخدام نمود. شاطر هر روز موهای اسب را شانه میزد و آنرا پاك نگه میداشت. اما از طرف دیگر این شاطر جو اسب را میزدید و به بازار فروخته و پول آنرا به جیب خود می انداخت. اسب ازین وضع متاثر شده گفت: «ایکاش مرا اینقدر شانه نمی زدی و پرستاری نمی کردی، ولی بمن غذای کافی میدادی.»

پسر شبان و گرگ

پسر شبانی که از گوسفندان مواظبت میکرد، سه، چار مرتبه اهالی قریه را به صدای «گرگ آمد، گرگ آمد» سرگردان ساخته بود. هر بار وقتی مردم بکمک او می آمدند، او میخندید و میگفت که فریاد او جز شوخی بیش نبوده است. روزی واقعاً گرگ آمد و پسر شبان که از ترس مانند بید می لرزید با قوت هرچه تمامتر فریاد کرد: «گرگ آمد، ژود بیائید والا گوسفندان را خواهد درید» اما هیچکس به فریاد او اعتنایی نکرد و بکمک او نرفت. گرگ بدون خوف بر رمله تاخت و رمله را تباه ساخت.

کسیکه بدروغ شهرت یافت اگر راست هم بگوید گفته او اعتبار ندارد.

گاوها و قصابها

عده از گاوها با خود فیصله کردند که چون قصابها عنقریب نسل آنها را از بین خواهند برد پس بهتر است قصابها را از بین ببرند. روی این منظور گاوها به محل مخصوصی اجتماع کردند تا هدف خود را تعقیب نمایند و شاخهای خود را هم بر ای این مجادله تیز کنند. در حالیکه گاوها همه آماده پیکار بودند. گاو نسبتاً سالخورده تری دیگر گاوها را مخاطب ساخته گفت: «راستی این قصابها ما را میکشند، اما قصابها در کشتن مهارت دارند و ما را عذاب کش نمی کنند. اگر ما قصابها را از بین ببریم، یقیناً کشتن ما بدست اشخاص بی تجربه صورت خواهد گرفت و ما مجبور خواهیم بود درد شدیدتری را از دست مردمانی که در کشتن تجربه ندارند تحمل نمائیم زیرا یقین کنید که تمام قصابها کشته شوند، باز هم انسانها از خوردن گوشت گاو دست نخواهند کشید.»

گریختن از باران و نشستن به زیر ناوه کار عقل نیست

گاو و بقه‌ها

قلبه گاوی در حوضی که بقه‌های زیادی در آنجا زندگی می‌کردند آب می‌نوشید. تصادفاً یکی از بقه‌های کوچک



را زیر پا کرده و کشت. و وقتی مادر بقه‌ها آمد و از چوپه‌های خود پرسید که برادرشان چه شد؟ چوپه‌ها جواب دادند: «مادر جان برادر ما مرده است. چند لحظه قبل يك حیوان بسیار بزرگی که پا‌های بسیار قوی و بزرگ داشت برادر ما را زیر پا کرد و کشت.» مادر بقه‌ها می‌خواست بداند که آن حیوان چقدر بزرگ بود. روی این‌منظور هر لحظه خود را بیشتر

باد داده و می پندانید و از فرزندان خود می پرسید که آیا
 بقدر او بزرگ بود یا بیشتر. در همین وقت یکی از فرزندانش
 فریاد کرد: «مادر جان گوشش مکن که خود را به پندانی زیرا
 من یقین دارم بیش از آنکه بانتازه بزرگی آن حیوان بررسی
 خواهی کفید.»

روباه بی دم

روباهی که در دام صیاد گرفتار شده بود خود را بزرگمت
 زیاد از دام رها کرد. اما درین تلاش دم خود را از دست داد.
 مدتی ازین واقعه نگلشته بود که روباه از تحقیر و اهانت
 هموعان به ستوه آمده و درصدد آن بر آمد تا خود را ازین
 تحقیر و شرم نجات دهد. روزی با خود فکر کرد که چون او خود
 را دارای دم ساخته نمیتواند پس بهتر است راهی پیدا کند
 که دیگران را مانند خود بی دم بسازد. روی این فکر روزی
 هموعان خود را دعوت کر دهوبایشان گفت: «بهتر است
 شما دمهای خود را قطع کنید زیرا بر علاوه اینکه این امر
 به زیبایی شما می افزاید بار شما نیز از یک چیز یکه هیچ فایده ندارد
 سبکتر خواهد شد. درین وقت روباهی از آن میان بر خاست
 و گفت: «رفیق گل، اگر تو دم خود را از دست نمیدادی ابدأ
 بما چنین توصیه نمی فرمودی.»

پشک و پرندگان

پشکی را حکایت کنند که از بیماری پرندگانیکه در يك
 قفس زندگی داشتند خبر شد. پشک فوراً خود را به لباس
 طبیب آراسته سا مان و عصا در دست گرفته نزد يك قفس
 پرندگان رفت. دروازه قفس را زد و پس از احوال پرسشی
 دو ستانه گفت. که او یکنفر طبیب است و میتواند آنها را
 معاینه و تداوی نمایند. پرندگان باو گفتند: «ما بسیار خوش
 خواهیم بود اگر تو از راهی که آمده ای واپس برگردی و ما را
 بحال خود بگذاری.»

گوزن مریض

گوزنی در نزدیکی سبزه زاری مریض افتاده بود. دوستان و عزیزان همه بدیدن او آمدند تا از او احوال پرسی کنند. وقتی



دوستان بدیدن او می آمدند از علف سبزه زار برای خوردن خود استفاده میکردند تا تمام سبزه ها را خوردند. بالاخره گوزن بیچاره جان داد نه از مریضی بلکه از گر سنگی. ضرر دوستان بد نسبت به مفاد شان بیشتر است.

شبان و بزهای وحشی

شبان بزهای خود را از چراگاه بطرف خانه می آورد. در عرض راه يك عله از بزهای وحشی نیز باره او یگجا شد.

شبان از دیدن این واقعه بسیار خورسند گردید و بزهای وحشی را با بزهای خود یکجا در طویله انداخت. روز دیگر باران زیاد شروع به باریدن کرد و شبان نمی توانست بز هارا به چرا ببرد. وقتی در طویله بر ای آنها گاه و علوفه آورد، برای بزهای وحشی بیشتر از بزهای خودش گاه و علوفه داد تا شاید رام شوند. روز دیگر که هوا خوب شد، شبان بزهای وحشی و بزهای خود را بیرون کشید تا آنها را بچراگاه ببرد. درینوقت بزهای وحشی رو به فرار نهادند. شبان آنها را مخاطب ساخته گفت: «ای حق ناشناسها من بشما چقدر احسان کردم حتی نسبت به بزهای خودم بشما بیشتر توجه کرده بشما گاه و علوفه زیاد تر دادم. آیا پاداش احسان من همین بود؟» بزهای وحشی در حالیکه فرار میکردند جواب دادند: «بلی بر همین سبب ما ترا ترک میگوئیم. تو که بواسطه ما بزهای خود را گرسنه ماندی ما چگونه بتوانیم اعتماد کرده میتوانیم اگر فرصت دست دهد همین کار را در حق ما نیز خواهی کرد.

دوستان قدیم را نباید قربان دوستان نو ساخت.

گرگ و گوسفند

روزی گرگها گو سفندی را مخاطب ساخته گفتند: «چرا بین ما و شما این نوع دشمنی هر گیاروزشت وجود دارد. این سوال را باید سگهای خانگی جواب بگویند زیرا همین سگها به مجر دیکه هارا بشما نزدیکی بیند بدون اینکه ما بشما ضرری رسانده باشیم به عو و جفیلن می پر دازند. اگر شما این سگهای ظالم را از نگهبانی خود منع کنید آنوقت خواهید دید که بین ما و شما قرار داد صلح و آشتی بر ای همیشه بر قرار خواهد شد. گوسفندهای ساده دل بسختان چرب و شیرین گرگها فریب خورده و سگها را از خود رانده اند.

گرگها ازین موقع استفاده کرده و گوسفندان بدون محافظت را دریدند.

زاغ حيله گر

روزی جو پيتر (۱) تصميم گرفت برای پرندگان پادشاهی انتخاب کند او فرمان داد تا قريب روز معين همه پرندگان به نزد او حاضر شوند تا خودش قشنگ ترين آنها را به حيث پادشاه برگزيند .



زاغی که ميدانست زيبا بی طبيعى ندارد خواست به حيله ازین موقع استفاده نماید. همان بود که بطرف جنگل ها و کشت زار ها روان شد و پير های پرندگان خوش رنگ را جمع کرد بعد از آن پير های جمع شده را در روی پير و بال خود گذاشت و باینترتيب خودش را زيباترين پرندگان ساخت .

وقتی روز موعود فرارسيد، زاغ حيله گر هم بابالهای زيبا و مقبول حاضر شد. هنگا میکه جو پيتر خواست او را به پادشاهی برگزيند پيرندگان اعتراض کنان بطرف زاغ نزديك شدند و هر يك پروبال خود را از زاغ جدا کردند. وقتی پرو بالهای عاریت از زاغ جدا شد. همه دیدند که زاغ دو باره به صورت زاغ درآمد .

(۱) از آلهة یونان قدیم .

کنفرانس موش‌ها

روزی موش‌ها کنفرانس بزرگی تحت ریاست موش قوی هیکلی منعقد نمودند تا در آن راجع به مسایل دفاعی خود در مقابل پشک مشوره نموده تصمیمی اتخاذ نمایند. پس از آنکه درین کنفرانس هریک نظریات خود را ابراز کرد، به اکثریت آراء چنین تصمیم گرفتند: «علت اینکه ما را پشک گرفتار می‌سازد این است که پشک آنقدر آهسته و بی صدا بر ما حمله میکند که ما حتی آواز پای او را هم شنیده نمیتوانیم. چاره این مصیبت آنست که باید زنگی در گردن پشک آویخته شود تا آواز زنگ ما را از آهنگ پشک باخبر سازد. پس از آنکه این تصمیم را همه باشند مانی اتخاذ نمودند، رئیس کنفرانس به پا ایستاد و گفت: «حالا که همه با این تصمیم موافقیم من میخواهم یکی از حاضرین داوطلب شود تا زنگ را به گردن پشک بیاویزد.» ولی در مجلس سکوت مطلق حکم فرما بود.

* * *

گرگ و سگ خانگی

گرگی از دهکده میگذشت که نظرش بر یک سگ خانگی افتاد. دید سگ خانگی خوب فربه و آرام است. اما در گردن او حلقه چوبی بزرگی انداخته شده و حلقه را با زنجیر به کنده بزرگی بسته بودند. گرگ به سگ خانگی نزدیک شده و پرسید: «چه کسی ترا از طرف خوراک اینقدر راحت ساخته ولی در گردن تو چنین بار سنگینی را انداخته است؟» سگ خانگی جواب داد: «این کار با دار من است.» گرگ سر را بعنوان تأسف حرکت داده گفت: «من ابداً آرزو ندارم دوست خود را باین حال ببینم، زیرا تحمل این بار گران برای خراب ساختن اشتها کافی است.»

موش ها و موش خرماها

در یکی از بیابان ها، موشها از یکطرف و موش خرماها از طرف دیگر همیشه باهم میجنگیدند. ولی موش ها همواره شکست میخوردند. روزی موشها باهم گردآمده و فیصله کردند که علت شکست آنها جز این نیست که ایشان صاحب منصبان دلیر و با دسپلین ندارند تا آنها را در میدان جنگ رهبری کنند. روی این فیصله تصمیم گرفتند و یکعهده از موشان قوی هیکل را بحیث صاحب منصبان خود برگزیدند. موشها این را هم فیصله کردند که صاحب منصبان شان، برای اینکه از دیگران امتیاز داشته باشند باید لباسها و کلاه های را از گیاه ها ترتیب داده و بپوشند. وقتی موشها آماده شدند همه متحدا علیه موش خرما ها اعلان جنگ دادند به مجردیکه موش خرماها بمقابله بیرون شدند، موشها باز رو بگریز نهادند و در سوراخها پنهان شدند. اما صاحب منصبان موشها که با گیاه ها مزین شده بودند، نتوانستند در غار های کوچک خود داخل شوند. باین ترتیب موشهای دیگر از خطر نجات یافتند ولی موشهای سر افسر همه طعمه موش خرما شدند.

خر، خروس و شیر

گویند خر و خروسی در کشتزاری با هم یکجا بودند. شیر گرسنه از آن ناحیه میگذشت. وقتی شیر خواست بالای خر حمله کند، خروس شروع کرد به اذان دادن. (میگویند شیر از اذان دادن خروس بسیار نفرت دارد.) شیر از شنیدن اذان خروس رو به فرار نهاد. خر وقتی دید که شیر میگریزد جرئت پیدا کرد و بدنبال شیر چهار نعل روان شد. ولی هنوز دور نرفته بود که شیر برگشت و او را درید. ای بسا که جرئت بیجا سبب هلاکت میشود.

جوپیتر و زنبور عسل

گویند زنبور عسلی، تازه ترین شهد خود را گرفته به اولمپیا (۱) رفت تا آنرا به جوپیتر تقدیم کند. جوپیتر از تحفه زنبور عسل آنقدر خورسند شد که باو گفت: «از من چیزی بخواه.» زنبور عسل با احترام عرض کرد: «من میخواهم نیشی داشته باشم تا هر انسانی که قصد گرفتن شهد مرا داشته باشد، من بتوانم او را گزیده هلاکش سازم.»

جوپیتر چون انسا نهارا دوست داشت ازین خواهش اومتأثر شد. ولی به نسبتیکه وعده کرده بود نمی توانست سؤال او را تردید کند. برای حل این مشکل جوپیتر گفت: «خواهش ترا قبول کردم اما فراموش نکنی که این گزیدن سبب هلاکت توهم خواهد شد، زیرا بمجردیکه تو انسانها را بگری نیش خود را از پوست انسانها بیرون کرده نخواهی توانست و باینصورت حیات توهم خاتمه خواهد یافت.»

* * *

سه کارگر

گویند شهر بزرگی را دشمن محاصره کرد. رئیس این شهر مردم را احضار کرد و از ایشان پرسید: «چه چیز میتواند از همه بهتر، برای حفاظت شان کار بدهد؟» خستمالی جواب داد: «هیچ چیزی دشمن را به جز داشتن حصارهای بزرگ مانع نمی شود و حصارهای بزرگ از خشت ساخته میشوند پس خشت یگانه چیزی است برای محافظت.» پس از آن فجاری به پایستاد و گفت: «بهترین سلاح علیه دشمن تیر است و تیر از چوب ساخته میشود، پس باید چوب را بر همه چیز مقدم

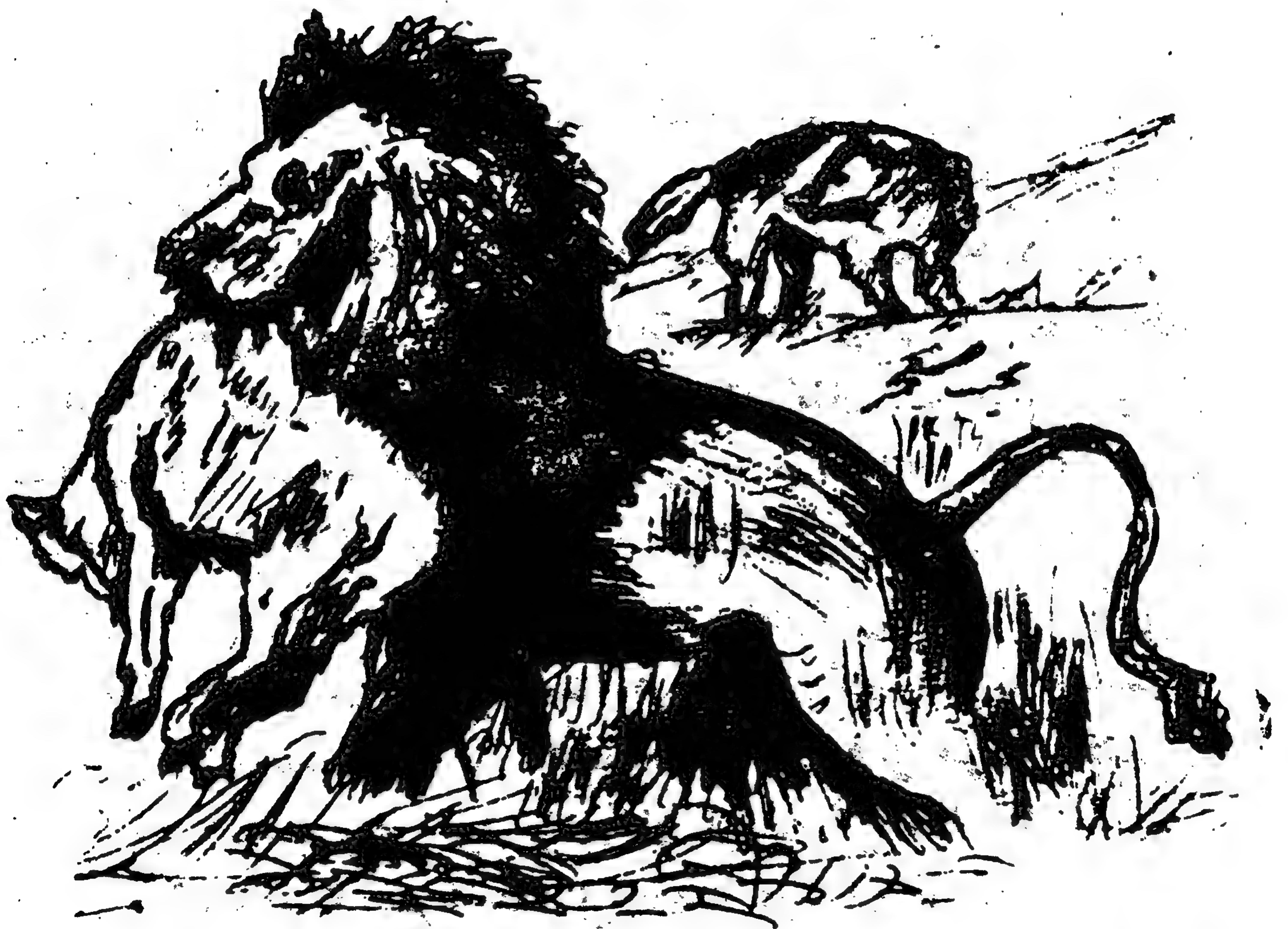
۱- او لمپیا محله از اله یونان قدیم.

دانست .. پس از نجار، کفش دو زی بدو زانو در آمد و گفت:
 «برای دشمن قمچین و شلاق لازم است که هر دو از چرم
 ساخته میشوند. پس چرم از همه او لتر برای حفاظت ما
 لازمی است ..»

* * *

گرگ و شیر

گرگی را حکایت کنند که بره را دزدیده و به لانه خود
 می برد. در اثنای راه شیری با او مواجه شد و بره را از چنگ



گرگ گرفت. گرگ و قتی به فاصله نسبتاً محفوظی دور
 شد، شکایت کنان به شیر گفت: تو با ظلم حق مرا
 گرفتی ..

— «واقعاً حق تو بود، اما من تجربه دو ست خود را نکردید
 نکردم ..»

چنار و بته خاردار

گویند درخت چناری به يك بته خاردار با تبختر و تكبر گفت:
«تو چقدر يك مو جود بی فایده ای هستی. در حالیکه من در سقف
خانه ها بدرد مردم میخورم.» بته خار دار جواب داد: «تو بسیار
موجود بدبختی هستی. اگر تبر های چوب شکن ها واره
کردن نجار ها را به فکر خود بگیری من یقین دارم، آرزو
خواهی کرد که يك بته خاردار باشی نه يك چنار.»

دوسگ

مردی را گویند که دو سگ داشت. یکی را برای شکار و
دیگری برای نگهداری خانه تر بیه کرده بود. هر وقت این
مرد از شکار به خانه بر میگشت یک مقدار از شکار خود را برای
سگ خانگی میداد. این امر سگ شکاری را آزرده ساخت
بعدی که روزی بسگ خانگی شکایت کنان گفت: «این از
عدالت دور است که من تمام روز به صحراها برای شکار
میروم و شبانه مانده و خسته بر میگردم، ولی تو بدون اینکه هیچ
کاری را انجام داده باشی، از محصول زحمت من استفاده میکنی.»
سگ خانگی در جواب گفت: «من درین کار ملامت نیستم،
در حقیقت تقصیر از صاحب باست. من و تو هر دو محصول
تربیه او هستیم. او ترا برای کار تربیه کرده است و مرا
برای اینکه زنده گی من از حاصل زحمت دیگران باشد.»

زن پیر و بوتل عطر

زن پیری را گویند يك بوتل خالی عطر را یافت. زن هر ساعت

آن بوتل را بوی میکرد و از بوی آن لذت می برد. پس از بوتلیدن مکرر باخود گفت: «اوه ... چه بوی مطبوعی! آن عطری که درین بوتل انداخته شده بود چقدر خوشبو بوده باشد، که این بوتل خالی آن چنین بوی خوش آیند دارد؟»
 اعمال نیک را گذشت ز ما از بین نمی برد .

بیوه زن و گوسفندش

بیوه زنی را گویند که تنهایک گو سفند داشت و بس. او پشم گوسفند خود را خودش قیچی کرده و بدیگران اعتبار نمی نمود. ولی در وقت قیچی کردن پشم او، چون خودش مهارتی درین فن نداشت، گوشت گوسفند بیچاره را نیز زخمی میکرد. روزی گو سفند از درد زیاد فریاد کرده گفت: «خانم عزیز، چرا مرا اینقدر اذیت میکنی؟ خون من در وزن پشم آنقدر نخواهد افزود. اگر گوشت مرا میخواهی، مرا بدست قصاب بسیار که در چند دقیقه تو از گوشت من استفاده کنی و من از عذاب خلاص شوم. و اگر پشم مرا میخواهی مرا به نزد کسی بفرست که درین کار مهارت داشته باشد و مرا عذاب ندهد.»

خر وحشی و شیر

خر وحشی را حکایت کنند که باشیری موافقت کرد که هر دو یگجا و متعدهانه جانوران جنگل را شکار کنند. شیر قوت خود را و خر وحشی بابررداری و سرعت خود را به حیث سرمایه ابتدایی درین اتحادیه و عمل دادند.

وقتی هر دو بطرف جنگل رفتند و یگجه زیادی از جانوران

با شکار کردند، شیر شمر و ع کرد به تقسیم شکار. اولاً تمام شکار را به سه حصه تقسیم کرد و بعد گفت: «حصه اول حق من است زیرا من سلطانم، حصه دوم نیز حق من است زیرا من و تو شریک هستیم.» بعد بطرف حصه سوم دیده گفت: «من یقین دارم، اگر تو حصه سوم را به رضا و رغبت خود بمن ندهی و خودت باسرعت ازینجا نروی، موجبات بد بختی خود را فراهم خواهی ساخت.»

قوت حق است .

* * *

گرگ و گوسفند

تژی که توسط سگهای شکاری سخت زخمی شده و در لانه خود گر سنه افتاده بود متوجه شد که گوسفندی از نزدیک لانه او عبور میکند. گرگ درینوقت گوسفند را صدا زده و گفت: اگر تو از جویبار نزدیک برای من آب بیاوری، آنوقت من خواهم تو انست برای خود غذایی تهیه نمایم.» گوسفند در جواب گفت: «بلی، اگر من برای تو آب بیارم سپس مرا مجبور خواهی ساخت که برای تو گوشت هم تهیه کنم.»

کلمات منافقت آمیز به آسانی فهمیده میشود .

● ● ●

مرد سگ گزیده

گویند مردی را یکی از سگان دهاتی گزیند. مرد بیچاره نزد هر کس مراجعه میکرد تا مگر زخم او معالجه شود. یکی از دوستان باو تو صیه کرد و ده گفت: اگر خون زخم خود را بایک پارچه نان آمیخته و به آن سگی که ترا گزیده است بدهی، یقیناً بهبود حاصل خواهی کرد.

مرد سگ گزیده جواب داد: «چرا؟ اگر من چنین کاری را بکنم، این معنی آنرا خواهد داد که من تمام سگهای دهکده را دعوت مینمایم تا مرا بگزند.»

احسان‌باشخاص مضر جز تقویت ضرر حاصلی ندارد.

شکاری و ماهیگیر

مردیکه از شکار بر گشته و با محصول شکار به خانه خود میرفت، تصادفاً با ماهیگیری بر خورد که او هم محصول ماهیگیری خود را در سبلی انداخته و بسوی منزل خود روان بود. مرد شکاری در دل خود آرزو کرد که ایکاش میتوانست محصول شکار خود را با محصول شکار ماهیگیر عوض کند. اتفاقاً ماهیگیر نیز همین آرزو را داشت. بعد از کمی صحبت هر دو موافقت کردند تا محصول‌های شانرا رد و بدل نمایند. ازین معامله طرفین آنقدر خوش شدند که بعد از آن همیشه محصول خود را با همدیگر تبادله میکردند. یکی از همسایگان که از موضوع خبر شد بایشان گفت: «شما بزودی ازین مبادله همیشگی دلتنگ شده و دوباره بکار خود قناعت خوا هید کرد.»

هر شی و حا دته نو تا وقتی که مکرر و یکنواخت نشده خوش آیند است.

پیرمرد و هرگ

پیرمردی را حکایت کنند که در جنگل بزرگی به چوب شکنی مصروف بود. پیرمرد چوبهای جمع کرده خود را به بازار برای فروش می آورد و از پول آن امراز حیات میکرد. روزی پشتره خود را در حالیکه بسیار خسته شده بود بسوی شهر

میبرد. چون بسیار ذله شده بود در بین راه بار خود را برای کمی راحت بیکسو گذاشته آهی کشید و گفت: «آخر ای مرگ کجا هستی بیا و مرا از زحمت پیری و بار کشی نجات بده.» گویند در همین وقت مرگ نزد او حاضر شد و گفت: «من مرگ هستم و شما مرا خواستید، بفرمائید چه خدمتی بشما کرده میتوانم؟» مرد پیر در جواب گفت: «تشکر، مطلب من این بود تا پشتاره مرا مهربانی کرده دو باره بدوش من بگذارید.»

* * *

دو خواهر و دو آرزو

مردی دو دختر داشت که هر دوی شان عروسی شده بود. یک دختر او خانم باغبانی بود و دختر دومش خانم خشت مالی. این مرد بعد از چندی به خانه آن دخترش که خانم باغبانی بود رفت. وقتی از وضع زندگی دخترش جو یا شد، دخترش گفت: «همه چیز خوب است. شوهر من مرا دوست دارد و من شوهر خود را دوست دارم. اما یگانه چیزی که من میخواهم آنست که باران زیادی بیارد تا باغهای ما که تشنه آب هستند سیر آب شوند. روز دیگر آن مرد به خانه آن دخترش که خانم خشت مال بود رفت. وقتی از احوال او

جو یا شد چنین جواب شنید: «همه چیز خوب است، من هیچ آرزوی ندارم جز اینکه آب و هوا خشک باشد و آفتاب بدرخشد تا خشت هایی را که شوهرم مالیده است خشک شود.» پدرش گفت: «خواهرت باران میخواهد و تو هوای خشک و آفتابی. من نمیدانم برای کدام شما دعا کنم.»



روباه و زاغ

زاغی پارچه گوشتی را که
از خانه یکی از دهاتیان دزدیده
بود، به منقار گرفته و در بیرون
دهکده بر شاخه بلندی نشست.
روباهی او را دید و خواست
آن پارچه گوشت را بدست



آرد. روی این منظور زاغ را مخاطب ساخته گفت: «زاغ
چقدر يك پرنده مقبول است. اگر با آن زیبایی طبیعی و شکل

مقبول آواز دلنشین هم میداشت آنوقت اگر او را ملکه پرندگان
میخواندیم جا داشت .» زاغ برای اینکه به روباه بفهماند که
آواز او هم دلنشین است شروع کرد به قاغ، قاغ. ولی همینکه
منقار او باز شد، گوشت پائین افتاد و رو به فوراً آنرا خورد
و بعد زاغ را که هنوز هم مشغول سرانیدن بود مخاطب ساخت:
« رفیق عزیز، خاموش باش، آوازت بد گفتنی نیست ولی
افسوس که عقل نداری .»

* * *

خرمقله

خری را گویند به بام خانه صاحب خود برآمده و برقص و پا کوبیدن
شروع کرد بعدی که سقف خانه سوراخ شد. صاحبش فوراً بالای
بام دویده و خر را پس از کت و کوب پائین آورد. خر شکایت
کنان به صاحب خود گفت: «عجب است دیروز من به چشم
خود دیدم که شادی عین همین حرکات مرا در بام شما اجرا
میکرد و شما از دیدن او خورسند میشدید ولی امروز مرا تو بیخ
میکنی .»

* * *

آهو و شیر

آهوی از چنگ شکار یان فرار، و به مغاره شیری داخل
شد. شیر وقتی آهو را نزدیک خود یافت برو حمله کرد و او را
درید. آهو در آن حال با خود گفت: «وای بحال من که از انسانها
گریخته و خود را در چنگال حیوان درنده دادم .»

موش، بقه و عقاب

میگویند موشی از تنها دنی نا مساعد با بقه طرح دوستی و صمیمیت افکند. موش در خشکه زندگی میکرد و بقه هم گاه گاه به خشکه می آمد و با موش هم صحبت میشد. روزی، چنانچه



بعضی اوقات بین دوستان اتفاق می افتد، بقه در صدد آن شد تا موش را از بین ببرد. روی این منظور از موش خواش کرد برای اینکه از هم بسیار دور نشوند، بهتر است بارشته پای او را با پای خودش وصل نماید. موش که بدوستی بقه اطمینان داشت باین امر راضی شد و هر دو بساحل دریاچه رفتند. پس از لحظه بقه بایک حرکتی خود را به آب انداخت و موش بیچاره هم به وسیله آن رشته کش شد و در آب افتاد. بقه از آب بازی خود و غرق شدن دوستش لذت میبرد.

دیری نگذشت که مو ش- جان داد و جسم او بر روی آب
شنا میکرد. عقابی از آن ناحیه میگذشت. وقتی نظر عقاب بر
مو ش مرده افتاد، پائین شد و او را به چنگال گرفته به هوا
برد در حالیکه بقیه هم که بامو ش بسته بود بهوا میرفت.
چاه کن را چاه در پیش است

پرستو، مار و محکمه

گویند پرستویی که از سفر برگشته بود و میخواست
نزدیک انسانها زندگی کند، در دیوار محکمه عدالت برای
خود آشیانی ساخته و در آن چوپه های چند برآورده بود.
ماری از سوراخ خود بدر شده و بر چوپه های پرستو حمله
کرده و آنها را خورد. وقتی پرستو بر گشت و آشیان خود
را خالی یافت بایک عالم غم و اندوه گریه کرده میگفت: «وای
بر من، درین محکمه عدالت، جایی که حقوق همه کس بایست حمایت
شود بر من چنین بی عدالتی وارد میشود.»

ماهی گیر و جال او

ماهی گیر ماهری را حکایت کنند که روزی جال خود را با
مهارت تام بدریا انداخت و ماهی های بسیار زیادی را در جال
خود اسیر گرفت. او توانست ماهی های بزرگ را در جال
خود نگهداشته و بیرون بکشد، اما با وصف تمام لیاقت و تجربه
نتوانست ماهی های کوچکی را که از سوراخهای جال او بطرف
دریا می پریدند، بدست آورد.

شبان و گرگ

شبان را حکایت کنند که چوپه گرگی را به خانه آورد و
او را تربیت کرد تا گوسفندهای همسایگان را دزدی کند.

روزی این گرگ به شبان گفت:

«چون تو مرا دزدی آموخته ای تو باید خودت مواظب باشی که

گوسفندان خود را از دست ندی.»

روباه و شادی

حیوانات مجلس بز رگی تشکیل داده بودند. شادی درین مجلس به چنان رقص هنرمندانه پر داخت که مورد پسند همه حیوانات قرار گرفت. حیوانات چنان تحت تاثیر رقص ماهرانه شادی در آمدند که با کثرت آراء شادی را به حیث سلطان حیوانات برگزیدند. رو با هی ازین موقعیت شادی حسد برد و باو نز دیک شده گفت: «اگر سلطان اجازه دهد من گنج فراوانی را پیدا کرده ام که می توانم آنرا بدیستر س سلطان بگذارم.» شادی ازین خبر خرسند گردیده و باروباه یکجا به طرف گنج روان شد. اما در حقیقت روباه گمام گنجی را نیافته بود بلکه جایی را دیده بود که در آن شکاریان برای حیوانات دام نهاده بودند و روباه میخواست باین حیل شادی را در دام گرفتار سازد. وقتی هردو نز دیک به دام رسیدند روباه دام را به او نشان داد و گفت: «گنج در آنجاست» شادی از خوشحالی به آنطرف که روباه باو نشان داده بود دوید و در دام افتاد. شادی روباه را ملامت کرده و گفت: «ای مکار تو قصداً مرا باین دام رهنمایی کردی.» روباه در جواب گفت: «ای شادی تو با این بیعقلی که دام را از گنج فرق نمیتوانی چگونه می توانی سلطان حیوانات باشی.»

باز، زغن و کبوتران

عده از کبوتران که از آمدن زغن بسیار ترسیده بودند بازی را بکمک خواسته تا از ایشان دفاع نماید. روی این منظور وقتی باز را به آشیانه خود اجازه دادند، با کمال تأسف میخواستند که باز با تاخت و تاز بیرحمانه



خود آنقدر کبوتران بیچاره را در یک روز کشت که زغن نمی
توانست در یکسال چنین کشتار را انجام دهد .
هوایی را که از مرض بدتر است نباید استعمال کرد .

اسپ جنگی و آسیابان

گویند يك اسپ جنگی که پیر شده بود عوض خدمت در محاذ جنگ برای بار بر داری استخدام شد. اسپ هر روز بار های گنلم را به آسیا می برد و پس از آنکه گنلم آرد میشد آنرا به خانه حمل میکرد. روزی اسپ از طالع شوم خود به آسیابان شکایت کرد و گفت: «آسیابان عزیز، من يك وقتی به میدان های جنگ میر فتم و از سر تا قدم در میان جنگی غرق بودم. یکنفر همیشه در خدمت من بود که مرا شستشو داده و یالهای مرا شانه میزد. نمیدانم چه بدبختی بمن رخداد که اکنون باید در آسیا باربر داری کنم.» آسیابان سخن او را قطع کرده و گفت: «شکایت کردن کار مردان نیست. مردان همیشه نشیب و فراز زندگي را با حوصله فراخ تحمل میکنند.»

معهده و دیگر اعضای بدن

روزی اعضای بدن علیه معده با اعتراض پر داختمو گفتند: «نمیدانیم ما چه مجبوریت داریم که تمام عمر زحمت بکشیم و وسایل خوشی تو را تهیه سازیم. در حالیکه تو بدون اینکه زحمت کشیده باشی آرام و آسوده بسر میبری؟» اعضای بدن با اساس این اعتراض با خود فیصله کردند که دیگر کدام

کمکی به معده نخواهند کرد. اما دیری نگذشت که تمام اعضای بدن اعم از دستها، پاها، دهان و چشم ها رو به ضعف و مریضی گذاشت. در همین وقت اعضای بدن بفیصله ناظم خود پی بردند.

آهوی يك چشم

آهوی يك چشمی را گویند همیشه در ساحل دریا چرا میکرد.

او فكر ميكرد كه از طرف دريادشمنی باو آسیب نخواهد رسانید بلکه هر آسیبی كه بیند از طرف خشكه خواهد بود. لهذا این آهو همیشه چشم نابینای خود را بطرف دریا و چشم



بینای خود را بطرف خشكه متوجه میساخت. روزی عده از دریا نوردان آهوا دیده و او را هدف تیر خود ساختند. وقتی آهوی بیچاره از پادر افتاد با خود گفت: «من چقدر بد نصیب هستم، از همان طرفیكه مطمئن بودم سبب تباهی من فراهم شد.»

دو کوزه

جویباری دو کوزه آب را در روده وبا خود می برد یکی
ازین دو کوزه گلی بود و دیگر آن فلزی. کوزه گلی به کوزه



فلزی گفت: «لطفاً بمن نزدیک نشوی زیرا جزوی ترین تماس
توبا من مرا میشکند وهم متیقن باش که من ابداً بتو نزدیک
نخواهم شد.»

کبوتر با کبوتر باز با باز کند هم جنس با هم جنس پرواز

* * *

برگهای تاک و بز

در موسم بهاران تاک جوانی در عین نشاط جوانی سر بر
آورده و خوشه های انگور اوهر بیننده را بخود مشغول میکرد.
در همین وقت بزی بطرف برگهای سر سبز و خوشه
های تازه آن دویده و آنها را بیرحمانه فرو میریخت و میخورد
تاک ازین وضع بسیار غمگین شد و به بز گفت: «چرا تو
بدون کدام عبتی مرا زخمی می سازی، شاخه های مرا میشکنی
و انگور مرا پا مال میکنی؟ آیا گیاه تازه که ترا تسکین دهد

پیدا نمی شود؟ خیر، دیری نخواهد گذشت که من از تو انتقام بگیرم. من هم بر ای انسانها شربت تهریه میکنم تا اشتهای مردم برای خوردن گوشت تو زیادتیر شود.»

* * *

جوپیتر و شادی

روزی جو پیتر به تمام حیوانات جنگل امر کرد که فرزندان خود را به پیش او حاضر کنند تا برای مقبولترین آنها جایزه بدهد. شادی نیز در بین آنها حاضر بود و با تمام محبت مادری فرزند بینی بیچق، بی مو و بد ترکیب خود را به جوپیتر معرفی کرد. حیوانات جنگل از مشاهدۀ فرزندشادی خندۀ بلندی زاسر دادند. شادی ازین وضع حیوانات بر آشفت و بصورت جدی گفت: «ازینکه جوپیتر به فرزند من جایزه میدهد یاخیر من نمیدانم. اما این را خوب میدانم که فرزند من، در نظر خود من که مادر او هستم شیرین ترین، مقبولترین و زیباترین همه فرزندان حیوانات است.»

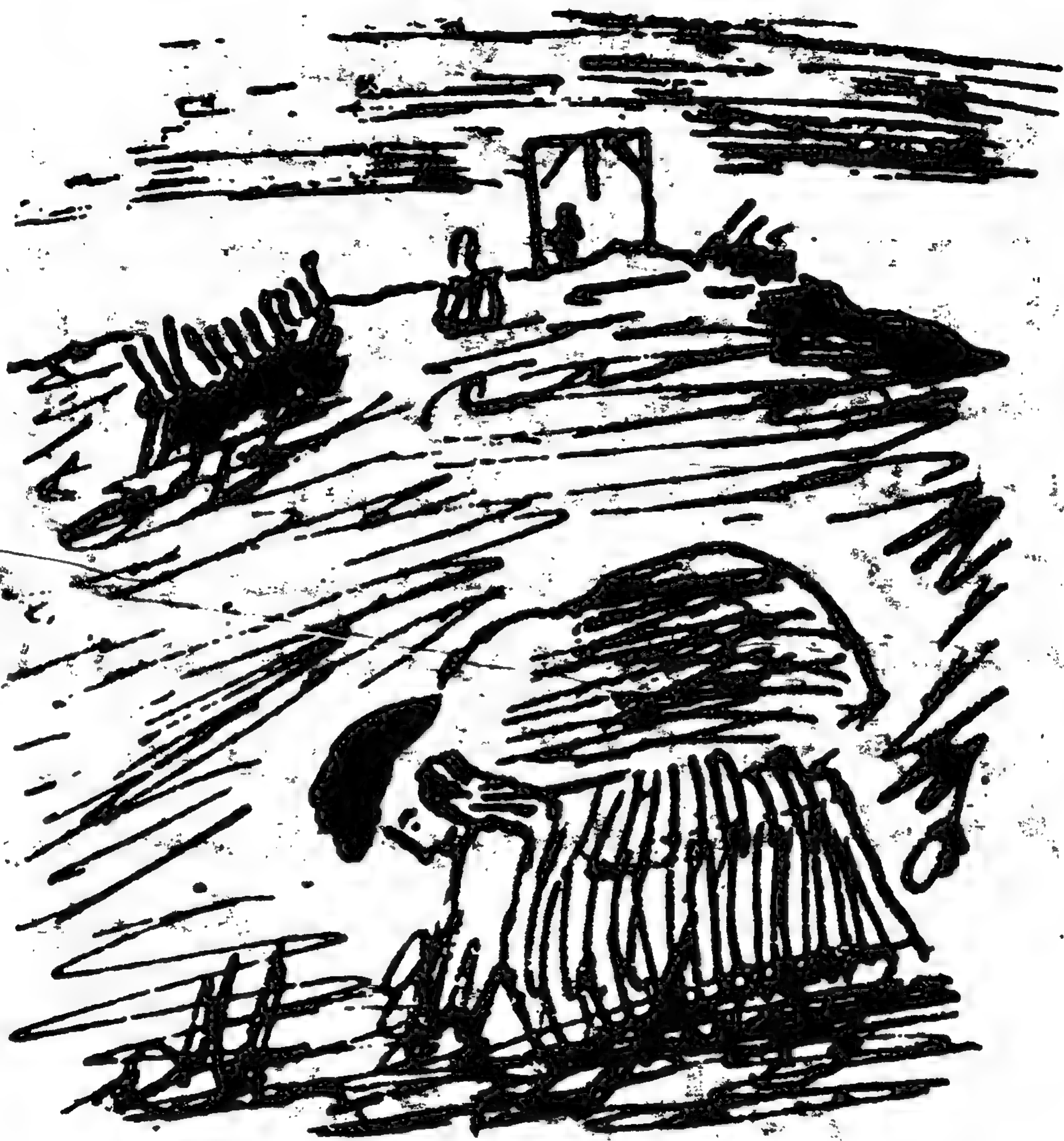
* * *

ثروتمند بیعقل

ثروتمندی را گویند که غلام سیاهی را از بازار خریداری کرده به خانه آورد. ثروتمند معتقد بود که سیاهی پوست غلام از اثر تمرکز چرك باده است و با اساس این مفسورۀ بیچا غلام را مجبور میساخت تا روز چند مرتبه خود را شستشو بدهد و تمام بدن خود را با کیسه درشت بمالد. این عمل او غلام بیچاره را بمرض سر ماخوردگی شدید دچار کرد، ولی سیاهی جلد او تغیر نکرد. ثروتمند بی عقل نمیدانست «که زنگی شستن نگردد سفید.»

دزد و مادرش

طفلی کتابچه یکی از هم صنفانش را دزدید و به خانه نزد مادر خود آورد. مادرش نه تنها او را سرزنش نکرد بلکه او را تشویق کرد. روز دیگر آن طفل ساعتی را دزدیده به خانه آورد و مورد نوازش بیشتر قرار گرفت.



طفل آهسته آهسته جوان میشد و بعد از آن به دزدیدن اشیای بیش قیمت می پرداخت. روزی او را در عین عمل دزدی گرفتار کردند. دست های او را به عقب بسته و او را بسوی دار می کشیدند. مادرش که در عقب جمعیت روان بود، گریه میکرد و بر روی خود میزد. پسرش از مردم اجازه خواست تا در گوش مادر خود حرفی بگوید. وقتی مادرش نزدیک

شد پسر گوش مادر خود را بدندان گرفته و آنرا از بیخ بر کند .

مادرش با داد و فریاد گفت: «اوه ... تو يك او لاد نا خلف هستی.» پسرش جواب داد: «تو مادر ناخلف هستی، اگر در همان کو دگی مرا از دزدی باز میداشتی من نه دزد میبودم و نه به چنین مرگ شرم آورده محکوم میشدم.»

بیوه زنود و خادمه اش

بیوه زنی را حکایت کنند که به پاکی و نظافت علاقه خاصی داشت و بهمین ترتیب دو دختر جوانی را به حیث خدمتکار استخدام کرده بود. بیوه زن هر صبح وقت، هنگامی که خروس او اذان میداد از خواب پر میخاست و بلافاصله دختران جوان را بر ای کار و بار شان بیدار میکرد. دختران جوان ازین سحر خیزی بستوه آمده با هم فیصله کردند که باید خروس را نکشند. همان بود که خروس را گشتند اما مصیبت آنها بیشتر شد. زیرا پیره زن که دیگر آواز خروس را نمی شنید، نیمه شب از خواب بیدار میشد و خدمه خود را هم از خواب بیدار میکرد .

خار چنگ و مادرش

گویند خار چنگی به بچه خود گفت: «پسر من تو چرا اینطور کج راه میروی؟ اگر تو راست بروی بسیار خوب معلوم خواهی شد.» بچه خارچنگ باین سوال مادر چنین جواب داد: «مادر عزیز، تو واقعاً راست میگویی، ولی اگر تو مرا رفتار راست بیا موزی من یقین دارم از تو پیروی میکنم» وقتی مادرش گوشید و نتوانست مجبور شد معلومت بفرا دهد.

قوو مرغابی

تر وتمنلی يك قو ويكسر غابی را از مارکیت خریده به خانه آورد . قو را بفرض آواز دلنشین او خریده بود و مرغابی را برای طعام شب. وقتی شب فرا رسید، آشپز رفت تا مرغابی را ذبح کند. اما چون هوا تاریک بود عوض مرغابی، قو را بر داشت . بیچاره قو، وقتی به خانه متوجه شروع پی برد به ترس افتاد و دانست که آشپز سهره کرده است. در همین وقت آشپز می خواست کارد را به حلق او برساند که قواز موقع استفاده کرده شروع کرد به سرانیدن. آشپز فوراً بسره خود ملتفت شده قو را واپس گذاشت و مرغابی را بر داشت .

گاهی یکطرف قیمت حیا تی دارد .

• • •

شکاری و چوب شکن

یکمرد شکاری که آنقدر جرئت زیاد هم نداشت بتلاش یافتن شیر بسوی جنگل روان شد. در جنگل دید مردی چوب می شکند. شکاری به چوب شکن گفت که اگر او شیری را دیده ویالانه او را سراغ داشته باشد. چوب شکن در جواب گفت: «بلی، من همین الان شیر را به تو نشان میدهم.» شکاری از شنیدن این حرف به لرزه در افتاد. رنگش پرید و چهره اش زرد شد و در جواب گفت: «نه، نه، ببخشید من فقط می خواستم راهی را که شیر رفته باشد پیدا کنم نه خود شیر را» .

روباه حریص

روباه گرسنه دیدیک مقدار نان و گوشت را شبانان در خالیگاه در ختی گذاشته اند. روباه بیرون خالیگاه رفت و تا توانست از نان و گوشت نوش جان کرد. وقتی که از خوردن خلاص شد و خواست از خالیگاه بیرون شود. دید که شکم او آنقدر پنهیده است که از خالیگاه بیرون شده نمیتواند. درینوقت شروع کرد بهریاد و زاری. روباه دیگری از آن منطقه میگذشت، چون آواز روباه را شنید نزدیک او آمد و کیفیت را پرسید. وقتی فهمید واقع چیست به روباه پنهیده گفت: «رفیق عزیز، تو بهتر است تا وقتی در همین خالیگاه معطل باشی که مانند اول لاغر شوی و بعد از آن میتوانی به آسانی بیرون بر آئی.»

پشك و موش ها

در یکی از خانه دهقانان موش های زیادی جا گرفته بود. پشك ابلقی ازین واقعه خبر شد و بدون خانه رفت. تا موش ها را یکایک طعمه خود سازد. بعد از آنکه يك عده موشها را طعمه خود ساخت موشهای که زنده مانده بودند بسوراخهای خود پنهان شدند. پشك هر قدر انتظار کشید، موشها بیرون نشدند. بالاخره پشك باخود چاره اندیشید و فوراً به سقف خانه بالا شد و خود را از خریطه آویزان ساخت تا موشها او را مرده پنهانسته بیرون شوند. یکی از موشها دزدانه از سوراخ خود به بیرون نظر انداخت و وقتی پشك را آویزان یافت، او را خطاب کرده گفت: «پشك عزیز، یقین داشته باش که اگر تو دستر خوان غذا هم شوی مابتو نر ديك نخواهیم شد.»

گرگ و شبان ها

شب بود. شبانها آتش افروخته و به خوردن کبابی که از گوشت گوسفند تر تپشده بود مشغول بودند. گرگی از آن ناحیه میگذشت. وقتی شبانان را مشغول خوردن



گوشت گوسفند دید، نزدیک آمده بایشان گفت: «چه غالمقال و مصیبتی را برپا میگردید، اگر من مثل شما از گوشت گوسفند استفاده میکردم.»

الاغ شکایت پیشه

چوب شکنی خری داشت که او را کمتر غذا میداد و بیشتر

بکار میگذاشت. خر ازین وضع نزد جو پیتز شکایت برد و خواهش کرد که صاحب او تبدیل شود. جو پیتز خواهش او را قبول کرد، اما قبلاً با و اخطار داد که ازین خوا هش خود پشیمان خوا هد شد. همان بود که چوب شکن الاغ خود را به خشت مالی فروخت. خشت مال الاغ را سنگین تر از صاحب او لش بار میکرد و او را بکارهای سخت تری مصروف می ساخت. الاغ دو باره به جو پیتز شکایت کرد و خواهش کرد صاحب دیگری نصیب او شود. جو پیتز گفت: خواهش ترا قبول میکنم. اما ملتفت باش که این آخرین خوا هش تو خوا هد بود. همان بود که دباغی او را خرید. دباغ هر وقت بالای او چرم بار کرده و بدکان ها برای فروش میبرد. الاغ وقتی فهمید وضع او بدتر شده است با خود گفت: «ایکاش در نزد صاحب اول خود از گرسنگی میمردم و یا نزد صاحب دوم خود از زحمت بسیار هلاک میشدم. ولی بستم این دباغی که حتی پس از مرگ هم پوست مرا کشیدم و به بازار خوا هد فرست و خت نمی افتادم.»

رهنوردان ساحل

عده از مسافرین در ساحل بحر بزرگی راه می پیمودند. آنها بر کوه بلندی بالا شدند و از آنجا بپایا نظر انداختند. ناگاه دیدند چیزی روی دریا حرکت میکند. به نظر اول تصور کردند کشتی بزرگی است. اما وقتی نزدیک تر شد آنها گفتند این کشتی بزرگ نی بلکه کشتی بسیار کوچکی است. اما وقتی نسیم بحر آن چیز را بساحل آورد مسافرین دیدند که قطره ای از چوبهاست و بس. تصورات ما راجع به حیات مفایر حقیقت است.

آهنگر و سنگش

آهنگری سگی داشت . این سگ در وقتیکه آهنگر مشغول کار میشد، استراحت میکرد ، اما وقتیکه آهنگر مصروف خوردن غذا میشد سگ نزدیک او میرفت و با حرکت دادن دم خود از صاحبش تقاضای غذا مینمود. صاحبش ازین حرکت سگ تائر نشان داد و باو گفت: «ای نا دان من وقتی زحمت می کشم تو راحت میکنی، اما وقتی روی سفره نان می نشینم تو مرا با تقاضای بیجای خود زحمت میدی. آیا نمیدانی که کارسر چشمه سعادت است و فقط آنانی حق دارند غذا بخورند که کار میکنند.»

درخت بلوط و گیاهها

باد شدیدی وزید و يك درخت بزرگ بلوط را از پا درافکند که روی جبه زاری چیه شد و لی وقتی نظرش بر گیاهان كوچك افتاد با تعجب از آنها پرسید: «چه علت است که من با این بزرگی از شدت باد بر زمین افتادم، اما شما با چنین کوچکی و بنیه های ضعیف ایستاده اید؟» گیاهان جواب دادند : «تو علیه باد مقاومت نشان میدی و مخالفت میکنی لهذا از پا می افتی. اما ما در مقابل باد خم میشویم و همینکه شدت باد کم شد . دوباره محفوظ و مصون بپا می ایستیم.»

شیر و دهقان

شیری داخل طویله دهقا نی شد. دهقان بامید اینکه شیر را اسیر کند، دروازه طویله را بست. شیر وقتی راه نجات را مسدود یافت بر چارپایان طویله حمله کرد. گوسفندان را درید و گاو قلبه‌ئی دهقان را از پا در آورد. دهقان به سادگی خود پی برد و از ترس اینکه مبادا باوهم ضرری برساند، دروازه طویله را باز کرد. شیر از طویله بدر شد و بسرعت راه جنگل را درپیش گرفت. زن دهقان که شا هد این اوضاع بود بشوهر خود گفت: «خوب شد سزای خود را یافتی. تو چگونه جرئت میکنی، شیری را که آوازش از فاصله‌های بسیار دور ترا می لرزاند، در طویله خود نگهداری؟»

* *

مشتری و مجسمه ساز

گویند(*) مشتری باین فکر افتاد تا بداند مردم باو چه اهمیتی را قایل اند. روی این امر خود را بشکل انسانی در آورد و بدکان مجسمه‌سازی داخل شد. مشتری به مجسمه‌های مختلف نظر می‌انداخت که ناگاه نظرش بر مجسمه‌ی جو پتر(*) و جونو(*) افتاد. مشتری قیمت هر دو مجسمه را از مجسمه ساز جو یا شد. وقتی مجسمه ساز قیمت مجسمه‌ها را باو گفت: مشتری بسوی مجسمه خودش نظر انداخته گفت: «یقین دارم قیمت این مجسمه از همه بالاتر خواهد بود، زیرا مشتری تمام منفعت‌های ترا تفهیم میکند.» مجسمه ساز جواب داد: «اگر شما آن دو مجسمه را خریداری میکنید، مجسمه مشتری را بشما رایگان خوا هم داد.»

(*) جو پتر، جو نو و مشتری نامهای الهه قدیم یونان

است.

روباه و چوب شکن

روباهی را سگان شکاری تعقیب میکردند. روباه با سرعت میسوید تا آنکه نزدیک چوب فروشی رسید. روباه از چوب فروش خواهش کرد تا جا تکیه پنهان شده بتواند باو نشان بد هد. چوب فروش باو گفت: «خانه خودم در اختیار شماست



شما میتوانید در آنجا پنهان شوید.» روباه در خانه چوب شکن پنهان شد. وقتی که مرد شکاری با سگهایش رسیدند و از چوب شکن سراغ روباه را گرفتند، چوب شکن به آواز بلند گفت: «من در اینجا کدام روباه می ندیده ام.» ولی در عین زمان چند مرتبه با انگشت بطرف خانه خود اشاره میکرد تا به اشاره به آنها بفهماند که روباه در آنجا پنهان شده است. مرد

شکاری باشاره او متوجه نشود گفته او را قبول کرده از آنجا رفت. وقتی شکاری دور شلروباه از کمینگاه بر آمد و بدون اینکه به چوب شکن اعتنا می کند براه خود ادامه داد. چوب شکن روباه را مخاطب ساخته گفت: «ای ناسپاس، من حیات ترا خریدم، اما تو بدون اظهاریک تشکر مختصر، بایی اعتنایی از من دور می شوی.»

روباه در حالیکه بر فتار خود همانطور ادامه میداد گفت: یقیناً من از تو صمیمانه تشکر می کردم اگر گفتار و اعمال تو یکی میبود.»

* * *

شکاری، کبک و خروس

شکاری را گویند که بر ای پرندگان دام می نهاد. روزی که هیچ شکاری نصیبش نشده بود برای نان چاشت خواست از سبزیجات استفاده کند. در همین وقت چند نفر از دوستان بصورت غیر مترقبه به خانه او آمدند. شکاری بر ای اینکه میز بان خوبی باشد خواست کبک خود را بکشد. کبک باعذر التجا کرده گفت: «اگر تو مرا بکشی روز دیگر چگو نه بدون آواز من شکاری بدست خواهی آورد؟ کی ترا باسرا ئیدن خود به خواب فرو خوا هد کرد؟» شکاری حیات او را بخشیده به طرف خروس خود رفت تا او را بکشد. خروس هم با نا له و زاری گفت: «اگر تو مرا بکشی کی ترا از آمدن صبح اطلاع خوا هد داد و کی ترا برای کارهای روزانه بیدار خوا هد کرد؟» شکاری گفت: «گفته های شما درست است. شما بسیار بمن مفید هستید، اما رفقای من آمده اند و من به حیث يك میزبان خوب بایست برایشان غذا تهیه کنم.»

«گر ضرورت بود روا باشد»

خروسایه‌اش

مسافری سفر درازی در پیش داشت. تابستان بود و آفتاب بهشت می تابید. مسافر خری را از یکنفر کرایه کرد و برای افتاد. هنوز فاصله ای راهی نکرده بودند که مسافر شدت



آفتاب را تاب نیاورده و خواست لحظه‌ای استراحت کند ولی در آن نواحی نه درختی بود و نه دیواری که زیر سایه آن بپاساید. ناچار از سایه خر استفاده کرد. اما سایه خر کوتاه بود و می‌توانست تنها برای یکنفر کفایت کند. باین علت بین مسافر و صاحب خر مناقشه رخداد. صاحب خر گفت: «درست است من خر خود را بتو کرایه داده‌ام اما سایه آن متعلق بمن است که مالک اصلی آن هستم.» اما مسافر می‌گفت وقتی من خر را کرایه کرده‌ام سایه آن هم ضمیمه آن است.» باین ترتیب مناقشه به مجادله کشید. وقتی هر دو با هم دست و گریبان بودند خر موقع را غنیمت دانسته از آنجا فرار کرد.

خرگوش ها و بقه ها



گویند خرگوشها از جبن و بز دلی خود متاثر گردیده باخود فیصله کردند که بهتر است خود را از يك بلندی زیاده به حوض انداخته، به حیات خود خاتمه بدهند. وقتی به بلندی نزدیک حوض رسیدند تا خود را در حوض بیندازند، دیدند بقه های حوض از آواز آنها ترسیده بهر طرف پنهان شدند. در همینوقت یکی از خرگوشها فریاد کرد: «توقف کنید و به حیات خود خاتمه ندهید، زیرا می بینید که بعضی موجوداتی وجود دارند که حتی از ما میترسند.»

مورچه و کبوتر

مورچه ای که از تشنگی به جان آمده بود نزد یک حوضی رفت تا آب بنوشد. تصادفاً پای مورچه لغزید و در آب افتاد. نزدیک بود مورچه بیچاره غرق شود که کبوتری از بالای درختیکه روی حوض سایه می انداخت متوجه او شد. کبوتر برگری را از درخت بمنقار کند و نزدیک مورچه انداخت. مورچه بروی برگ بالا شد و باین ترتیب از مرگ نجات یافت.

هنوز لحظه نگذشته بود که یک شکاری، کبوتر را دید و خواست او را هدف تیر خود سازد. مورچه مطلب شکاری را دریافته باو نزدیک شد و پای او را چنان سخت گزید که کمان او بخطا رفت و باین تر تیسب کبوتر پرواز کرد و جان به سلامت برد.

نکویی از بین نمیرد.

شادی و ماهیگیر

ماهیگیری از ماهی گیری خسته شده و در حالیکه جال خود را در ساحل گذاشته بود خودش به خانه رفت. شادی در آن نواحی بالای درختی نشسته حرکات ماهیگیر را تعقیب میکرد. وقتی دید ماهیگیر دور شد از درخت پائین آمده جال را بدریا انداخت. ولی شادی هم در جال بند شده به دریا رفت. شادی در لحظات اخیر زندگی باخود گفت: «سزای خود را یافتم. من چه حق داشتم در حالیکه هیچگاه جالی را در دست نگرفته ام. بشوق ماهیگیری بیفتم.»

گرگ و روباه

گرگی را گویند که قوت، بزرگی و سرعت رفتار او از دیگر گرگان زیاده تر بود. گرگان دیگر این گرگ قوی را به نام «شیر» یاد میکردند. گرگ که جثه بزرگ ولی عقل بسیار کم داشت باخود فکر کرد که او واقعاً شیر است. باسای این فکر از حلقه گرگان ممنوع جانشید و خواست با شیران یکجا زندگی کند. روباه پیری از دیدن این واقعه سر خود را هر کت داده باو گفت: «غرور و خودفریبی نباید ترا اینقدر مسخره بسازد. زیرا تو واقعاً در بین گرگان مانند شیر معلوم میشوی، اما در بین شیران تو جز گرگ ناتوانی بیش نیستی.»

• • •

گوزن و تاکستان

گوزنی که از جنگ شکاریان فرار میکرد در لای برگهای انبوه تاکستانی پنهان شد. شکاریان تیر خود را بطرف او پرتاب کردند، اما چون او را نمیدیدند تیر شان به خطارفت. گوزن ساده دل، پس از لحظه فکر کرد که اکنون خطری متوجه او نیست. لهذا باخاطر آسوده به خوردن برگهای نازک تاکستان شروع کرد. یکی از شکاریان که حرکت شاخچه‌های تاکستان را متوجه شد، تیری را بطرف گوزن پرتاب کرد و او را از پا در انداخت. گوزن در لحظات اخیر زندگی باخود میگفت: «من سزای خود را یافتم، زیرا به تاکستانی که مرا حمایت کرد تجاوز کردم.»

روباه وانگور

روباه گرسنه را بر تکی نظر
افتاد که خوشه های پخته و
رنگین انگور داشت. ولی چون
باغبانان تاک را پایه داده بودند،
خوشه های انگور از اندازه قد
روباه بسیار بلند بود. رو باه
هر نیرنگی را که یاد داشت بخرج
داد تا از آن انگورها استفاده



کند، اما خود را پیهوده ما نده و ذله ساخت. وقتی از بدست
آور دن انگور بکلی ما یوس شد باخود گفت: «اوه... این خوشه
های انگور ترش و بد مزه است.»

مار و عقاب

روزی بین يك مار بزرگ و عقابی مجادله رخ داد هر دو سخت جنگیدند. در آخر مار خود را بلور عقاب پیچا نده و او را بیچاره ساخت. عقاب نزدیک بود تلف شود که يك مردهاتی آنها را دید. دهاتی دوان، دوان آمد و عقاب را از حلقه مار بیرون کشیده آزاد ساخت. مار که دید طعمه او را دهاتی از دستش رها کرد، زهر خود را در شاخ گاوی که دهاتی برای آب خوردن استعمال میکرد فرو ریخت. مرد دهاتی که از خطر زهر خبر ندا شنت شاخ خود را برداشته آب در آن فرو ریخت و خواست آنرا بنوشد. در همین وقت عقاب رسید و دست دهاتی را بآبال خود زد و شاخ آب خوری او را به منقار گرفته بهوارفت.

پشه و شیر

پشه ای به شیر گفت: «من از تو هیچ ترس ندارم و نه تو نسبت به من قوی تر هستی. قوت تو همین است که در وقت جنگ مانند زنها بانا خنهای خود مردم را بخراشی و با دندان های خود آنها را دندان بگیری. من از تو قویترم و اگر با و ر نداری، این گز و این میلان.» این گفت و در سوراخ گوش شیر داخل شد و او را سخت گزید. شیر هر قدر ناخنهای خود را به گوش خود داخل کرد جز اینکه خود را زخمی بسازد کار دیگری کرده نتوانست. پشه باین ترتیب بر شیر چیره شد و فاتحانه از بینی شیر خارج گردیده پرواز کرد و رفت. دیری نگذشته بود که پشه در حال عنکبوتی گرفتار گردیده طعمه عنکبوت شد. پشه در آخرین لحظه زندگی میگفت: «وای بحال من که پر زورترین حیوانات را عاجز ساختم، ولی در آخر در دست عنکبوتی که بی اهمیت ترین حشرات است هلاک گردیدم.»

خرو بقه ها

خری بابار گران چوب دریگی از جبه زار ها در افتاد.
چون بارش گران بود و نتوانست بر خیزد به گریه وزاری در آمد.
اتفاقا یکمده از بقه ها در آنجا شنا میگردند. بقه ها از ناله
وزاری خرم تا اثر شده باو گفتند: «تو که فقط بایکمرتبه افتادین
در آب اینقدر ناله و فریاد میکشی، اگر مانند ما در آب همیشه
زندگی میداشتی چه مصیبتی برپا میکردی؟»
اکثرا مارا مصیبت ها ی کو چك نسبت به مصائب بزرگ
بیشتر رنج میدهد.

زاغ و هما

گویند زاغی ازینکه آواز همارا مردم فال نیک میدانستند،
بر هما حسد برد. زاغ باخود فکر کرد که او هم میتواند آواز
خود را مورد علاقه مردم سازد. باین ترتیب روزی دید که علف
از مسافران براه افتاده اند. زاغ به شاخ درخت بلندی بالا
شد و از آنجا به آواز بلند به قاغ، قاغ شروع کرد. مسافران
بطرف درخت نظر انداخته و یکی از آنها گفت: «بهتر است
بسفر خود ادامه دهیم. چه اینکه میشنویم آواز زاغ است و همه
میدانیم که آواز زاغ کدام معنی ندارد.»

مجو تمکین عالی همت از دون همتا بیدل

نبات رنگ اختر نیست گل های زمینی را

نر گاو، ماده شیر و شکاری

نر گاوی بچه شیری را به خواب یافت و او را پامال کرده
کشت. وقتی مادر شیر بچه آمد و نمش فرزند خود را دید به
گریه وزاری شروع کرد. یکنفر شکاری که شاهد این موضوع
بود به جای محفوظی ایستاده و شیر را مخاطب ساخت: «حالا
شاید بلطانی که مادران در ماتم فرزندان شان که از دست تو
کشته شده اند چه رنجهای را تحمل میکنند؟»

گرگ هاوسگهای شبان ها

روزی گرگها به سگهای شبانها گفتند: «شما که از بسیار جهات با ما شباهت دارید، چرا با ما همفکر و همنوا نمیشوید تا با هم یکجایمانند برادر زندگی کنیم؟ البته تنها یک فرق بین ما و شما موجود است و آن اینکه ما در آزادی زندگی میکنیم و شما غلام انسانها هستید. انسانها شما را سرزنش می کنند و بگردن شما زنجیر آویخته شما را برای حفاظت گوسفندان خود استخدام میکنند. ولی در مقابل این همه زحمات شما انسان ها و قتی گوشت گو سفت را می خورند شما فقط استخوان آنها می اندازند. اگر شما با ما همنوا و همفکر باشید شما برای ما گوسفندان را تنهامیگذارید و ما وقتی آنها شکار کردیم، گوشت آنها بین خود تقسیم خواهیم کرد.» سگها باین کلمات فریفته شده و به لانه گرگها رفتند همان بود که گرگها برایشان حمله کرده سگهای خوش باور را دریدند.

شتر

وقتی انسان اولین مرتبه چشمش به شتر افتاد از جثه بزرگ او آنقدر ترسید که روبه فرار نهاد. بعد از مدتی به عادت نرم او بلد شد و جرئت کرد تا باو نزدیک شود. دیری نگذشت که دانست حیوان مذکور کاملاً بی آزار است و باین سبب آنقدر دلیر شد که در دهان او مهار انداخت و طفلی را بالای او سوار کرده براه افتاد.

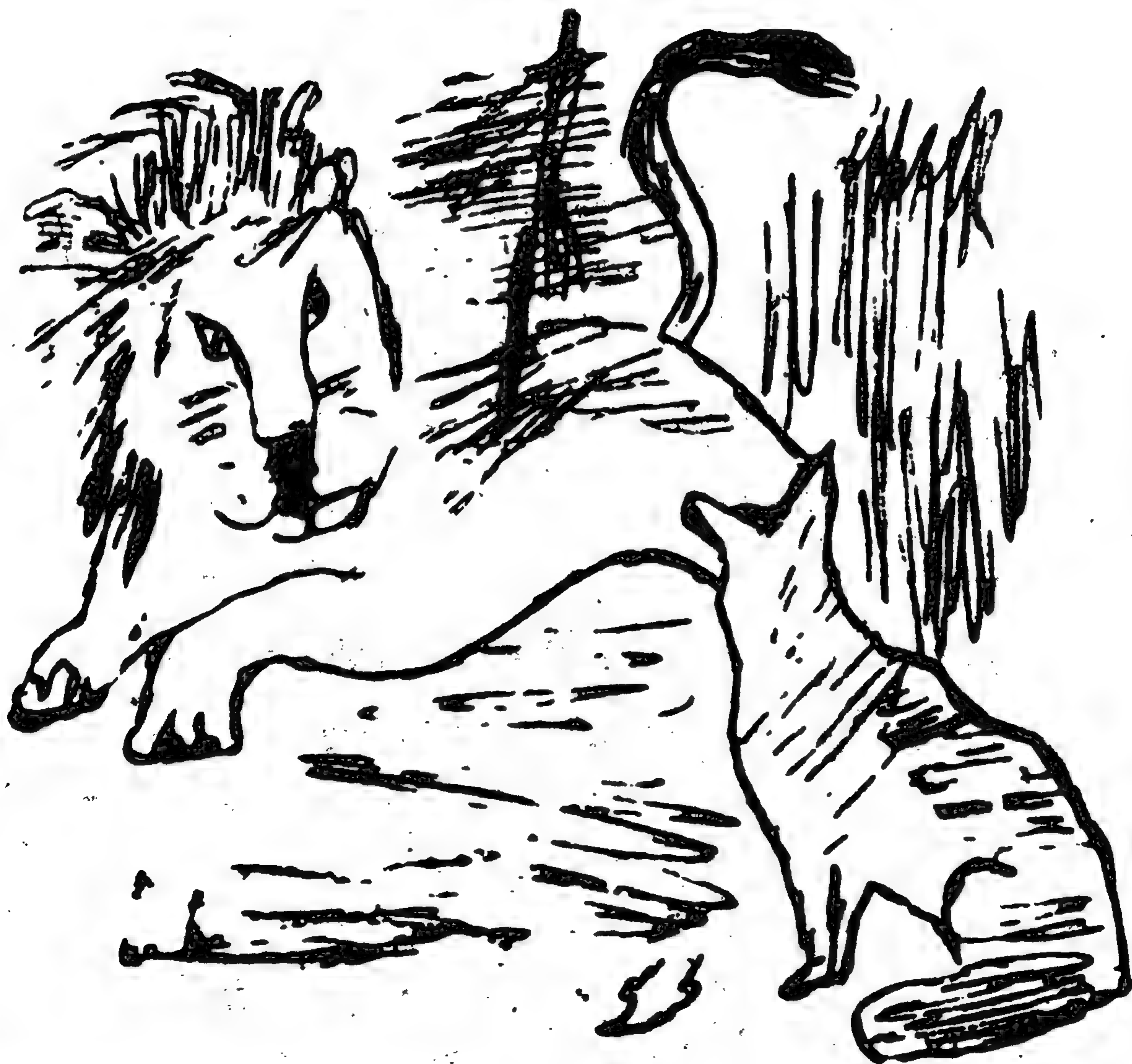
خرو شبان پیر

شبان خرو خود را در دامان کو هسلر سرسبزی به چراند.

هنوز دیری نگلشته بود که ناگهان صدای دشمن بگو ش
 شبان رسید. شبان پیر از این صدا بر خود لرزید و از خر خود
 خواش کرد که همراهی او رو بگریز نهد و گرنه هر دویشان
 گرفتار خواهند شد. خر بآبی اعتنایی جواب داد: « آیا
 دشمن باندازه دو چند شما مرا بار خواهد کرد ؟ »
 = « نه خیر. »

« بهتر است شما بگریزید. برای من موضوع بی تفاوتی است.
 زیرا شما هم بلوش. من بار میگذارید و دشمن شما هم. »
 * * *

تیر انداز و شیر



تیر انداز ماهری بجنگل رفت تاشکاری بدست آرد. حیوانات
 جنگل همه از ترس او رو بفرارند و هر طرف پنهان شدند.

اما شیر به مقابله تیر انداز بیرون شد. تیر انداز بامهارت
 کا مل تیری را بسوی شیر پرتاب کرد و گفت: «من قاصد خود را
 بتو میفرستم. همین قاصد من بتو خواهد آمد آموخت که اگر من
 خودم به تو حمله کنم حمله من چگونه خواهد بود.» تیر بر
 کمر شیر اصابت کرد و شیر زخمی شده رو به گریز نهاد.
 روباهی که شا هد این حال بود بشیر گفت: «تو که در شجاعت
 مشهوری، لازم نیست در حمله اول گریز نمایی.» شیر جواب
 داد: «بیسوده مرا تشجیع مکن، زیرا وقتی حمله قاصد او آنقدر
 درد آور است من نمی توانم حمله خود او را تحمل نمایم.»

• • •

قوها و هدهد

میگویند در زمان قدیم هدهد ها نیز مانند قوها
 سرائیل می توانستند. اما روزی هدهدها صدای شاهین
 اسپ را شنیدند و فریفته آن شدند. هدهد ها از آنروز به
 بعد بسیار کوشیدند تا آواز خود را شبیه شاهین اسپ
 بسازند. ولی هدهد های بیچاره نه تنها شاهین اسپ را یاد
 نگرفتند، بلکه سرائیلین خودشان را نیز فرا موش کردند.
 توقعات تخیلی ناکا می بارمی آورد.

• • •

خرگوش ها و روباه ها

روزی خرگوشها علیه عقابها اعلان جنگ داده و از روباه ها
 خواهش کردند تا درین جنگ با ایشان متحد شده و کمک

کنند. روباه ها در جوا ب گفتند: «ما در آنصورت باشما متحد میشدیم که شما را نمی شناختیم و این را هم نمیدانستیم که باکی اعلان جنگ داده اید.»

هر که با پولاد بازو پنجه کرد ساعد سیمین خود را پنجه کرد

نرگاو و گوساله

نرگاو میخواست از سوراخ نسبتاً کوچکی خود را به طویله خود برساند. بیچاره با تمام قوا میکوشید که در همین وقت گوساله رسید و باو گفت: «اجازه بده من راه راست را برای تو رهنمایی کنم.» نرگاو با لهجه نسبتاً شدیدی گفت: «زحمت نکش! من آنراهِ را قبل از تولد تو بلد بودم.»

روباه و سگ آبی

روباهی در دریا نزد یک ساحل شنا میکرد. ناگاه موجی از آب او را در ربود و در یک تنگنا در انداخت. روباه بیچاره برای یک ملت درازی به حالت زخمی و مریض در آنجا مانده بود. لشکری از مگس ها ی گرسنه بالای او نشست و خون او را می مکیدند. یک سگ آبی اتفاقاً از آن ناحیه می گذشت. دلش به حال زار روباه سوخت و باو گفت: «متأسفانه من کمک زیادی بتو کرده نمی توانم، اما اگر اجازه میدی میتوانم این مگسها را از اطراف تو برانم.»

روباه گفت:

«تشکر ولی این مگسها را از من دور مکن.»

«علت چیست؟ آیا نمیخواهی از شر آنها نجات

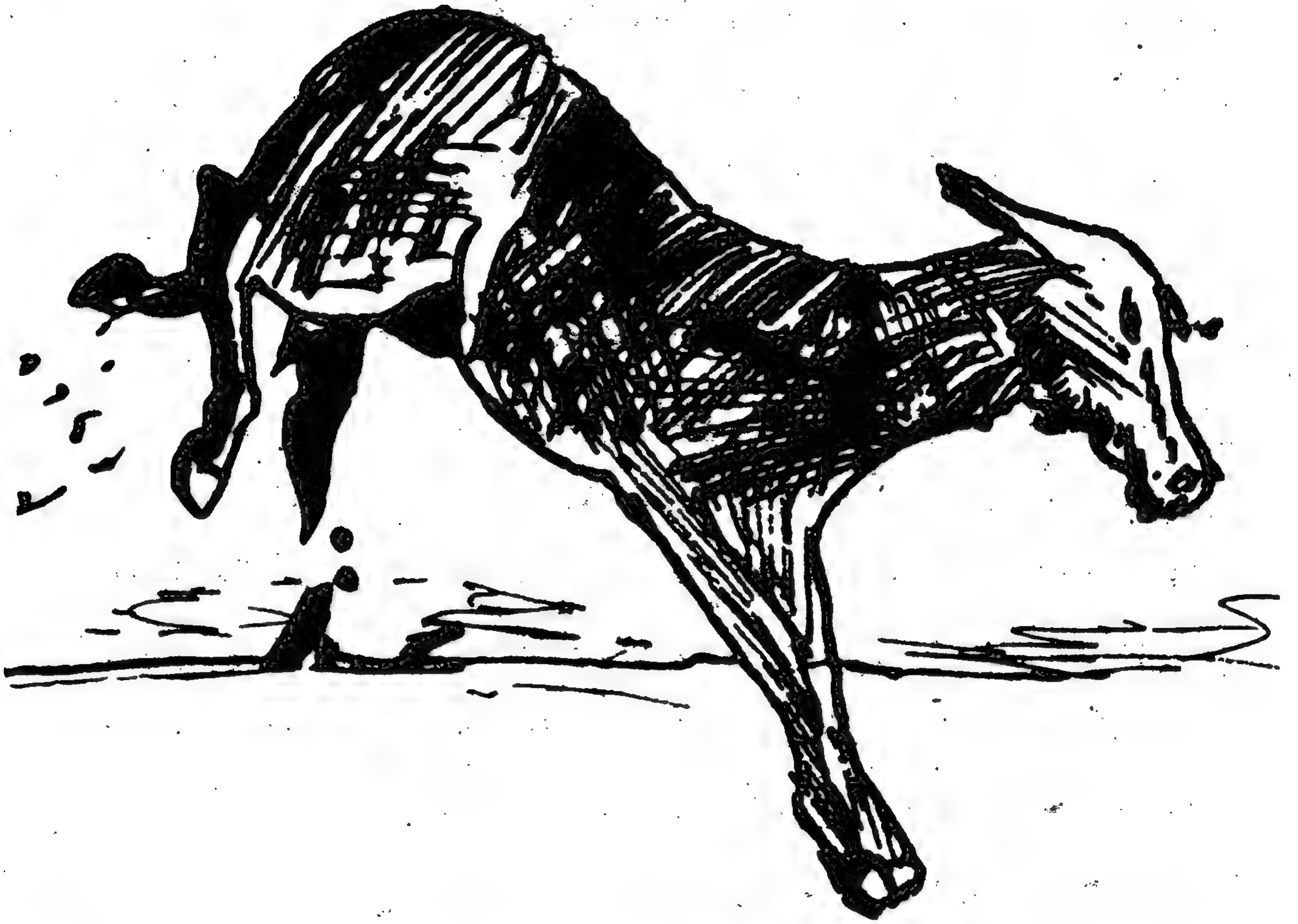
یابی؟»

«نخیر» زیرا این مگسها را که می بینی از خون من شکمشان

سیر شده است و مرا کمتر آزار میدهند. اما اگر این ها بروند
مگسهای گر سینه جای آنها را خواهد گرفت و تمام خون مرا
خواهند مکید.»

قاطر

قاطری را حکایت کنند که از کار زیاد به تنگ آمده، از
طویله فرار کرد. در حالیکه چار نعل بطرف صحرا میرفت
با خود میگفت: «پدر من اسب تیز رفتاری بود و در دویدن از همه
اسبها سبقت میگرفت. من که یگانه فرزند او هستم نیز مثل



پدر خود در سرعت و دویدن بی همتا میباشم.» ولی هنوز
فاصله بسیار زیادی را طی نکرده بود که مانده و خسته شده از
رفتار باز ماند. درینوقت قاطر بیچاره نا امید شده با
خود گفت: «من اشتباه کرده بودم، پدر بیچاره من شاید
خری بوده است که عمر خود را فقط به بار کشیدن سپری کرده
و بس.»

سگ و خر گوش

سگی خر گوش را اسیر کرد. گاه او را طوری بدندان میگزید که گویی میخواهد او را بکشد و گاهی با او بازی میکرد. طوری که دو سگ دوستانه باهم بازی میکنند. خر گوش ازین وضع بتنگ آمده گفت: «کاش تو رویه خود را با من نمایان کنی. اگر تو دوست منی چرا مرا اینطور سخت میگری و اگر دشمن هستی چرا با من دوستانه بازی میکنی؟»

گوزن، گرگ و گوسفند

گوزنی را گویند نزد گوسفندی رفت و ازو يك اندازه گاه گندم بصورت قرض خواش کرد گوزن علاوه کرد که او حاضر است گرگی را ضامن بدهد. گوسفند ازین خواش گوزن ترسید که مبادا فریبی درینجا نهفته باشد، لهذا چنین معذرت خواست: «گرگ عادت دارد که هر چیز را خواسته باشد میگیرد و فرار میکند و تو هم نسبت به من در دین چالاک تر هستی. پس من چگونه میتوانم ترا بدست آرم تا در روز معین قرض خود را از تو بگیرم؟»

فال بین

فال بینی در بین بازار نشسته و فال مردم را میدید. در همین وقت مردی دویده بطرف او آمد و باو اطلاع داد که دزدان دروازه های خانه او را شکسته و تمام دارایی او را بغارت برده اند. فال بین وار خطا شده و دویده دویده بطرف منزل خود روان شد. یکی از همسایگان او را در حال دویدن دید و گفت: «هی، هی،

تو ادعا داری که سر نو شت حال و آینده مردم را پیشگویی
میتوانی. پس چرا نتوانستی حادثه همین امروز خود را
پیشگویی کنی؟»

عقاب، پشک و خوک و حشی

در شاخه بلندی از درخت بلوط آشیان ساخت .
پشکی نیز در کمر آن درخت سوراخی پیدا کرده و چوچه
برآورده بود. همچنان يك ماده خوك و حشی در پای همان درخت
برای خود و چوچه های خود پناه گاهي تر تيب کرده بود
روزی پشک در صدد آن برآمد تا اين دو سستی سه گانه را برهم
زند. همان بود که نزد خود نقشه طرح کرد و باساس آن
به طرف آشیان عقاب بالا رفته و به عقاب گفت: « خطر بزرگی
متوجه من و تو است. خوك و حشی هر روز بيخ درخت را
میکند تا درخت بیفتد و او بتواند از چوچه های من و چوچه
های تو برای غذای فرزند ان خود استفاده کند. » باین ترتیب
فکر عقاب را مشوش ساخته و بعد پائین شد و بطرف خانه
خوك رفته و باو گفت: « فرزند تو با خطر بزرگی روبرو هستند.
زیرا اگر تو بیرون بروی، عقاب آماده است که بر یکی از چوچه
های تو بتازد و او را شکار نماید. » باین ترتیب خوك راهم
بسیار ترسانید. پشک بعد از آن به خانه خود رفت و به بهانه
اینکه می ترسد و از خانه بیرون نمی شود، به خانه خود پنهان
شد. ولی وقتی که شب رسید پشک بی سرو صدا بیرون رفت
و برای چوچه های خود غذا آورد. اما عقاب و خوك از ترس
یکدیگر قطعا جرئت نکر دند بیرون بروند. همان بود که
عقاب و خوك و چوچه های شان از گرسنگی مردند و طعمه پشک
مکار و فامیل او گردیدند .

خرگوش و سگ شکاری

گویند يك سگ شکاری خرگوشی را تعقیب نمود. بعد از دویدن زیاد از تعقیب خرگوش صرف نظر کرد و از راه برگشت. شبانی که این منظره را میدید با تمسخر گفت: «حیوان کوچکی



توانست در دویدن از حیوان بزرگی سبقت نماید.» سگ از شنیدن این حرف به شبان جواب داد: «افسوس که فرق من و خرگوش را در دویدن در نظر نمیگیری. من میگویم تا غدا بدست آرم، اما او میگوید تا حیات خود را حفظ کند.»

شادی ها و مادرشان

گویند شادی حین وضع حمل دوگانگی تولید مینماید. ولی مادر شان یکی از چوپه های خود را بسیار دوست داشته

وازو به محبت مواظبت می کند در حالیکه چو چه دیگرش را به نظر نفرت دیده و باو اعتنایی نمی نماید. ز هانی يك شا دی طفل بسیار محبوب و دوست داشتنی خود را در اثر محبت و علاقه زیاد زیر پهلوی کرد و کشت. ولی طفل دیگرش که مورد اعتنا نبود باو جود آن فربه و قوی بار آمد. شرط نیست علاقه زیاد همیشه نتایج خوب بد هد.

• • •

درخت ارچه و جویتر

درختهای ارچه روزی به جویتر شکایت کردند که ما بیسوده بار زندگی را بلوشر می بریم. زیرا نسبت به همه درختانی که نمو میکنند ما زیاده تر قطع و پی شده و از درد تبر اذیت میشویم. جویتر در جواب گفت: «شما باید بقسمت خود راضی بوده و شکر گزار باشید. زیرا اگر شما کلکین های مقبول و تیر های مورد احتیاج مردم را تهیه نمی کردید، و اگر نجارها و دهقانان و بالاخره تمام مردم از وجود شما مستفید نمیشدند، آنوقت تبر هیچگاه بیشتر از دیگران بزیارت شما نمی آمد.

• • •

زنبور و مار

زنبوری بر کله مار می نشسته و هر دم او را نیش زده به حالت مرگباری اذیت میکرد. مار که نمی توانست از او انتقام بکشد و نمی توانست او را ترسانیده از خود دور سازد، بیچاره و حیران مانده بود. در همین وقت نظرش بیک کراچی افتاد که در آن چوب بار شده بود. مار رفت و سر خود را بر زیر

چرخ کراچی گذارشته گفت: «اکنون من و دشمن من هردو
کشته میشویم.»

وقت ضرورت چونماندگريز
دست بگیرد سر شمشیر تیز

بلوط و چوب شکن

چوب شکنی را حکایت کنند که درخت بلوطی را قطع و آنرا
پارچه، پارچه کرده در یکجا جمع میکرد. چوبشکن در وقت
شکستن چوب از چوبهای نسبتاً خورد به حیث فانه
استفاده میکرد تا از یکطرف چوب به آسانی بشکند و از طرف
دیگر زحمت او کم شود. درخت بلوط آه سردی کشید و گفت:
«من از ضربت های تبر متاثر نیستم. تاثر من ازین است که
من بواسطه فانه هایی پارچه، پارچه میشوم که از وجود خود
من ساخته شده است.»

من از بیگانگان هرگز ننالم که بامن هرچه کردند آن آشنا کرد

طاؤس و لگ لگ

طاو سی دم خود را پهن و با زیبایی مخصوصی جلوه
نمایی میکرد. ناگاه نظرش بر لگ لگی افتاد که پائین شده
بود. طاووس به پروبال لگ لگ نظر انداخته و باتمسخر گفت:
«من شاه پرندگان هستم زیرا پرهای من طلایی و قرمزی
است. آن همه رنگهای زیبا را که در قوس قزح (کمان رستم)
می بیند همه در پرهای من موجود است، در حالیکه پرو
بال تو رنگ دلنشین ندارد.» «راست میگوی» لگ لگ جواب
داد: «اما فرا موش نکنی که من در آسمانها پرواز میکنم، ماورای
ابرها میروم و آواز خود را به ستارگان میرسانم، در حالیکه

تو در پائین مانند هر غم‌های خانگی، در بین پرندگان پسمانده
خواردانه می چینی .»

ماکیان و تخم طلائی

در یکی از دهکده ها زن و شوهری زندگی میکردند. این
زن و شوهر ماکیانی داشتند که هر روز بآنها يك تخم طلائی
میداد. روزی آنها فکر کردند که شاید این ماکیان يك اندازه طلائی



بسیار در شکم خود ذخیره داشته باشد و باین امید ماکیان
را گشتند تا تمام طلاها را به دست آرند. اما با کمال تأسف
دیدند که آن ماکیان از ماکیان های دیگر چندان فرقی نداشت.
زن و شوهر با مید اینکه فوراً ثروتمند شوند عایدات روزانه
خود را هم از دست دادند .

زاغ و صراحی آب

زاغی که از تشنگی به جان آمده بود، نظرش بربك صراحی آب افتاد. وقتی نر ديك رفت دید در صراحی آب کمی موجود است و منقار زاغ قطعاً به آن رسیده نمی تواند. باتمام کوشش زاغ بیچاره نتوانست از آن آب استفاده کند. نر ديك بود



مایوس شود که دفعته فکری به خاطرش رسید و باسئاس آن در صدد یافتن سنگریزه ها برآمد.

زاغ هر قدر سنگریزه را می توانست پیدا کند، آنرا به منقار گرفته و در صراحی می انداخت. دیری نگذشت که آب صراحی بالا آمد و زاغ هو شیار از آن نوشید و زندگی خود را که نر ديك به مرگش بود حفظ کرد. احتیاج ما در ایجاد است

اسب و گوزن

اسپی را گویند در مرغزاری که آنرا مخصوص به خودش
میدانست مشغول چرا بود. روزی دید گوزنی نیز در آن
مرغزار به چرا مشغول است. اسب خواست از گوزن نسبت



به این تجاوزش انتقام بکشد. روی این منظور اسب به انسان
مراجعه کرد و رواز او کمک خواست. انسان به اسب گفت:
«بسیار خوب من به تو کمک میکنم و لی تو اجازه بده که من
در دهن تو قیزه انداخته و بر پشت تو سوار شوم تا بتوانم
از گوزن مو فغانه انتقام بکشم.» اسب باین خو ایش انسان
موافقت کرد و از آن وقت به بعد عوض آنکه از گوزن
انتقام می کشیده باشد، خودش برای همیشه به حیث غلام
انسانها باقیماند.

دلفین و شادی

تاجری که تو وسط کشتی به مسافرت می پر داخت شا دی خود را هم بر داشت تا در کشتی خود را به بازی های او سر گرم سازد. بمجردیکه از ساحل یونان دور شدند طوفان شدیدی شروع شده کشتی را بفرق شدن محکوم ساخت. تاجر، شا دی و دیگر مسافرین کشتی مجبور شدند با آب بازی خود را بساحل برسانند. دلفینی شادی را دید که با امواج دست و گریبان است. دلفین که میگوید با انسانها علاقه دارد، شا دی را انسان تصور کرده، نزدیک او رفت و او را بر پشت خود گرفته بطرف ساحل روان شد. وقتی بساحل آتن نزدیک میشدند، دلفین از شادی پرسید که آیا او از مردم آتن است؟ شادی در جواب گفت: «بلی من مر بوط به یک فامیل بسیار نجیب آتن میباشم.» دلفین باز پرسید: «آیا پیراس را میشناسی؟» شادی پیراس نام بندر مشهور آتن را نام کدام شخص تصور کرده گفت: «بلی، من او را خوب می شناسم، او دوست صمیمی من است.» دلفین ازین دروغگوی شادی به غضب آمد و او را در آب غرق ساخت.

• • •

خارچنگ و روباه

خارچنگی ساحل دریا را ترک گفته و مرغزاری را بحیث مسکن خویش قبول کرد. روباه بسیار گرسنه که از آنجا عبور میکرد، خارچنگ را گرفته نوش جان کرد. خارچنگ در آخرین لحظه حیات باخود میگفت: «من واقعا سزای خود را دیدم، زیرا من که طبیعتا بایست در آب زندگی کنم، چرا در خشکه آمدم.» قناعت سبب سعادت است.

دزد و سرایبان

دزدی اطاق سرایی را کرایه گرفت تا مگر چیزی را بدزدد. چند روزی گذشت و شکاری به دست نیاورد. روز دیگر دید که سرای بان کرتی مقبول و جدیدی را پوشیده و نزد دیک دروازه خود نشسته است. دزد رفت و نزد دیک او نشست و به صحبت شروع کرد. و قتی صحبت شان یکنواخت و خسته کن شد، دزد فائزه کشید و به تعقیب آن مانند گرگ صدا کشیدن گرفت. سرایبان پرسید: «چرا چنین آواز ترس آور را از دهان خود بیرون میکنی؟»

«من به تو این را زرا خواهم بفت ولی اولتر از همه لباس های مرا محکم بگیر. زیرا می خواهم لباسهایم را نزد تو بگذارم.»

«خوب است ولی اول علت این آواز کشیدن خود را بمن بگو.»

«من نمیدانم که این عادت فائزه کشیدن چه وقت نصیب من شد. همچنان نمیدانم که این نوع آواز کشیدن مانند گرگها نتیجه کدام گناهی بود که من در زندگی مر تکب شده ام. اما اینرا میدانم که وقتی بر ای سو مین مر تبه فائزه بکشم من واقعاً بشکل گرگ در می آیم و به انسانها حمله میکنم.» پس از ختم این جمله دزد فائزه دوم خود را سر داد و باز صدای گرگ را کشید. سرای بان که افسانه او را باور کرده و از ترس بر خود می لرزید، از جابر خاست که فرار کند. درینوقت دزد از کرتی مقبول او محکم گرفته و میگفت: «لطفاً لباسهای مرا بگیرد و رنه وقتی بشکل گرگ درآ مدم، همه لباسهای خود را پاره خوا هم کرد.» در وقتیکه این کلمات را ختم کرد، دزد فائزه سوم کشید و شروع کرد به آواز کشیدن گرگ. سرایبان

از ترس اینکه مبادا باو حمله کند، کرتی خود را در دست
دزد گذاشت و خود را به سرعت رو بگیریز نهاد. دزد باین
ترتیب کرتی مقبول سرایبان را گرفته رفت و دیگر برگشت.
هر حرفی اعتماد را نشاید.

زن دهاتی و ماکیان او

گویند يك زن دهاتی ماکیانی داشت که هر روز یکلانه تخم
میگذاشت. زن دهاتی باین فکر افتاد که چگونه خواهد توانست
به عوض يك تخم از ماکیانش روز دو تخم بگیرد. روی این
فکر جیره روز مره ماکیان خود را دو چند ساخت. اما ماکیان
از خوردن بسیار چاق و تنبل شده دیگر هیچ تخم نگذاشت.

زن و شوهر

شخصی زنی داشت که تمام اعضای فامیلش از او نفرت
داشتند. این شخص در صدد آن شد تا بداند که آیا خانها و دربین
خانواده پدر خودش هم منفور است یا خیر؟ برای حل این
مسئله او را بطور مهمانی بخانه پدرش فرستاد. بعد از مدت
کمی خانمش برگشت. شوهرش از او پرسید: «حال شما در
خانه پدرتان چگونه بود و خد متگاران باشما چه رویه
داشتند؟»

«شبانان و دهقانان بطرف من نگاههای نفرت بار میکردند.»
«زن عزیز، اگر شبانان و دهقانان که تمام روز بر ای
چرانیلن گوسفند ان و دهقانی بیرون خانه بسر می برند از تو
متنفر باشند، پس حال کسانی که تمام روز باتو یکجا بودند
چگونه خواهد بود؟»

مشت نمونه خروار است

مردنابینا و بچه گرگ

نابینایی میتواندست باحس لامسه حیوانات مختلف را از

هم بشناسد. روزی بچه گرگی را نزد او آورده پرسیدند که آیا چگونگی حیوانی است. نابینا حیوان را با دست تماس

کرد و در حالیکه کمی مشکوکه معلوم میشد گفت: «من به یقین

گفته نمی توانم که آیا این حیوان بچه روباه است و یا بچه

گرگ. اما اینقدر میدانم که باید آنها را از رده گو سفند دور نگذاشت.

• • •

ماهیگیرها

عده از ماهیگیران جال بزرگی را بلریا انداختند. در وقت کشیدن جال بسیار سنگین شده بود. ماهیگیران از خوشحالی

اینکه ماهی های بزرگی در جال خواهد بود برقص پر داختند. اما وقتی جال بیرون شد دیدند جال شان پر از سنگ

ریزه ها است. همه متاثر شده و بر قسمت خود نفرین کردند. درین اثنا ماهیگیر نسبتاً سال خورده ای بآنها گفت: «غمگینی

فایده ندارد. خوشی و غم خواهان دو گانه هستند.

لحظه پیش شما از خوشی میرقصیدید و حالا از غم فریاد میکشید. فرا موش نکنید اینهم گذشتنی است.»

موش شهری و موش دهاتی

موشی که در یکی از دهات زندگی داشت موش دیگری را که دو ست صمیمی او بود در شهر زندگی داشت، به خانه خود دعوت کرد. وقتی هر دو به زمینی که تازه قلبه شده بود داخل شدند، موش دهاتی باشتهای بسیار خوب پیخ و ریشه گیاهان را بر آورده و به خوردن شروع کرد. موش شهری وضع زندگی موش دهاتی را نه پسندید و باو گفت: «دوستم



تو در اینجا مانند ما رچه ها زندگی داری. در جاییکه من زندگی دارم مواد خوراکی بسیار مزه دارد و وافر است. خواهش میکنم همراه من بشهر بیا تا مانند من، تو هم از اینهمه نعمت های شهر استفاده کنی.» موش دهاتی به زودی قانع شد و همراه رفیق شهری خود به طرف شهر روان شد. وقتی به منزل رسیدند موش شهری نان، جو، حبوبات، انجیر خشک، شهد کشمش و یک مقدار پنیر بسیار لذیذ را به پیشروی او گذاشت. وقتی موش دهاتی آنهمه نعمت ها را به پیش روی خود دید از یکطرف خوشحال گردیده و لی از طرف دیگر بر قسمت بد خود

افسوس میکرد که در چنان عسرت و سختی زندگی داشت. در همان لحظه که هردو شروع به خوردن کردند، شخصی دروازه را باز کرد. هردو موش رو به گریز نهاده و در سوراخی که به شکل هردو جا شده می توانستند، داخل شدند و قتی آن شخص بیرون شد. موش ها دو باره آمدند تا به خوردن شروع کنند و لی هنوز نفسی به راحت نکشیده بودند که شخص دیگری دروازه را باز کرد. داخل خانه شد، و از داخل میز چیزی را بیرون کشید. موش ها این مرتبه بیشتر ترسیده و در سو راغ رفتند پنهان شدند، موش دهاتی که از گر سنگی به جان رسیده بود به موش شهری گفت: «گرچه شما غذاهای لذیذی را به من آوردید، اما اجازه بدید من خاص شوم و شما خودتان از این غذا های لذیذ استفاده کنید. من همان زمین های دهکده و کشیدن ریشه نباتات را بیشتر می پسندم. زیرا در آنجا خطری متوجه من نیست، چه خطر های که در اینجا موجود است اشتهای مرا کاملاً سقوط میدهد.»

• • •

طاوس و جونو

طاوسی را حکایت کنند که نزد جونو شکایت برد و گفت: «مردم آواز بلبل را می پسندند اما من به مگر دیکه آواز خود را بلند میکنم، همه پرندگان بر من تمسخر میکنند.» جونو او را تسلی داده گفت: «اما فراموش مکن که تو در بزرگی و زیبایی از او بسیار بالاتری، در بال و پر تو رنگ های زیبای قوس قزح انعکاس میکند، گردن تو بلند و در سایه ورو شمنی رنگ های مختلف و دلنشین تولید می نماید.» طاوس دوباره گفت: «در صورتیکه آواز دلنشین نداشته باشم من این زیبایی خشک را چگونه؟»

پسر شناور

پسری که در ساحل دریاچه مشغول شنا بود مو جی از آب او را در ربودونز دیک بود غرق شود . پسر به ناله و فریاد استمداد میکرد. رهگلدی آ مدوروی سنگ بزرگی ایستاده پسرک را مخاطب ساخت: «ای پسر شوخ و بی باک، وقتی



شناوری نمیدانستی چرا درین دریاچه داخل شدی؟ آیا پدر و مادر نداری تا به تو نصیحت می کردند و یا شاید به نصیحت بزرگان خود گوش نمیدهی؟
پسرک که نزدیک به هلاکت بود از میان آب فریاد کرد و گفت: «آقا، لطفاً اول مرا از غرق شدن نجات بده بعد از آن مرا سرزنش کن.»

نصیحت بدون کمک بیفایده است .

گرگ و بزغاله

گرگی را بر بزغاله نظرافتاد که در بالای تپه بلندی میچرید.
چون گرگ نمی توانست آنجا بالا شود، لهذا او را مخاطب

ساخته گفت: «تو بهتر است
پائین بیایی، زیرا اولاً در جای
خطر ناکی ایستاده ای مبادا
پائین بیفتی، دوم اینکه در
پائین گیاههای تازه و نازک همزیاد
است.» بزغاله در جواب گفت:

«نخیر دوست عزیز، من پائین
نمی آیم. زیرا من میدانم تو
نسبت بغدای من بغدای خودت
بیشتر علاقه داری.»



زنبور ها، كيك ها و زميندار

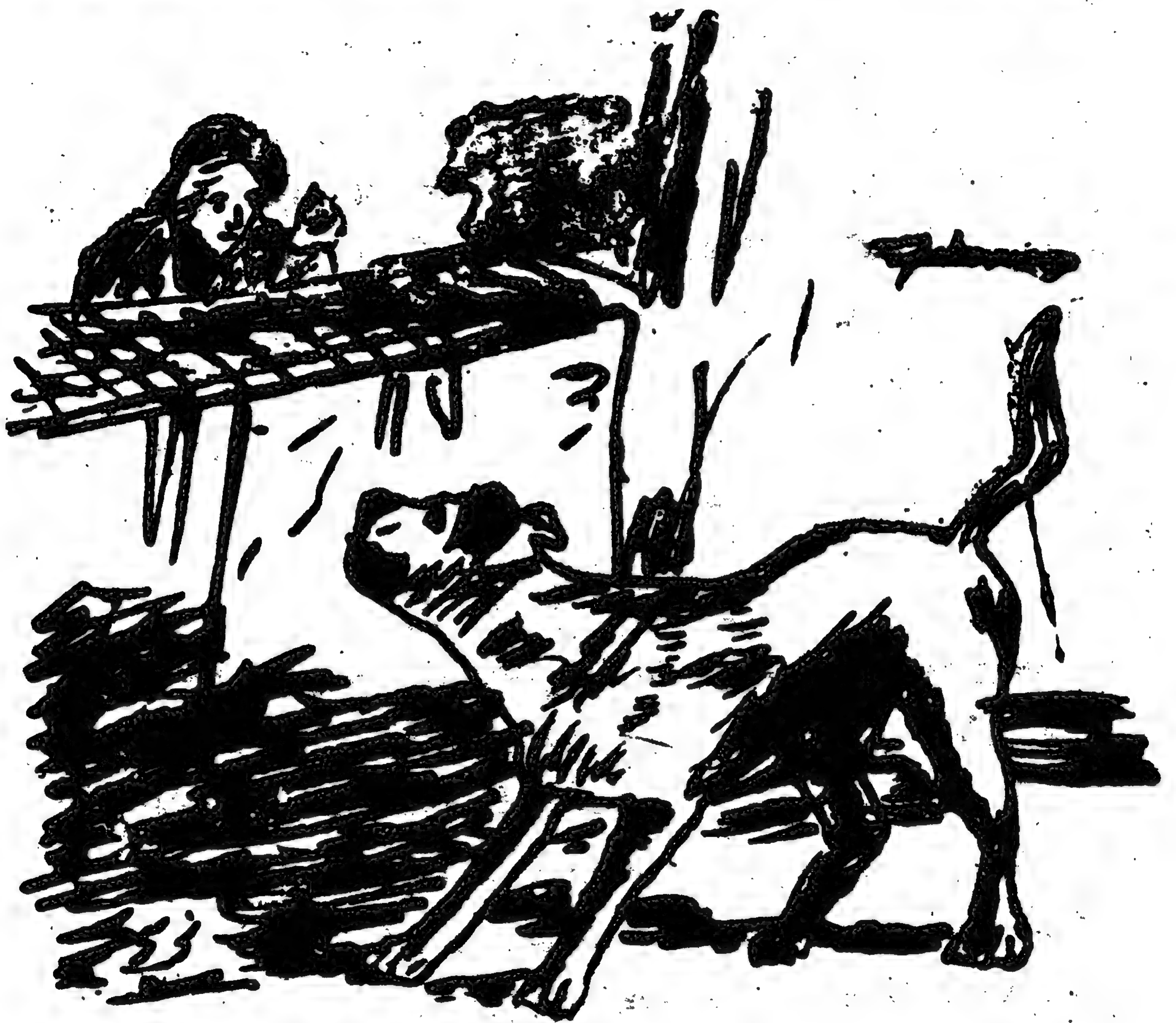
گویند زنبور ها و كيكها از تشنگی به جان رسیده و نزد زمينداري مراجعه كردند تا برای آنها آب بد همد. آنها به زميندار وعده دادند كه اگر زميندار بر ای آنها آب بد همد كيكها اطراف تاكستان او را با مقدار های خود گاویده و باین تر تيب تاكهای او انگور بیشتر خوا همداد. زنبور ها هم وعده دادند كه دزدان را بانیس های زهر ناك خود در اطراف زمينداري و تاكهای او نخواهند گذاشت. زميندار در جواب گفت: «دهقان من به كيك گاوهای قلبه ای تاكستان مرا قلبه میکند و هم دزدان را نمیگذارد به ملك من داخل شوند. پس بهتر است او لتر به آنها آب بد هم كه بدون وعده خد مت مرا میکنند تا بشما.»

برادر و خواهر

پدری يك پسر و يك دختر داشت. پسرش مقبول و صاحب جمال و لی دخترش زشت و بدرو بود. روزی در انای بازی طفلانه نظر شان بر آئینه افتاد كه در روی ميز مادرشان گذاشته شده بود. پسر از دیدن زیبایی خود خورسند شده و خود را ستود، و لی دختر متاثر شده نزد پدر خود شكایت برده گفت كه برادرم به چیزی افتخار میکند كه باید دختر ها به آن افتخار كنند. پدرش هر دویشان را در آغوش کشیده مساویانه مورد لطف قرار داد و گفت: «خواهش میکنم شما هر روز به آئینه نگاه كنید. تو ای پسر، بكوش تا خوبی و زیبایی چهره خود را با اعمال و كردار نيك بهتر تر و خوبتر بسازی تو هم، ای دخترم بكوشش كن تا بانیكویی و احسان نامطلوبیت ظاهری خود را مطلوب و مقبول گردانی.»

دزدوسگ خانگی

دزدی در یکشب تا ریهک به منزل شخصی داخل شد. برای اینکه سگ صاحب منزل را مشغول سازد، یک اندازه پارچه های گوشت را بطرف او پرتاب کرد. سگ به دزد گفت: «این

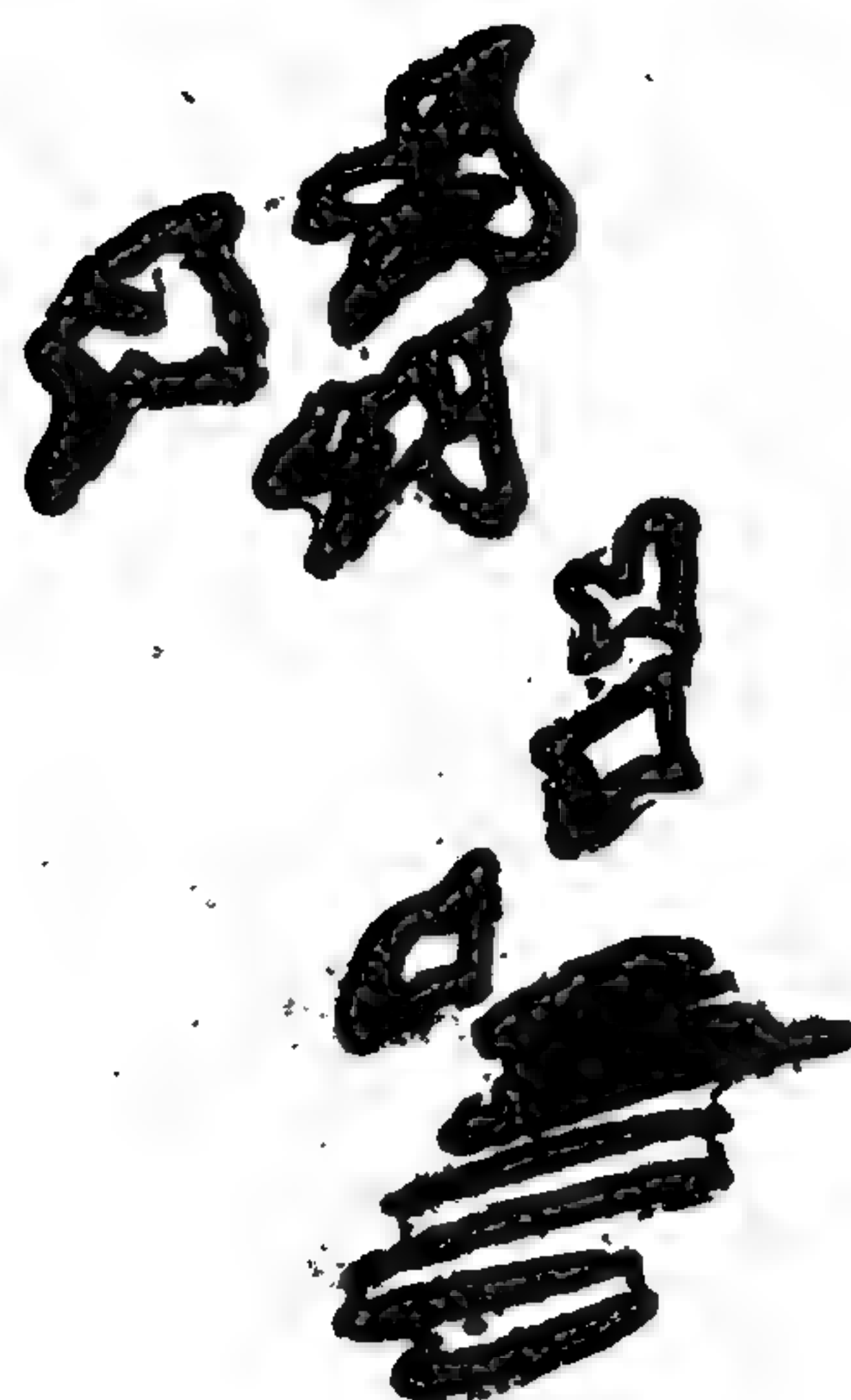


دوستی مو قتی تو که نقشه آن روی فایده خودت و ضرر صاحب من طرح شده است مرا فریب داده نمیتواند. تو بهتر است

ازین مهربانی ساختگی صرف نظر کنی. چه من نمی توانم به لطف آنی و مصلحتی تو شفقت دایمی صاحب خود را فرا هوش کنم.

کلنگ‌ها و مرغابی‌ها

دسته از کلنگ ها و دسته از مرغابی‌ها در مرغزاری بخوردن
مواد غذایی مصروف بودند. صیادی با جال خود آمد تا آنها



را بگیرد. کلنگ‌ها که سبک‌وزن بودند و بالهایشان برای
پرواز مساعدتر بود از مرغزار پریده و جان به سلامت بردند.
اما مرغابی‌ها که وزنشان بیشتر و توان پروازشان کمتر
بود، اسیر شدند.

باد و آفتاب

باد و آفتاب با هم منا قشه داشتند که کلام يك از آنها قوی تر است. هر دو موافقه کردند که هر که تو است لباس مسافری را از تن او بیرون کند او قوی تر است. نوبت



اول به باد رسید. باد با شلّت کامل به وزیدن آغاز کرد ولی هر قدر شلّت باد بیشتر میشد مرد مسافر لباسهای خود را به تن خود می پیچید و کلاه خود را محکم می گرفت ، باد به نا کا می خود اعتراف نموده و به آفتاب گفت: اکنون نوبت تو ست. آفتاب که هر لحظه اشعه گرم خود را بهتر می ساخت

مسافر آهسته آهسته لباسهای خود را بیرون میکشید. بالاخره گرمی و آتاب نیافر ده تمام لباسهای خود را کشید و در حوضی به شنا پرداخت .
لطف و گرمی از جبر و شلخت بهتر است .

خانه سنگ

سگی در زمستان آنقدر بخود می پیچید تا خود را از سر ما محافظه کند به فکر آن شد تا برای خود خانه بسازد که اقلاً با پای های دراز در آن بخوابد. ولی همینکه تابستان فرا رسید و سنگ تو انست با پای های دراز در هر جا بخوابد، ساختن خانه را غیر ضروری تصور کرد همان است که هر زمستان سنگها رنج میبرند ولی در تابستان باز فراموش میکنند بخود خانه بسازند .

پینه دوز و طبابت

پینه دوزی که بوت ها و پزار های کهنه را تر میم می کرد، دید که دیگر کسی با او مراجعه نمیکند. از بیچارگی و گر سنگی به جان آمده و سخت سفر بر بست و بشهر بیگانه داخل گردید و بخود را داکتر طب معرفی کرد. پینه دوز ادعا می کرد که او عوایی را کشف کرده است که زهر و سموم را خنثی میسازد. پینه دوز درین شهر شهرت زیادی پیدا کرد. وقتی حاکم شهر دید که علم مراجعین و مریضان او زیاد شد. خواست لیاقت او را امتحان نماید. همان بود که او را نزد خود خواست. حاکم دواي او را که ادعا داشت ضد زهر است گرفته در پیاله انداخت و بعد يك مقدار آب را به نام اینکـه

زهر است در آن آمیخته به پینه دو ز گفت: «اگر دواى تو ضد زهر است، بهتر است اين پياله را بنوشى تا همه دعوى ترا تصديق كنيم.» پينه دوز از ترس مرگ، رنگ از چهره اش پريد و با تضرع گفت كه او در حقيقت پينه دوز است و در فلان جا دكان داشته. ولى چون كسى باو مراجعه نميكرد از فلسى و بيچارگى به جان رسيده مجبور گرديد پيشه طبابت را اختيار كند. حاكم از شنيدن اين حقيقت مردم را مخاطب ساخته گفت: «اى مردم، شما چگو نه حيات خود را بدست كسى ميگذاريد كه هيچكس حتى تر ميم بوت هاى كه نه خود را باو اعتماد نميكند.»

دو دشمن

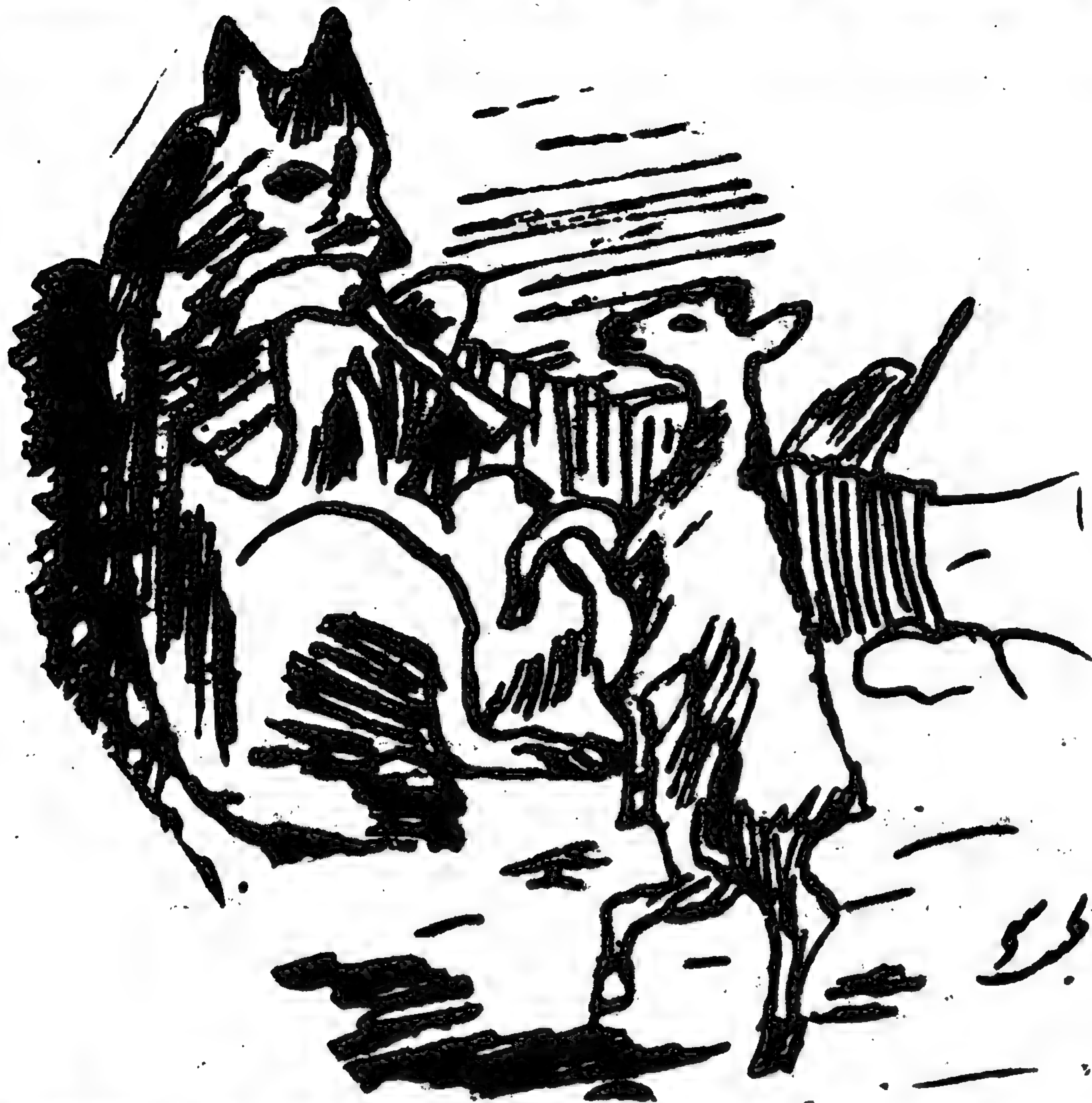
دو مردى كه با هم شديداً دشمن بودند، در يك كشتى به سفر ميپرداختند. براى همين يكى در انتهاي پيش رو و ديگرى در انتهاي عقبى كشتى نشست. در همين وقت باد شديدى وزيدن گرفت و كشتى طوفانى شد. مردى كه در انتهاي عقبى كشتى نشسته بود نزد كشتيان رفته واز او پرسيد: «اگر كشتى غرق شود آيا قسمت پيش روى كشتى اولتر به بحر فرو ميرود و يا قسمت عقبى آن؟» كشتيان جواب داد: «اولتر قسمت پيش روى كشتى غرق ميشود.» مرد مذكور گفت: «مرگ آنقدر تائر آور نخواهد بود مشروط بر اينكه او لتر بيستم دشمن من پيش از من ميميرد.»

سگها و روباه

عده از سگها پوست شيرى را بدست آورده و آنها را با دندانهاى خود پاره پاره ميكردند و باهى آنها را ديد و گفت: «اگر اين شير زنده مى بود شما به خوبى متوجه ميشديد كه چنگالهاى او قوى تر از دندان هاى شما بود.»

بزغاله و گرگ

بزغاله که از چراگاه برگشته و بدون محافظ بطرف خانه میرفت باگرگی روبرو شد. بزغاله که خود را بیچاره یافت، گرگ را مخاطب ساخته گفت: «گرگ عزیز، درین شکی نیست که من



شکار تو هستم. ولی پیش از آنکه من بمیرم میخواهم تو لحظه سرنی بنوازی تا من بر قسم. امید است این خواهش اخیر مرا بپذیرد.» گرگ خواهش او را قبول کرد و شروع کرد به نواختن سرنی، بزغاله هم به رقص آغاز کرد. درینوقت سگان دهکده از شنیدن آواز سرنی بیرون آمدند و گرگ را بفرار مجبور ساختند. گرگ در وقت گریز سر را به عقب گردانید و به بزغاله گفت: «راستی سزای من همین بود. زیرا من به حیث یک حیوان درنده باید به تو حمله میکردم نه اینکه برای خوشی تو به نواختن سرنی می پرداختم.»

روباه و شادی

روبا می بایک شادی میسفر شد. در اثنای راه به قبرستان می رسیدند که بر هر قبر آن لوحه های ایستاده بود. شادی بروباه گفت: «تمام این لوحه های را که می بینی بافتخار اجلاد من نصب شده است» زیرا اجلاد من در وقت خود مردمان آزادمنش و رهبران معروف و بزرگ بوده اند. «روباه در جواب گفت: «شادی عزیز، مو ضوع دروغ خود را خیلی ماهرانه انتخاب کردی، زیرا من یقین دارم اجلاد تو سر از خاک نخواهند برداشت تا گفته های ترا تکذیب نمایند.»

. . .

زاغ و کبوتران

زاغی را نظر بر دسته از کبوتران افتاد که صاحب شان دانه زیادی برایشان انداخته بود. زاغ فوراً بال و پر خود را رنگ سفید داده و داخل خیل کبوتران شد. زاغ تا وقتی که خا موش بود کبوتران او را مانند خود گمان میکردند. اما روزی زاغ وضع خود را فرا موش کرده و بصدای بلند به قاغ قاغ شروع کرد. کبوتران فوراً زاغ را شناخته و با منقار های خود او را از خیل خود کشیدند. زاغ وقتی دید دیگر در بین کبوتران زندگی نمی تواند، دو باره بدسته زاغان پناه برد. اما زاغان نیز به نسبت بال و پر سفیدش او را شناخته از دسته خود بیرون کشیدند.

. . .

اسپ، انسان، نر گا ووسگ

اسپ، نر گا و، و سگی از سردی زمستان به جان آمده، از انسان خواهش کردند که ایشانرا از سرما نجات دهد

فوراً به کمک آنها آماده شد: آتش افروخت و آنها را گرم
 ساخت و بعد برای اسب جوی، برای نر گاو گاه و برای سنگ
 گوشت فراوان داد. جهت ادای این احسان هر سه حیوان با هم
 فیصله کردند که حیات انسان به سه دوره تقسیم کرده و هر
 حیوان خاصیت های معروفاً خود را در یک قسمت حیات او
 بگذرانند. اسب خاصیت خود را به قسمت اول حیات انسان
 داد و به همین علت انسان در او ایل زندگی جوانمرد، کله
 شخ و با اراده می باشد. نر گاو قسمت دوم حیات انسان را
 برگزید و به همین سبب انسان در میانه سالی بکار و زحمت
 بیشتر علاقه پیدا کرد و مجموع آوری و نگهداری پول مصروف
 میشود. سنگ قسمت اخیر حیات او را پسند کرد و روی این علت
 انسان در وقت پیری زود رنج، عصبی، مشکل پسند و خودخواه
 شده فقط به آنچه راحت و خوشی او وفا میل او ست توجه داشته
 و بایگانگان آمیزش نمیکند.

* * *

را سو و موش

راسو پی به نسبت ضعف پیری نمی توانست مو شها را
 مانند روزگار گذشته شکار کند. لهذا خود را بشکل مرده
 در یک گوشه تاریکی پنهان کرد. موشی از غار بدر شد و او را
 غذا تصور کرده بالای او برآمد. راسو فوراً او را گرفت و طعمه
 خود ساخت. به همین تر تیب چندین موش را یکی بعد دیگری
 بلعید. در آخر موش پیری که از چندین دام و تله جان سلامت
 برده بود حرکات راسو را از دور تعقیب نموده بود. به آواز
 بلند به او گفت: «من ترا خوب می شناسم. ایکاش تو واقعا
 بهمیری تا ما از شر تو نجات یابیم.»

خرو گرگ

خری در یکی از مرغزار ها به چرا مشغول بود. ناگاه دید
گرگی بطرف او می آید. خرفوراً به حيله لنگان، لنگان براه
رفتن شروع کرد. گرگ نزدیک آمد و از او علت لنگی را پرسید
خر گفت که در یکی از کشتزارها خار بزرگی بیایم فرو رفته



است . وبعد از گرگ خواهش کرد تا خار را از پایش بیرون
کشد ورنه مبادا در وقت خوردن او خار به گلوی گرگ بند
بماند. گرگ قبول کرد. خر پای خود را بلند کرد و گرگ
تمام حواس خود را متوجه این ساخته بود تا خار را پیدا
کند در همین وقت خر مو قع را غنیمت شمرده چنان لگد
محکمی بردهن گرگ زد که دندانهای او فرو ریخت و خودش
باسرعت از آنجا فرار کرد . گرگ با دهن خون آلود باخود
گفت: «سزای خود را یافتم. من چرا وظیفه معالجه و طبابترا
به عهد بگیرم در حالیکه پدرم بمن قصابی و کشتار درس داده
است ؟»

پرنده ماهی خوار و کبوتر

پرنده ماهی خواری را گویند ماهی بسیار بزرگی را گرفته
و میخواست آنرا به بلعد. ماهی که بسیار بزرگ بود در گلوی



ماهی خوار بند شده راه نفس را برو بست. ماهی خوار در
ساحل دریا مشرف بمرگ بود که کبوتری او را دیده فریاد
کرد: «بسیار خوب شد که سزای خود را یافتی. چرا يك
پرنده هوا غذای خود را از دریاتقاضا کند.»

دهقان و روباه

دهقانی که چوپه مر غهای او را روباهی همیشه میزدید،
در صدد انتقام بر آمد. روزی روباه را بدام انداخت و برای
اینکه از او انتقام کشیده باشد دم روباه را به روغن چرب کرده

و آنرا آتش زد. روباه فر یاد کنان گریخت و تصادفاً به کشت
زاری که دهقان خوشه های گندم خود را خرمن کرده بود،
داخل شد. خرمن دهقان آتش گرفت و دهقان ازینکه نتوانست
در آن سال حاصلی بر دارد بسیار پریشان و غمگین گردید.

* * *

شادی های بازیگر

گویند شخصی يك دسته از شا دی ها را برای بازی ورقص
ترتیب کرده بود. شخص آنها را لباسهای مقبول پوشانیده در
مجالس رقص می برد تا حاضرین زبان به تعریف آنها بکشایند.
یقیناً شا دی ها بعدی ماهر بودند که کسی نمیتوانست
آنها را از انسانها فرق کند. روزی یکی از حاضرین يك مشت
با دام را از جیب کشیده و بروی صحنه انداخت. شادی ها از
دیدن با دام رقص را فرا موش و لباسهای خود را پاره کرده
برای جمع کردن با دام باهم دیگر به جنگ مشغول شدند. یا این
ترتیب مجلس با خنده و تمسخر خاتمه یافت.
"ظواهر شخصیت را تغیر نمیدهد."

روباه و پلنگ

روباه و پلنگی با هم مشاجره داشتند که کدام يك از آنها
زیباتر است. پلنگ برای اثبات این ادعا که خودش زیبا تر
است، بطرف خالهای پوست خود اشاره کرده و گفت: «آیا
همین کافی نیست که من نسبت به تو زیباترم؟»
«نخیر من از تو بسیار زیباترم، زیرا من زیبایی جلد
ندارم ولی خوبی و برتری عقل من ثابت است.»

موش و نر گاو

موشی نر گاو ی را گزید. نر گاو از شدت درد به غضب آمده، کوشید تا موش را بدست آورد. ولی موش در سوراخ دیوار پنهان گردید. گاو از قهر بسیار شاخهای خود را بدیوار فرو میکرد. پس از آنکه بسیار خسته شد. در پهلوی سوراخ موش خوابید. موش از سوراخ خود کله کشك کرد و وقتی دید گاو نر ديك سوراخ او خوابیده است، از سوراخ بیرون شد و دوباره گاو را گزیده فوراً به سوراخ پنهان شد. گاو از جا برخاست و از قهر زیاد نمی دانست که چگونه در همین وقت موش آهسته صدا کرد: «صاحبان قوت همیشه غالب نیستند، گاهی ضعیفان میتوانند بزرگان را شکنجه کنند.»

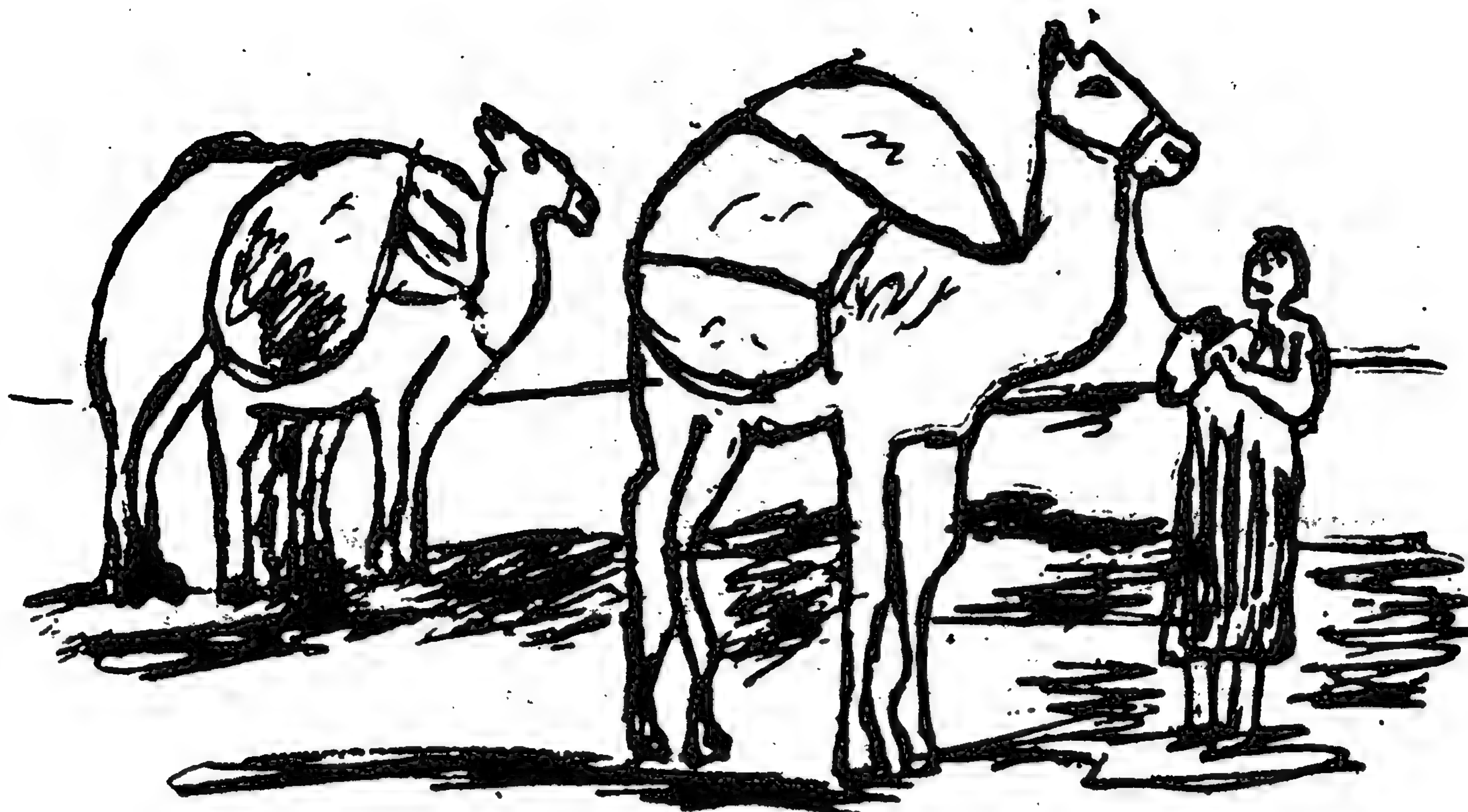
دو بقه

حوضی که در آن دو بقه زندگی میکرد، از اثر گرهی خشکیده و بقه ها مجبور شدند بجای دیگری بروند. وقتی نزدیک چاه عمیقی که آب کافی داشت رسیدند، یکی از آنها گفت: «بهتر است در همین چاه اقامت کنیم، چه این چاه هم بما غذا خواهد داد و هم پناه گاه ما خواهد بود.» بقه دو می با احتیاط بیشتر گفت: «درست است، اما اگر فرضاً این چاه آنقدر دلخواه نبود ما چگونه خواهیم توانست ازین چاه عمیق بدر آئیم؟»

شتر و اعرابی

اعرابی را گویند که چنان شتری داشت برای بار کشی.

روزی شتر های خود را خوب بار کرده و بعد از آنها پرسید
که آیا کدام راه را برای سفر در پیش بگیرند . آیا راه بالای



کوه را تعقیب کنند و یا راه دامان کوه را ؟ شتر های بیچاره
معقولانه جواب دادند: «چرا از ما میپرسی ؟ آیا راه صحرا
بسته شده است ؟»

• • •

آسیابان ، پسرش و الاغ آنها

گویند آسیابان سالخورده با پسرش الاغ خود را به پیش
انداخته براه افتادند تا الاغ را در بازار بفروش بربسانند. هنوز
فاصله زیادی را طی نگذرده بودند که نظر شان بر جمعیتی
از زنان افتاد که نزد یک چشمه دور هم جمع شده صحبت می
کنند و میخندند . یکی از این زنان صدا کرده و بدیگر زنان
گفت: «بطرف آن دو نفر نظر کنید. آیا اینطور مردم را دیده

باشید که الاغ هم همراهی شان باشد ولی هر دو پیاده راه بروند.»

آسیابان از شنیدن این کلمات فوراً پسر خود را بالای الاغ سوار کرد و خودش پهلوی آنها به خوشی براه افتاد. وقتی نزدیک دهکده رسیدند، متوجه شدند که جمعیتی از پیرمردان دور هم گرد آمده مشغول صحبت بودند. دفعه‌ای یکی از میان این جمعیت فریاد زد: «به بینید! آیا این منظره شا هد قول من نیست؟ من نگفتم درین زمانه مردم به ریش سفیدان احترام ندارند؟ آن پسر تنبل را می بینید که خودش سوار است و پدر پیرش مجبور است پیاده برود.» بعد پسر آسیابان را مخاطب ساخته گفت: «ای پسر تنبل و بی احترام، از الاغ پائین شو و بگذار پدر پیرت سوار شود.» از شنیدن این کلمات پیر مرد پسر خود را از الاغ پائین آورد و خودش سوار شد. بهمین ترتیب راه می پیمودند که ناگاه یک جمعیتی از زنان و اطفال نزدیک شدند. از بین این جمعیت آوازهای ملامت آمیز بلند شد که می گفتند: «ای پیر مرد بیرحم، تو چطور قبول میکنی که خودت سوار و پسر خودت سال تو پیاده راه برود.» آسیابان خوش باور فوراً پسر خود را هم در عقب خود سوار کرده و به سفر خود ادامه داد. هنوز بسیار دور نرفته بودند که یک نفر دیگر نزدیک شان آمده پرسید: «آیا این الاغ از خود شماست؟»

— «بلی» .

«هیچکس گمان کرده نمی تواند که کسی الاغ خود را با اینقدر بار گران زحمت بدهد. چرا شما دو نفر الاغ بیچاره را بلوش خود حمل نمیکنید. عوض اینکه او شما را حمل نماید؟»

— «اگر شما باین ترتیب خورسند شوید، عملی خوا هد شد و یا اقلاً کو شش خوا هیم کرد که شما را خوش بسازیم.»

آسیابان و پسرش فوراً پائین شده و پا های الاغ را بریسمان بستند. بعد از آن هر دو الاغ را بر داشته با مشقت زیاد براه افتادند تا نزدیک در یایی رسیدند. این وضع عجیب مردم گرد و نواح شانرا بخند و ادا داشت. الاغ از آواز خنده مردم واز وضع عجیب و تکلیف آور خودش به ترس افتاده بایک حرکت سریع ریسمان ها را از هم گسست و خود را بدریا انداخت.

آسیابان بیچاره ازین پیش آمد بسیار خجالت کشید واز نیمه راه به منزل بر گشته و در راه با خود گفت: «من میخواستم همه را راضی نگه دارم امانه تنها هیچکس راضی نشد، بلکه الاغ خود را هم درین معامله از دست دادم.»

* * *

ماهیگیر و ماهی کوچک



ماهیگیری بدریا رفت و با وجود زحمت زیاد فقط یک ماهی کوچک را گرفت و بس. ماهی بفرض رهایی خود گفت: «جناب، من جز لقمه کوچک بیش نیستم، لطفاً مرا واپس بدریا بیندازید زیرا من بزودی ماهی بزرگی میشوم که شایسته دسترخوان شما باشم.» ماهیگیر در جواب گفت: «من آنقدر احمق نخواهم شد که حاصل امروز را بامید فردا از دست بدهم.»

دختر شیر فروش

دختر شیرفروشی را حکایت
 ند که سطلی پر از شیر را برای
 فروش از دهکده به بازار میبرد
 چوچه مرغ میدهد. تا وقتی که
 این چوچه مرغها کلان شوند
 قیمت ها هم بلند میروند و من
 مرغهای خود را به قیمت زیادی

فروخته برای خود بهترین لباس
 تهیه میکنم. این لباس را بروی
 عید پوشیده و در آنجائیکه



هنوز فاصله‌ای زیادی را طی
 نکرده بود که دخترک بچنین

تخیلات دور و درازی در افتاد:
 «به قیمت این شیر اقلای سه صد
 دانه تخم میخرم. این سه صد
 دانه تخم اقلای یکصد و پنجاه دانه

جوانان دهکده گرد می آیند
 میروم. وقتی جوانان مرا با این
 لباس بسیار مقبول به بینند

هر يك از آنها بمن نژ ديك شده و خواهش ميكنند كه اگر با آنها ازدواج كنم. ولي من خوا هس هر يك از آنها را رد کرده و باطنازی مخصوصی سر خود را به عنوان جواب نفی حر كت مید هم.» دختر ك در همین وقت سر خود را به عنوان جواب نفی حر كت داد. همان بود كه سطل شیر از سرش پائین افتاد و باین ترتیب تمام رویا ها و تخیلات شیرین او در يك لحظه از بین رفت.

دهقان و سگها

زمستان شدید بود. بر فو طوفان باد هر كس را مجبور ساخته بود بگوشه پناه برد. دهقانی نیز در خانه خود محصور شد. دهقان برای اعاشه خود مجبور شد او لا بز های خود را بكشد. بعد تر به كشتن گوسفندان خود شروع كرد. ولی طوفان بهمان شدت جریان داشت. بالاخره دهقان گاو قلبه ئی خود را بیرون كشید و ذبح كرد. وقتی سگهایش این حال را دیدند با خود گفتند: «حالا بهتر است از اینجا فرار كنیم، زیرا صاحب ما كه از كشتن گاو قلبه ئی خود، كه مفادش بسته باو بود دریغ نكرده ما چگونه میتوانیم از حیات خود مطمئن شویم.»

آنكه دو ستان خویش را می آزارد اعتماد را نشاید.

سگ پیر

سگ پیری كه در هنگام جوانی هیچ شکاری از او نجات نمی یافت، به تعقیب آهوی دوید. سگ آهو را گرفت و گوشهای

او را بدندان محکم کرد، اما دندانهای او به نسبت پیری
قوت نگه داشتن آهوا را نداشت. همان بود که آهو خود را از
چنگ سگ رها کرد و گریخت.

صاحب سگ، سگ خود را توبیخ کرد که چرا آهو را
نتوانست نگه دارد. سگ سر را به عقب برگردانید و بصاحب

خود گفت: «بادار عزیز، تقصیر من نیست، روحیه من همانطور
قوی است، اما تقصیر از ناتوانی دندانهای من است که مرورایام

آنها پوده سا خسته و قوت نگه داشتن آهو را نداشت. مرا
نباید بناتوانی امروز ملامت کرد. بلکه بایست نسبت خدات
گذشته از من تقدیر نمود.»

• • •

چراغ تیلی

گویند يك چراغ تیلی که در آن تیل زیاد افتاده بود
بسیار روشن میسوخت. چراغ تیلی از روشنی خود مفروز
شده گفت: که روشنی او از روشنی آفتاب زیاده تر است.
درینوقت شمال تندی وزید و چراغ تیلی را خاموش ساخت.

صاحبش چراغ تیلی را دوباره روشن کرد و باو گفت: «بسیار لاف مزن، زیرا ضعیف ترین ستاره را هم شمال خاموش کرده نمی تواند.»

• • •

شیر و روباه و خر

شیر، روباه و خری با هم عهد بستند تا در شکار با همدیگر کمک نمایند. وقتی شکار زیادی به دست آورده، شیر به خر گفت: که طبق مقررات شراکت شکارها را تقسیم کند. خر با احتیاط تمام شکارها را به سه دسته تقسیم کرد و با تواضع از دو شریک خود خواهش کرد که حق انتخاب اول را آنها دارند. شیر بغضب آمد و خر را بیک حمله درید و بعد بر روباه گفت: تا شکار را تقسیم کند. روباه تمام شکارها را جمع کرده یک توده بسیار کلان ساخت، و یک اندازه بسیار کم و ناچیز را برای خود جدا کرد. شیر از دیدن این تقسیم به روباه گفت: «دوست بسیار عزیز و عا دل من، بگو هنر بسیار عالی تقسیم کردن را از چه کسی آموختی؟»

«جناب این نوع تقسیم را سر نوشت شوم خر بمن آموخت.»

خوشبخت است آنکه از تجارب دیگران تجربه میگیرد.

شیر و خرس و روباه

شیر و خرسی در یکی از بیابان‌ها بز غاله را تنها یافتند. هر دو برای گرفتن بز غاله با هم اقلر جنگیدند که بحال ضعف درآمده و در سایه درختی با کمال ناتوانی آرمیدند. روباهی که آنها را تعقیب میکرد اما از ترس نزدیک شده نمیتوانست، دید که شیر و خرس هر دو بحال ضعف افتاده اند و بز غاله هم در آنجا ایستاده و از خوف زیاد حرکت کرده نمیتواند. روباه از موقع استفاده کرده و بز غاله را، در حالیکه شیر و خرس هر دو بسوی او میدیدند، در ربود و رفت. شیر و خرس از دیدن این منظره آه کشیده گفتند: «وای به حال ما که اینقدر جنگیدیم ولی تمام زحمت ما بمقاد روباهی انجام یافت.»

• • •

مسافر و بخت

مسافری را حکایت کنند که بسیار خسته و ذله شده و از غایت تشنگی به سرعت راهمی پیمود تا مگر آبی پیدا کند. وقتی آب رانمی یافت هر لحظه بخت و طالع را ملامت می کرد. بالاخره چاهی از دور نمایان شد. مسافر نزدیک رفت، آب نوشید و از غایت خستگی در پهلوی چاه به خواب رفت. گویند در همین وقت بخت او را از خواب بیدار کرد و گفت: «جناب، لطفاً از خواب برخیزید شما بسیار نزدیک به چاه هستید، مبادا در چاه بیفتید. اگر شما در چاه افتادید، آنوقت شهرت من نزد مردم خراب میشود. زیرا انسانها عادت دارند که مصیبت های خود را بمن نسبت میدهند، در حالیکه اکثر امسئول حوادث ناگوار خود شان میباشند.»

مجسمه فروش

شخصی مجسمه چوبی عطار (۱) را ساخته به بازار برای فروش برد، و وقتی دید کسی برای خریداری آن پیدا نشد، کو شید بو سیله مردم را جلب نماید. روی این منظور به آواز بلند گفت: «من میخواهم مجسمه را بفروشم که اگر آنرا خریداری کنید، عطار بر ای شما دروازه های ثروت و سعادت را میکشاید و شما را متمول می سازد.» مردی از میان مردم به مجسمه فروش گفت: «اگر گفته تو حقیقت دارد پس تو چرا آنرا میفروشی؟»

«چرانی، من به کمک فوری ضرورت دارم ولی کمک عطار و خزانه او دیر تر میرسد.»

• • •

شادی و دو مسافر

دو نفر همسفر بودند. یکی از آنها هیچ دروغ نمی گفت و دو می هر چه میگفت دروغ بود. این دو مسافر به سر زمینی داخل شدند که قلمرو شادیها بود. پادشاه شادی ها امر کرد که هر دو مسافر را به حضور او حاضر کنند تا بدانند انسان ها درباره او چه فکر میکنند. قبل از آنکه آنها را بیاورند پادشاه میمونها امر کرد که میمون های زیادی به طرف چپ و راست صف به بندند. او همچنان امر کرد تا تخت مقبولی را طوریکه بین انسانها معمول است، برای خودش بگذارند. پس از آنکه آن دو نفر مسافر را بحضور آوردند، پادشاه شادی ها آنها را خوش آمدید گفت: «واز آنها پرسید: «ای اجنبی ها بزرگی من در نظر شما چگونه جلوه میکند؟» مسافر دروغگو

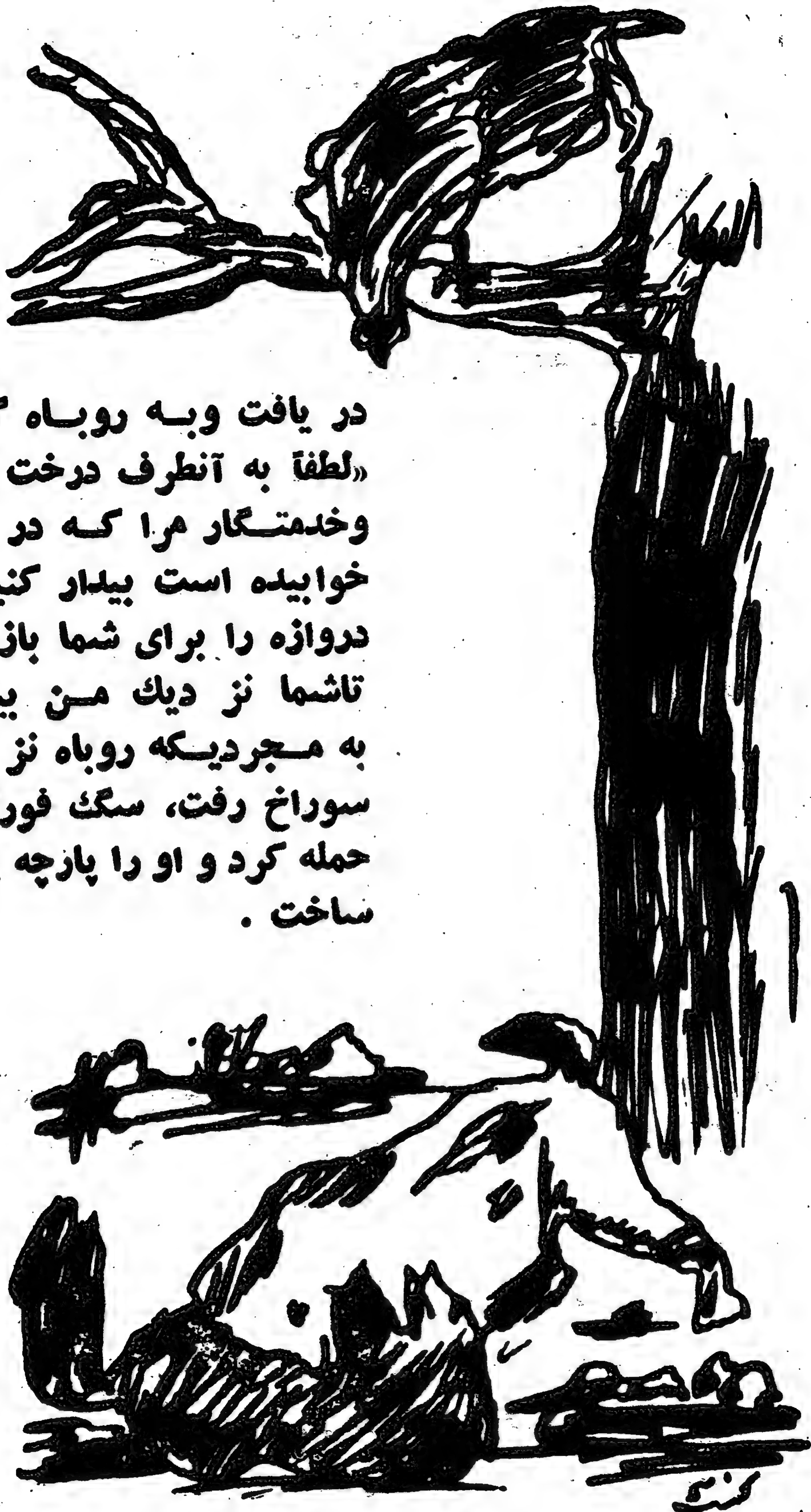
(۱) از آله قدیم یونان

گفت: «شما بنظر من پادشاه مقتدری معلوم میشوید.»
 — شما راجع به اطرافیان من چه فکر میکنید؟
 — اینها همراهان عالیقدر شما هستند و هر کدام آنها
 لیاقت سفارتها و قو ماندانی عساکر بزرگ را دارند.
 پادشاه شادی ها و درباریان او ازین حرفها آنقدر خوش شدند
 که برای آن مسافر بخشش زیادی دادند. مسافر دو می
 با خود فکر کرد که اگر کلمات دروغ اینقدر مکافات نیک میبیند،
 پس اگر من راست بگویم، بیشتر مورد نوازش قرار خواهم
 گرفت. درینوقت مسافر دو می به آواز بلند صدا کرد: «اجازه
 دهید من حقیقت را اظهار نمایم.» پادشاه شاد و بیاروی خود را بطرف
 او مگردانیده پرسید: «بلی، بگوئید که من و این همراهان
 من در نظر شما چگونه معلوم میشویم؟»
 — شما يك شا دی بسیار بزرگ هستید و همراهان شما
 هم شادی های بزرگ هستند.»

پادشاه شاد و بیاروی ازین گفته او به غضب آمده امر کرد تا او در
 زیر چنگال و دندان های شادی ها پاره پاره شود.

سگ، خروس و روباه

سگ و خروسی که با همدو ست بودند. باساس موافقه
 هردو یکجا سفر کردند تا اینکه شب به نز دیک درخت بزرگی
 رسیدند. خروس به بالای درخت بر شاخه نشست و سگ در
 سوراخ بزرگی که در تنه درخت بود باستراحت پر داخت. وقتی
 صبح نز دیک شد، خروس طبق عادت به آذان دادن شروع
 کرد. روباهی آواز او را شنیده آمد تا اگر ممکن شود خروس
 را طعمه خود سازد. روباه در پای درخت ایستاده و گفت:
 «من چقدر آرزو دارم با کسی که مانند تو آوازی دلنشین
 داشته باشد، آشنایی و دوستی قایم کنم.» خروس حيله او را



در یافت وبه روباه گفت:
«لطفاً به آنطرف درخت بروید
و خدمتگار مرا که در آنجا
خوابیده است بیدار کنید تا
دروازه را برای شما باز کند
تا شما نیز ديك من بیایید.»
به مجردیکه روباه نیز ديك
سوراخ رفت، سنگ فوراً بر او
حمله کرد و او را پارچه پارچه
ساخت .

گرگ و شبان

گرگی را گویند در نر دیگرمه های گوسفند گشت و گزار میکرد، بدون اینکه بخواهد به گوسفند ان آسیبی برساند. شبان در روز های اول گا ملامواظب او بود تا اگر گرگ به حمله اقدام کند، او را از پادر آورد. اما چون دید که گرگ در مدت زیادی به گوسفندان هیچ وضع دشمنانه نشان نداد شبان دیگر گرگ را نه به حیث دشمن بلکه به حیث محافظ و دوست شناخت. روزی بشهر رفت و گوسفندان خود را در حمایت گرگ گذاشت. گرگ وقتی گوسفندان را بدون شبان یافت بر آنها تاخت و عده زیادی را درید. شبان در وقت بازگشت گوسفندان دریده شلخ خود را دید و با تائر گفت: « سزای من همین بود. من چرا گرگ را نگهبان گوسفند ان خود ساختم. »



زاغچه و چوپچه هایش

زاغچه در میان گشت زاری که گندم آن تازه سبز شده بود، آشیان ساخت و چوپه برآورد. مدتی گذشت. چوپه هانسیتا بزرگ شده بال و پر شان برای پرواز آماده شد. خو شه های گندم هم برای درو آماده بود. روزی دهقان آمد تا از گشتزار خود دیدن کند. دهقان گفت: « گندم بر ای درو آماده است، من حالا میروم تا همسایگان خود را دعوت کنم که در درو کردن همراهی من کمک کنند. » یکی از چوپه های زاغچه که این حرف ها را شنیده بود آنها را بمادر خود گفت: و پرسید که حالا باید بکدام جای محفوظ بروند. مادرش جواب داد: « حالا وقت آن نرسیده است که برفتن عجله کنیم. زیرا دهقانی که به

همسایه های خود اتکاء میکند تصمیم او قطعی نیست.» روز دیگر باز دهقان آمد و دید که دانه های گندم از پختگی زیاد فرو میریزند. دهقان از دیدن گندم های فرو ریخته متاثر شده گفت: «فردا من خودم می آیم و چند نفر دروگر را همراه گرفته گندم خود را درو میکنم.» — زانچه از شنیدن این حرف به چوچه های خود گفت: «حالا باید ازینجا بیرون شویم، زیرا دهقان خودش تصمیم گرفت و بکسی دیگر کار خود را حواله نکرد.»

* * *

روباه و سر مصنوعی



روباهی در خانه اکتو ری داخل شد و در حالیکه تمام خانه او را جستجو میکرد نظرش بر یک سر مصنوعی انسان افتاد. روباه پا های خود را بر آن سر گذاشت و گفت: «چه سر مقبولی است! اما هیچ ارزشی ندارد، زیرا فاقد مغز است.»

فیلسوف، مورچه ها و مشتری

فیلسوفی در ساحل دریا قدم میزد. ناگهان نظرش بر یک کشتی افتاد که در حالت غرق شدن بود. فیلسوف دید که مسافرین کشتی همه غرق شدند و کشتی در بحر فرو رفت. از مشاهدۀ این منظره فیلسوف باین فکر در افتاد که شاید یکی از مسافران کشتی گناهی کرده باشد که مستوجب غرق شدن او شده بتواند ولی دیگر مسافرین که گناهی نداشتند. واضحاً این وضع نشان میدهد که در دنیا عدالت موجود نیست. فیلسوف در همین افکار غرق بود که عده‌ای از مورچگان دور او را گرفتند، زیرا فیلسوف نزدیک خانه مورچه‌ها ایستاده بود. یکی ازین مورچه ها به پای او بالا رفت و او را سخت گزید. فیلسوف چنان به غضب آمد که نه تنها آن مورچه را بلکه تمام مورچه‌ها را لگد مال کرده کشت. در همین وقت مشتری حاضر شد و او را مخاطب ساخته گفت: «تو چگونه میخواهی به عدالت جهان انتقاد کنی، در حالیکه خودت همین الان عین بی عدالتی را انجام دادی؟»

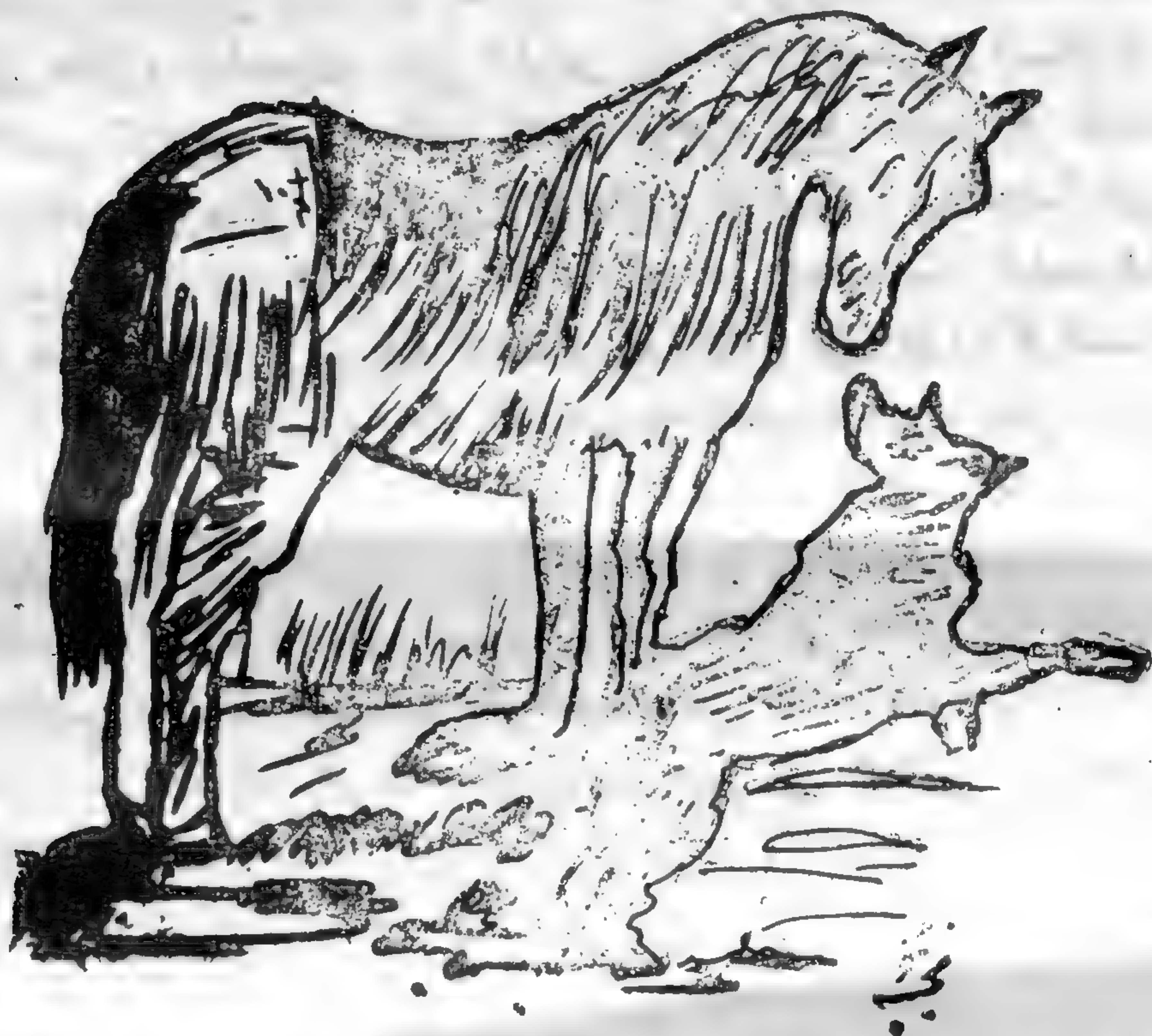
• • •

شبان و سگ

شبانان رمة خود را از چراگاه به خانه آورد. وقتی خواست آنها را برای شب در طویله بیندازد گرگی نیز در میان رمة اش پنهان شده بود. شبان ازین امر غافل بود ولی سگ شبان گرگ را شناخته و به صاحب خود گفت: «بادار عزیز رمة تو درین طویله محفوظ نخواهد ماند، اگر تو گرگی را درین آنها اجازه شب با شربدهی.»

گرگ واسپ

گرگی که از يك علف زاری بیرون شده بود اسپى را دید.
و باو گفت: «من علف زار سرسبزی را سراغ دارم و میخواهم
تو در آنجا بروی و آنهمه علف های تازه را نوش جان کنی، چه



من از شنیدن آواز دندا نهی تو در وقت علف خوردن لذت
می برم.» اسپ جواب داد: «اگر در کشت زار ها عوض
علف گوشت می بود، گمان نمی کنم لذت شنیدن آواز دندان
های مرا بر لذت شکم سیری خود تر جیح دادی؟»

* * *

شمیر، گرگ و روباه

شمیری مریض شد، بجای که از لانه خود نمی توانست بیرون

شود. حیوانات همه به بیمارپرسی شیر آمدند، بدون روباه که به عیادت شیر نیامد، گرگ از موقع استفاده نموده و بشیر گفت: «عجب است که همه حیوانات به عیادت سلطان حاضر شدند و عرض احترام تقدیم نمودند ولی رو باه چنین بی اعتنائی را در پیش گرفته است.» روباه که کلمات گرگ را از بیرون لانه شیر شنید فوراً داخل گردید. شیر با خشم و غضب بغریلن آغاز کرد و از رو باه علت نیا آمدن را پرسید. رو باه موقع را غنیمت دانسته گفت: «کدام يك ازین حیوانات بدون من به آمدن خود، چاره مرضی ترا در نظر گرفته اند؟ من وقتی شنیدم شیر مریض است، لحظه ای آرام ننشسته هر طرف دویدم تا دستور طبیبی را گرفته با خود بیاورم.» وضع شیر ازین سخنان روباه تغیر کرده و بایی صبری گفت: «بگو چه دستوری را برای صحت من بدست آورده ای؟» روباه در جواب گفت: «بسیار دستور ساده و مجرب. سلطان باید گرگ زندانرا پوست بکشد و پوست او را اگر ما گرم پیو شد تا ازین مرض کاملاً صحت یاب گردد.» شیر فوراً حمله کرد و گرگ را در زیر چنگالهای خود گرفت.

در همین وقت روباه با تبسمی به گرگ گفت: آیا بهتر نیست با دار خود را بکارهای نیک تشویق کنیم نه با جزای کارهای سوء.

خروس های جنگی و کبک

مردی دو خروس جنگی داشت. روزی به بازار رفت و کبکی را خریده و با امید اینکه شاید کبک و خروس های جنگی او یکجا زندگی کرده بتوانند، کبک را هم با آنها در مرغانچه گذاشت. خروسهای جنگی کبک را با منقارهای خود میزدند. کبک فکر

میکرد که شاید خروسها او را اجنبی دانسته اذیت می کنند.
ولی یکروز دید که خروسهای جنگی باخود آنقدر جنگیدند که
هر دو خون آلود شدند. بکاز دین این منظره باخود گفت :
«من نباید از اجنبی بو دن اینقدر رنج ببرم، زیرا به چشم می بینم
آنها بایکدیگر خود هم از جنگ و دشمنی مضایقه نمیکنند.»

طبابت بقه



بقه از خانه خود بدر شده و به آواز بلند حیوانات را صدا
زد و گفت: «من طبیب بسیار حاذق و داکتر بسیار
ورزیده هستم. دواي که من می دهم تمام درد هارا علاج میکند.»
روباهی که این ادعای بقه را شنید باو نر دیک شده گفت:
«اگر واقعاً تو اینطور داکتر بسیار ورزیده و ماهر هستی،
چرا پای کچو جلد پر از چین و چملکی خود را علاج نمیکنی؟»

شیر و خر گوش

شیری از نیستانی میگذشت و نظرش بر خر گوش افتاد که خوابیده بود. شیر میخواست خر گوش را شکار خود سازد که در همین اثنا آهوی با سرعت هرچه تمامتر از نز دیک شیر و خر گوش روبه فرار نهاد. شیر خر گوش خوابیده را شکار خود تصور کرده او را گذاشت و به تعقیب آهو دوید. پس از دویدن زیاد، از گرفتن آهو نا امید شده خسته و ذله آمد تا اقبلا خر گوش را طعمه خود سازد. ولی نفهمیده بود که خر گوش از دویدن آهو بیدار شده و فرار کرده بود. شیر مایوس گردیده و با خود گفت: «راستی من سزای خود را یافتم. من چرا نقد را در بلبل نسیه از دست دادم.»

• • •

شکاری بی هو

یک نفر شکاری را گویند که در سر خود مو نداشت و در عوض موی مصنوعی به سر خود می گذاشت. روزی این شکاری بر اسب سوار شده باغله از هم مسلکان به شکار رفت. هنوز فاصله زیادی را طی نکرده بودند که باد شدیدی وزید و موی مصنوعی او را از سرش در ربود. درینوقت هم مسلکان او خنده بلندی را سر دادند. شکاری اسب خود را ایستاده کرد و باشوخی به همراهان خود گفت: «من از گریختن و بیوفایی این موهای مصنوعی تعجب نمیکنم، زیرا اینها به صاحب اصلی خود که با او یکجا تولد شده بودند وفا نکردند پس با من چگونه وفا خواهند کرد.»

درختان و تیر

مردی در جنگل آمد و از درختان درخواست کرد تا برای
تیر او دسته بدهند. درختان این خواهش او را قبول کرده
و دسته بسیار خوبی بر ای تیر او دادند. همینکه تیرش



دسته یافت، مرد درختان بسیار قوی را از پا درآورد. یکی از
درختان از شاخه‌ای این وضع به درخت دیگری گفت: «اقدام
اول ما غلط بود. اگر ما با و حق داشتن یک دسته تیر را نه
دادیم، ابتدا امروز به سر می‌محکوم نمی‌شدیم.»

روستا و عقاب

يكنفر روستايي در صحرا ميگشت. در حين گشت و گذار عقابي را يافت كه در دامي گرفتار شده بود. روستا از عقاب آنقدر خوشش آمد كه او را بلافاصله رها كرد. عقاب اين احسان روستارا فراموش نكرد، بدين ترتيب كه روزي روستا در زير سايه ديوارى به خواب رفته و دستمال خود را بر وي خود انداخته بود ديوار كه نه و مشرق به غلطين بود. عقاب باونزديك رفته دستمال را از روى او به منقار گرفته پرواز كرد. وقتي روستا به تعقيب او دويد، عقاب دستمال او را پائين انداخت و روستا دستمال خود را گرفته آمد تادر زير همان ديوار دو بازه بخوابد، ولي ديد ديوار افتاده است. روستا در همين وقت فهميد كه عقاب احسان او را با احسان مبا دله كرده است.

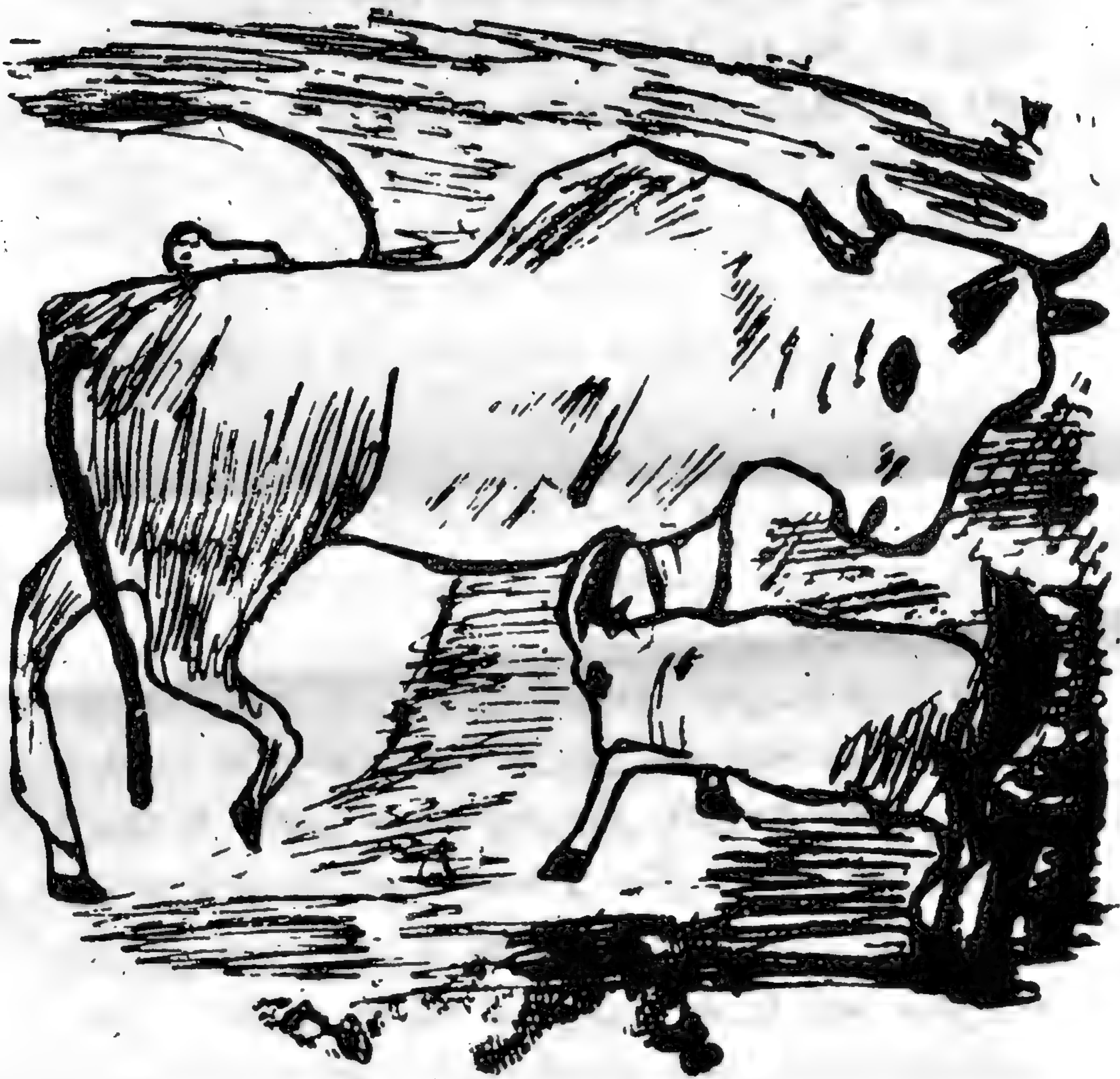
• • •

نجار و مجسمه مشترى

نجارى را حكايت كنند كه يك مجسمه مشترى را با دث برده بود. اين نجار كه مرد بسيار بينوايى بود، هر روز نزد مجسمه مشترى مير فتواز او خواهش ميكرد تا او را تروتمند بسازد. اما برخلاف روز گار نجار بدتر شده مير فت تا اينكه نزديك به تباهى شده بود. روزى بالاى مجسمه قهر شده و او را بر زمين زد. سر مجسمه بر سنگى تصادم كرد و پس از شكستن مقدار زيادى از طلا و جواهرات از سر او بيرون ريخت. نجار در حاليكه طلا و جواهرات را جمع ميكرد به مجسمه شكسته گفت: «تو واقعاً بسيار نقيض و احمق بودى، زيرا تا وقتيكه من بتو احترام كردم از تو منفعتى نديدم، ولي وقتى از تو نفرت نشان دادم صاحب سر مايه و هستى شدم.»

نر گاو، و بز

نر گاوی را حکایت کنند که از شیری گریخته و در غار کوهی پناه گزین شد که قبلاً شبانان در آن بز های خود را جا داده بودند و بزی در آنجا فرا موش شده بود. بز وقتی نر گاو را



دید برو حمله کرد و او را باشاخهای خود میزد. گاو آهسته به بز گفت: «احتیاط برادر، من از تو ترس ندارم، بلکه ترس

شیر مرا باینجا کشانیده است. صبر کن خطر شیر بگذرد، آنگاه
من بتو بخوبی میفهمانم که قوت نر گاو و بز از هم چه تفاوت
دارد.»

دوستان را در موقع ضرورت نباید آزار داد بلکه بایست از
آنها دستگیری نمود.

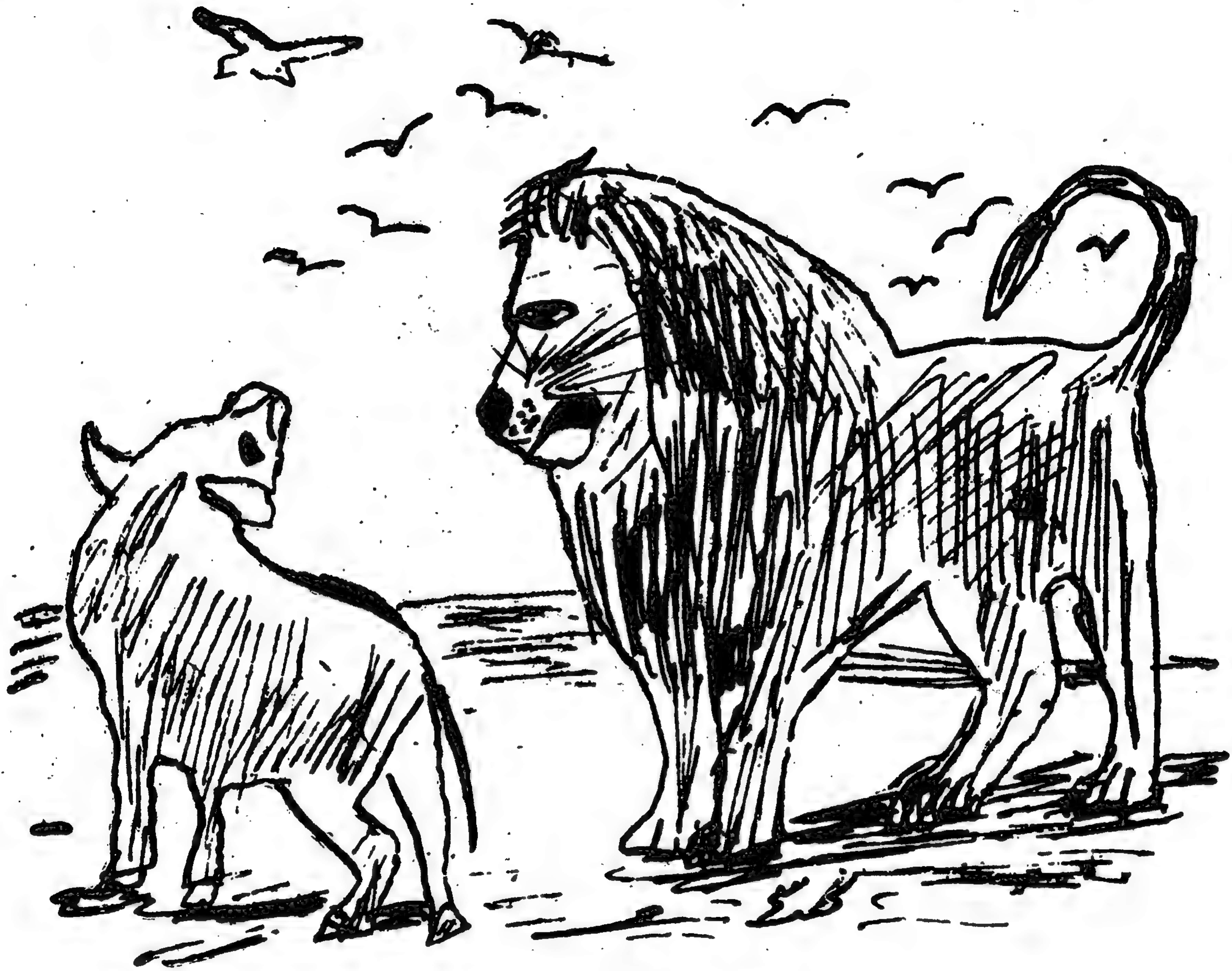
دو بقه

دو تن از بقه ها با هم دوستی داشتند. یکی از آنها در حوضی
زندگی داشت که از نظر مردم دور بود و دو می درجه زاری
نزدیک سرک عمو می بسر می برد. روزی بقه اولی به دوست
خود پیشنهاد کرد که جای رهایش خود را تغییر دهد، زیرا جای
رهایش او بر علاوه اینکه نزدیک سرک عمو می بوده و خطرناک
است، غذای کافی هم ندارد. بقه دو می مشوره دو ست
خود را قبول نکرد و جواب داد که او به محیط خود
خو وعادت گرفته و نمی خواهد جای رهایش خود را تغییر دهد.
چند روز بعد کراچی که از آن حوالی میگذشت بقه او را
زیر عراده گرفت و کشت.

درخت چار مغز

درخت چار مغزی که شاخهای آن پر از چار مغز بود در کنار
را می ایستاده بود. عا برین شاخه های آنرا بسنگ و چوب
میشکستند تا چار مغز های آنرا بگیرند. درخت از مشا هله این
وضع ناله و فریاد کرده میگفت: «من چقدر بد قسمت هستم،
برای آنهای که حاصل خود را تقدیم میکنم، مرا با سنگ و چوب
مجازات میکنند.»

در یکی از روز های گرم تابستان شیری بایک خوک
وحشی نزدیک چاهی رو برو شدند. هردو تشنه بودند و
هریک میخواست او لتر آب بنوشد. روی این مسابقه هردو
شان به جنگ خونینی شروع کردند. وقتی هردو خسته شدند
با هم موافقت کردند که لحظه راحت کنند و بعد دوباره بجنگ



پردازند. در همین وقت نظرشان بریک عله از پرندگان
گوشت خوار افتاد که همه بآبی صبری انتظار میکشیدند تا کدام
یک از آنها در این جنگ کشته شود که از گوشت شان استفاده
نمایند. از دیدن پرندگان گوشت خوار و انتظار آنها هردو رقیب
با هم صلح کرده گفتند: «بهتر است باهم دوست باشیم تا اینکه
بدن ما خوراک زاغ وزغن و پرندگان گوشت خوار گردد.»

شکاری ومار

شکاری را حکایت کنند که دام بر داشت و به صحرا بر ای
شکار بیرون رفت. دید خیلی از پرندگان بالای درختی نشسته

اند. صیاد دام های خود را گسترد و در حالیکه بر روی
زمین دانه می افشاند، چشم ها و حواسش متوجه پرندگان بود

در همین اثنا دم ماری رانا دانسته به زیر پا گرفت. مار
سر را به عقب گردانید و او را گزید. صیاد در حالیکه از درد
مینالید با خود گفت: « بدابحال من که میخواستم شکار کنه ولی
از بیخبری خودم شکار مرگ شدم. »

• • •

اسب و خر

اسپی که با زین و لجام قیمتی آرایش شده بود خری را در
راه دید که بر پشت او بار سنگینی نهاده بودند اسب با
تمسخر و تکبر به خر گفت: « ای حیوان بارکش، دلم می
خواهد ترا بالسگد بر زمین بیندازم. » خر در جواب چیزی
نگفت بلکه آهی کشید و براه خود ادامه داد. دیری نگلشته

بود که پای اسب شکست و صاحبش او را برای حمل گاه و
چوب استخدام نمود. روزی خراو را در آن حالت دید و گفت:
« ای متکبر، حالت چطور است. بین بهمان حقارتی مبتلا شدی
که از آن نفرت داشتی! »

سگ همسایه و آتشیز

نروتمندی بر ای دو ستانو
عزیزان دعوتی قر تیب داد.
سگ این نروتمند هم از موقع
استفاده کرده و سگ همسایه
را که با او دوستی داشت



برای غذا دعوت کرد. وقتی سگ همسایه بوی آنهمه غذا های مطبوع را استشمام کرد، از خوشی بوجد آمده با خود گفت: «من آنقدر غذا خواهم خورد که هم امروز و هم فردای مرا کفایت کند.» در همین وقت که سگ همسایه از خوشحالی دم خود را حرکت میداد، نظر آشپز بر او افتاد. آشپز فوراً سگ همسایه را گرفته و از کلکین بیرون انداخت. سگ همسایه بآپای شکسته فریادکنان می رفت. و وقتی که سگ های کوچه ناله او را شنیدند، اطراف او را گرفته و از او پرسیدند که تعریف آنهمه غذا های لذیذی را که خورده است، برایشان بیان کند. سگ همسایه آهی کشیده گفت: «اگر راست بگویم من آنقدر غذا های لذیذ خوردم که از خود بیگانه شدم، حتی نمیدانم که چگونه به کوچه افتادم.»

مهمان نا خواسته استقبال نمی شود.

دزدها و خروس

علیه از دزدان به خانه دا خل شدند. چون چیزی دیگری بجز يك خروس نیافتند به قسمت خود راضی شده خروس را برداشتند و بخانه خود رفتند. وقتی میخواستند خروس را بکشند خروس به زاری والاحاج درآمده گفت:

«لطفاً از کشتن من صرف نظر کنید، چرا که من برای انسانها خیلی مفید هستم چنانچه صبح وقت آنها را برای کار و بار شان بیدار میکنم.»

«حالا کشتن تو حتمی است. زیرا وقتی تو مردم را از خواب بیدار میکنی، آنوقت به کار ما خاتمه میدهی.»

شیر و عقاب

عقابی نزد شیری رفت و از او خواهش کرد با هم اتحا دیه ای تشکیل دهند، چه این امر به مفاد هر دوی آنهاست. عقاب ضمناً علاوه کرد که او دیگر به پرواز علاقه ندارد و میخواهد در زمین باشی همراه با شد. شیر در جواب گفت: «من در تشکیل چنین اتحا دیه مانعتی ندارم و هم یقین دارم تو در ادعای خود صمیمی هستی. اما من نمی توانم بدوستی کسی که میتواند هر لحظه بخواهد از قرارداد خود سرباز زده و پرواز نماید، اعتماد کنم.»

امتحان پیش از اعتماد شرط است.

قاتل

مردی بیگناهی را کشت. باز ماندگان مقتول، قاتل را که روبه فرار بود تعقیب نمودند. وقتی قاتل نزد دیک رود نیل رسید، دید شیری بالای پل ایستاده است. قاتل مجبور شد بدرختی بالا شود، دید مار بزرگی از شاخه درخت او را تهدید میکند. قاتل تر سیده و خود را در دریا انداخت. به مجر دیکه در دریا افتاد نهنگی او را گرفت و طعمه خود ساخت. باین ترتیب زمین، هوا و آب همه قاتل را پناه ندادند. خون ناحق دست از دامان قاتل برداشت.

دیده باشی لکه های دامن قصاب را

ماکیان و پرستو

ماکیانی تخم های مار را یافت و آنها را آهسته آهسته زیر بال خود گرفته گرم و زنده ساخت. پرستوی اینحال را دیده به ماکیان گفت: «ای بی عقل، چرا این تخم هارا زنده ساختی. آیا نمیدانی که اگر این مار ها بزرگ شدند همه کس را می گزند و اولتر از همه ترا خواهند گزید.»

شادی و شتر



حیوانات جنگل مجلسی داشتند و شادی در آن مجلس به رقص پر داخت. تماشاچیان همه برهنه‌اندی شادی تحسین کردند. اما شتر ازین همه افتخارات شادی حسد برد و به مجلس پیشنهاد کرد که او هم میتواند آنها را با رقص خود خوشحال سازد. اما وقتی برای رقص برخواست تمام حرکات او آنقدر بی مزه و خنده‌آور بود که اهل مجلس این وضع او را برای مجلس خود توهین دانسته او را از مجلس بیرون راندند.

هدهد و پدرش

طبق اساطیر، هدهد پیش از پیداشدن زمین خلق شده بود. اما وقتی پدر او در گذشت، هدهد نمیدانست او را در کجا دفن کند، زیرا از مین وجود نداشت هدهد تایک هفته نعلش پدر خود را بر داشت و بعد آنرا در سر خود دفن کرد. به نسبت همین احترام پدر، قبر پدر او بشکل تاجی بر فرق او قرار گرفت.

دهاتی و درخت سیب

گویند یکمرد دهاتی در حویلی خود درخت سیبی داشت که میوه نمیداد. ولی غچی ها و پرندگان در آن پناهگاهی داشتند. روزی آنمرد خواست درخت سیب را قطع کند. تبر خود را بر تنه درخت حواله کرد. پرندگان از او خواهش کردند که درخت سیب را قطع نکند، زیرا آن درخت یگانه پناهگاه آنها بود و هم وعده دادند که اگر دهاتی آن درخت را قطع نکند، پرندگان با سرائیلین خود وقت او را خوش خواهند ساخت. دهاتی به پرندگان اعتنایی نکرد و دو باره تبر خود را بر تنه درخت حواله کرد. در ضربه سوم سوراخی در تنه درخت نمایان شد و از آن شهد زیاد فرو ریخت. دهاتی و قتی هزه شهد را چشید و خوشش آمد از قطع کردن درخت صرف نظر کرد و از آن به بعد از او به بسیار خوبی پرستاری میکرد.

بعضی مردم محض روی منفعت خود کار میکنند.

پشه و نرگاو

پشه ای در شاخ نرگاو ی اقامت گزید، پس از مدتی وقتی

میخواست از آنجا به جای دیگری نقل مکان کند، بگوش نرگاو نزدیک شد و باو گفت که اگر اجازه باشد رخصت شود . نرگاو جواب داد: «من از آمدن تو خبر نشدم و یقین داشته باش که رفتن تو هم مرا ناراحت نمیکند .»
 اکثر مردم خود را مهتر از آنچه هستند تصور میکنند .

شبان و گوسفندان

شبان بالای درخت بزرگی بالا شد تا برای گوسفندان خود برگهای درخت را فرو ریزد. شبان گرتی خود را در زیر درخت گذاشته بود. گوسفندان در وقتی که از برگها استفاده می کردند گرتی شبان را که در بین برگها بود پاره پاره ساختند. شبان از دیدن اینحال آنها را مخاطب ساخته گفت: «ای حیوانات ناسپاس، شما از بشم خود برای مردم دیگر لباس تهیه مینمائید، ولی لباس کسی را که برای تغذیه شما زحمت میکشد پاره میکنید؟»

مسافر و صداقت

مسافری در یکی از بیابانها دید زنی تنها و غمگین نشسته است. مسافر ازو پرسید: «تو کیستی؟»
 - «نام من صداقت است.»

- «چرا شهر را گذاشته و درین بیابان گوشه نشین شده ای؟»

- «به علت اینکه در زمان قدیم، دروغ عمو میت نداشت، اما حالا آنچه انسانها میگویند و میشوند دروغ است . لهذا برای من در شهر جایی وجود ندارد.»

سگها و پوست گاو



عده از سگهای گر سینه دیدند پوست گاوی در بین حوضی
پر از آب ته نشین شده. سگها نمی توانستند پوست
گاو را به چنگ آورند. لهذا با هم فیصله کردند که تمام
آب حوض را بنوشند تا آب خشک شود و بعد از آن پوست
گاو را بدست آرند. روی این تصمیم به نوشیدن آب شروع
کردند. و لی پیش از آنکه به پوست گاو برسند، تمام سگها
از نوشیدن زیاد هلاک شدند.

تلاش برای تحصیل ناممکنات بی فایده است.

عقاب و زاغ

عقابی از هوا پائین شده و بره را بر داشته باخود به هوا برد. زاغی که شاهد این حال بود فکر کرد که او هم میتواند به چنین کاری اقدام کند همان بود که زاغ باشتت زیاد پائین



آمد و بالای گو سفند بزرگی نشسته و چنگالهای خود را در موهای او فرو برد. زاغ بسیار کوشید اما نه تنها گوسفند را حرکت داده نتوانست بلکه چنگالهای خود را هم از موهای گوسفند نتوانست بیرون بکشد وقتی نظر شبان برو افتاد دودیده آمد و او را اسیر گرفته و بالهای او را قیچی کرد و به خانه برد تا اطفال با او بازی کنند.

روباه و شیر

شیری در قفس اسیر بود و روباهی را برو گدازفتاد. روباه نزدیک قفس شیر رفته و او را با کلمات طعن آمیز و ناسزا

مخاطب ساخت. شیر به روباه گفت: «این تونیستی که مرا تحقیر میکنی، بلکه بدقسمتی و اسارت من است که ترا چنین جرئت میدهد.»

عقاب و حیوانات

عقابی بر خرگوش بیچاره تاخت و او را اسیر کرد. خرگوش دزدیر چنگالهای عقاب بگریه و زاری شروع کرد. درین اثنا يك غچی به فاصله کمی دورتر روی شاخه درختی نشست و خرگوش را چنین مخاطب ساخت: «ای خرگوش! تو هر وقت به سرعت و چالاکی پا های خود عقیده داشتی. چه شد که پا های تو نتوانستند ترا ازین بدبختی نجات دهند؟»

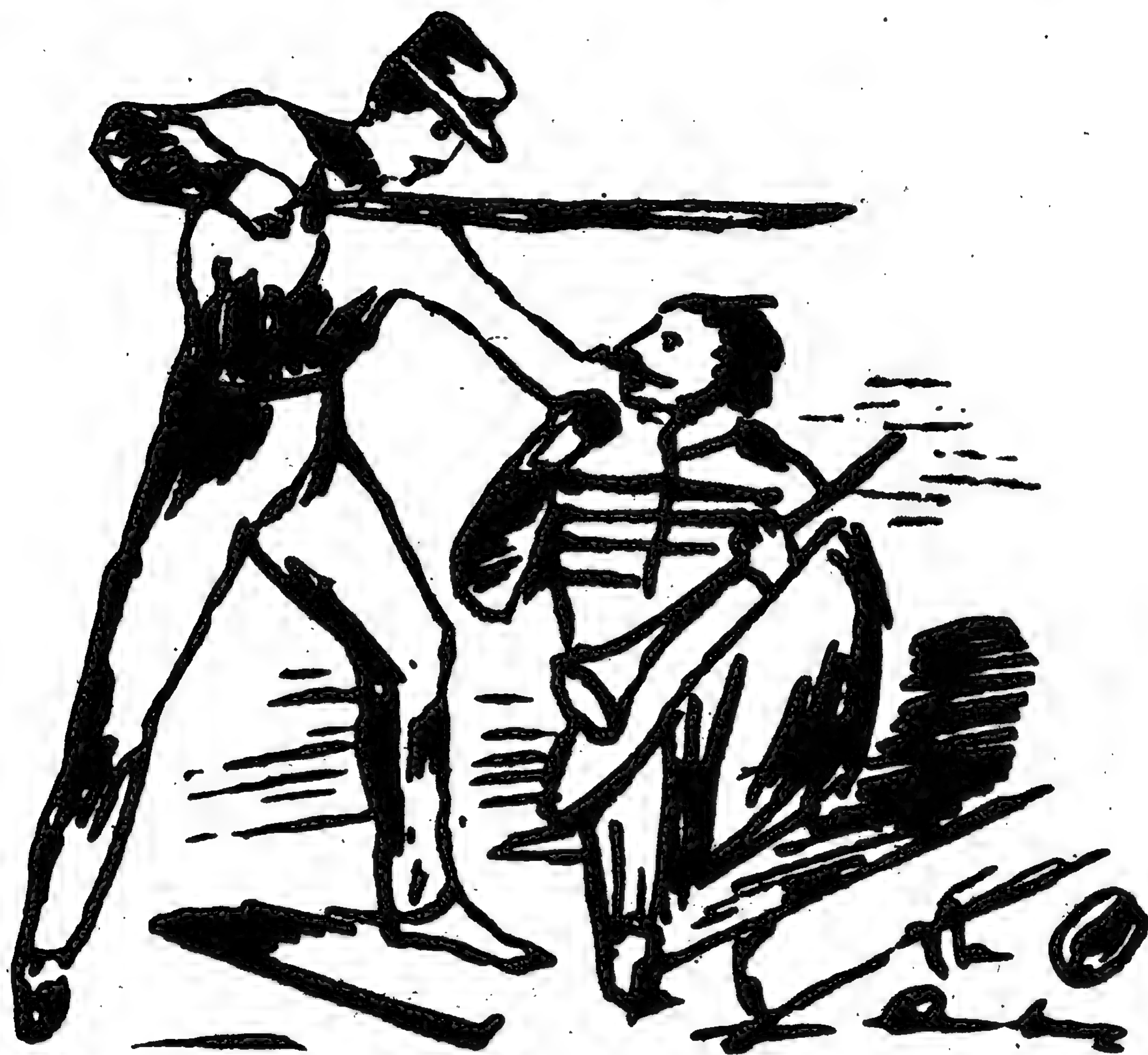
غچی میخواست بگفتار خود ادامه دهد که بازی از هوا پائین شد و گردن او را بریده طعمه خود ساخت. خرگوش از دیدن این منظره کمی راحت شد و گفت: «اکنون از هرگز آنقدر ترس ندارم، زیرا بچشم دیدم، آنکه بر بدبختی من تمسخر میزد، پیش از من بهمان مصیبتی که من بودم، گرفتار شد.»

حیوانات و شب پره

گویند يك سلسله جنگبایین پرندگان و موش ها شروع شد که گا های موشها و گا های پرندگان غالب می شدند. شب پره که نمیدانست به طرفداری کدام دسته بچنگد همیشه از دسته غالب و فاتح طرفداری میکرد. این وضع منافقت آمیز شب پره بالاخره نزد هر دو دسته متخاصم روشن شد و هر دو دسته او را نگوشتن نموده مردود ساختند. بهمین علت است که شب پره از خجالت در روشنی روز بیرون نمیشود بلکه در جا های تاریك و دور از نظر خود را پنهان میکند. او فقط در شب به تنهایی بیرون میشود تا او را کسی نبیند.

شیپورچی و دشمن

یگنفر شیپورچی که باشجاعت عساکر را بمیدان جنگ
بانواختن شیپور سوق میداد، بدست دشمن اسیر شد .
شیپورچی از عسکری که او را اسیر گرفته بود خواهش کرد
که از کشتن او منصرف شود . شیپورچی گفت: «کشتن من
لزو می ندارد زیرا من بیگناه هستم و حتی یگنفر از عسکر



شما را زخمی هم نکرده ام . بین من هیچ اسلحه جز این شیپور
برنجی ندارم .» عسکر جوا بداد: «داشتن همین شیپور
کشتن ترا حتمی می سازد . زیرا درست است که خودت
جنگ نمیکنی ولی با این شیپور تمام عسکر را بمیدان جنگ
تحریک مینمائی .»

روباه و کلنگ

رو با هی را گویند کلنگی را دعوت کرد. کلنگ دعوت او را پذیرفت و به منزل او آمد. روباه شوربای تهیه کرده بود که بسیار بامزه بود، اما شوربارا در بین يك بشقاب بسیار هموار ریخته پیش روی کلنگ نهاد. چون بشقاب بسیار هموار بود، منقار کلنگ در آن فرو نمی رفت تا شوربا خورده بتواند. روباه از این حالت لذت می برد و خودش با اشتها نان می خورد در حالیکه کلنگ بیچاره گرسنه ماند. روز دیگر کلنگ روباه را بخانه خود دعوت کرد. وقتی روباه بمنزل کلنگ آمد، کلنگ هم شو ربای بسیار بامزه و خوشبوئی را تهیه کرده در ظرفی که دارای گردن بوتل مانندی بود پیش روباه آورد. کلنگ با منقار دراز خود ازان شور با استفاده میکرد و ای روباه فقط بوی آنرا می شمید و بس.

• • •

پرستو و جوان ناعاقبت اندیش

جوانی تمام مال مو روئی خود را فروخته و بجز يك كمپل چیزی نگذاشت. رو زی نظرش بر پرستوئی افتاد که در کنار جویبار کوچکی شنا میکرد جوان تصور کرد که بهار رسیده است و دیگر برای كمپل ضرورت ندارد.

همان بود که كمپل خود را هم فروخت. ولی دیری نگذشت که هوا سرد شد و برف بارید ن گرفت. جوان دید پرستو در کنار همان جویبار مرده است. از دیدن این منظره، جوان پرستو را خطاب کرده گفت: «ای پرنده بد نصیب، تو قبل از آنکه بهار برسد بیرون شدی و با این وضع نه تنها خود را هلاک ساختی بلکه سبب تباهی مرا هم گردانیدی.»

بوم و پرندگان

بوم که اکنون در بین پرندگان به عقل و تفکر سالم شهرت دارد در زمان های قدیم پرندگان را توصیه کرد: «دانه حبوبات را با هر قدرتی که دارید قبل از سبز شدن از زمین بیرون کشید زیرا دانه آنها سبب گرفتاری شما خواهد شد. همچنان از تیر اندازان پرهیزید زیرا تیرآنان که بایرهای شما مزین شده است بمراتب از پرواز شما سریع تر است.» پرندگان نه تنها به نصیحت او اعتنا نکردند بلکه او را دیوانه تصور نمودند. اما بعد ها گفته های بوم ثابت شد.

به همین علت است که اکنون پرندگان بمجرد دیدن بوم نزد او میروند و باوا احترام میگذارند. اما بوم دیگر با آنها نصیحت نمیکند، بلکه بر عاقبت اندیشی و حماقت آنها تأسف مینماید.

خردهقان

دهقانی از دهکده نزدیکی خوری را خریداری کرد. صاحب خر با ترخواست دهقان مواظقت کرد که اول خر را بخانه برده و برای چند روز امتحان کند. وقتی دهقان خر را بخانه آورد، او را در طویله همراهی خرهای دیگر خود یکجا گذاشت.

دهقان دید که خر مذکور بایکی از خرهای او که در پر خوری و بیگاری نظیر نداشت بیشتر دوستی و تمایل نشان داد. با دیدن این وضع دهقان خر را گرفته و به صاحب اصلی اش مسترد کرد. وقتی صاحب خر پرسید، که چگونه باین زودی خر را امتحان کرد دهقان جواب داد: «من میدانم که این خر عینا مانند همان خری خواهد بود، که نسبت بهمه به دوستی او علاقه مند شد.»

گرگ و شیر

گرگی هنگام غروب آفتاب بدردامان کو هی روان بود. در همین اثنا نظرش بر سایه خودش افتاد که بسیار بزرگ معلوم می شد. گرگ بطرف سایه خود دیده با خود گفت: «عجب است که من با این جسامت از شیر بترسم. در حقیقت من باید پادشاه تمام حیوانات باشم.» گرگ در حالیکه مصروف این افکار بود. شیری او را از دور دیده بر و تاخت و او را درید. گرگ در لحظات اخیر زندگی با خود می گفت: «بدبحال من، من خود را بالاتر از آنچه واقعا بودم تصور کردم و این سبب تباهی من شد.»

خر در جلد شیر

خری را گویند پوست شیری را پوشیده بطرف جنگل رفت وقتی حیوانات ساده دل از وی ترسیدند، خر ازین وضع لذت می برد. بالاخره روباهی با او مقابل شد. خر خواست او را هم بترساند. همان بود که بطرف روباه دوید و آواز خود را بلند کرد. روباه در اول ترسید اما وقتی آواز او را شنید، ایستاده شد و خر را چنین مخاطب ساخت: «راستی من از تو می ترسیم بشرط آنکه آواز ترا نمی شنیم.»

مگس و اسپ کراچی

مگسی نزد يك گوش اسپ کراچی رفت و گفت: «ترا چه شده؟ چرا به سرعت راه نمی پیمایی؟ بگذار من ترا بگزم تا کمی سریعتر حرکت کنی.» اسپ در جواب گفت: «من به تهدیدهای تو سریع نمی شوم، جلوم در دست کسی است که بالای کراچی نشسته است. فقط او میتواند مرا سریع و یا آهسته بسازد. پس من خودم میدانم چه وقت سریع شوم و چه وقت بطی. احتیاجی به فرمایش توندارم.»

قمری وزاغ

قمری را حکایت کنند که در قفسی نشسته و ازینکه
فرزندان زیادی داشت، افتخار میکرد .
زاغی لافهای او را شنیده بالای قفس او نشست و باو



گفت: «بیهوده افتخار مکن هر قدر فرزندان تو زیاد باشد
بهمان اندازه غم و غصه تو افزون خواهد بود زیرا آنها مانند خودت
درین محبس پرندگان اسیر خواهند بود.»

چوب شکن و عطارد

چوب شکنی را حکایت کنند که نزدیک چاه عمیقی بشکستن
چوب مصروف بود. ناگهان تبر او به چاه افتاد. چوب شکن به
پهلوی چاه نشسته و ازینکه وسیله معیشت خود را از دست
داده بود، از غم و اندوه زیاده گریه شروع کرد. عطارد به

كمك او حاضر شد. عطار د درچاه فرو رفت و يك تبر طلايى را براى او آورد، چو بشكن درجواب گفت: «اين تبر از من نيست.» عطار دو باره به چاه فرو رفت و يك تبر نقره اى را باو آورد. چو بشكن آنرا هم ترديد كرد. در مرتبه سوم عطار تبر خود او را آورد كه چو بشكن با تشكر پذيرفت. عطار از صداقت و راستكارى او خورسند گرديده تبر طلا و نقره را هم باو بخشيد و قتي چو بشكن به خانه برگشت و داستان را بيكى از هم پيشگان خود گفت، آنمرد هم خواست تا برود و مانند چو بشكن عمل كند. او رفت و تبر خود را در همان چاه انداخت و بعد به ناله و زارى شروع كرد. عطار آمد و مانند گذشته تبر طلا از چاه بيرون كشيد و به او گفت كه آيا همين تبر از دوست يا خير. آنمرد چشمانش از خوشحالى برق زده و با هر صرياد تبر را گرفت. عطار از اين ناراستى او متاثر شده تبر را از او گرفت و ناپديد شد. باين ترتيب مرد حيله باز نه تنها تبرهاى طلا و نقره را بدست آورده توانست، بلكه تبر خود را هم از دست داد.

پشه و قلبه گاو

پشه اى از يك قلبه گاو پرسيد: «ترا چه شده است كه باين جسامت و بنيه قوى به انسان هاى كه ترا مانند غلام بكارهاى شاقه مصروف مى سازند، گردن مى نهى. و من كه يك موجود بسيار كوچكى هستم، بيرحمانه خون آنها را مى مکم.» قلبه گاو در جواب گفت: «من نمى خواهم ناسپاس باشم. انسانها از من به محبت مواظبت مى كنند، و بادست سر و گردن مرا نوازش مى دهند.» پشه با تعجب گفت: «داد از نوازش دست انسانها كه براى تو معنى محبت را دارد و ببرى من مرگ است.»

گوزن و حوض

گوزنی از سر مای تابستان به جان رسیده تر ديك چشمه
آمد تا آب بنوشد. و قتی عكس خود را در آب دید، از مشا هله
شاخهای قوی خود بسیار خوش شد. ولی همینکه نظرش بر
پاهای لاغرش افتاد بسیار ناراحت شد و شكایت كنان با
خود گفت:



« افسوس كه پا های من بسیار باریك است. » در همین
وقت شیری پیدا شد. شیرخواست گوزن را شكاء و كند
ولی گوزن با سرعت هرچه تمام تر رو به گریز نهاد چون گوزن
در دویدن چالاك تر بود فاصله بین آنها زیاد تر شده میرفت
وقتی گوزن در جنگلی داخل شد دید شاخهای او در شاخچه

ما ی جنگل بند شده واو نمی تواند به همان چالاکی گریز نماید .

دیری نگذشت که خود را در جنگلهای شیر بیچاره یافت. کوفتن در آخرین لحظات زندگی با خود میگفت: «بدا به حال من که آنچه به نظر من حقیر مینمود سبب نجات من شد و آنچه در نظر من سبب افتخار بود، تباهی مرا فراهم ساخت.» بسا اوقات چیز های مهم نزد ما بی ارزش و چیز های بی ارزش نزد ما مهم تلقی میشود .

سگ و چوپچه هایش

سگ ماده ای را وضع حمل نزدیک بود. سگ نزد شبانی رفت و از او خواهش کرد تا اگر جایی برای او بدهد. شبان خواهش او را قبول کرد. سگ دو باره خواهش کرد تا باو اجازه بدهد که در همانجا چوپچه های خود را هم تولد نماید. شبان این خواهش او را هم پذیرفت. اما وقتی چوپچه های سگ بزرگ شدند دیگر آن سگ جایی را که باثر خواهش و تضرع گرفته بود، حق و ملك خود تصور کرده و شبانرا اجازه نمیداد در آن نواحی گشت و گذار نماید .

زاغچه و روباه

زاغچه ای از گر سنگی بجان آمده و بر شاخچه از درخت انجیر نشست. این درخت انجیر پیش از فصل غوره کرده بود. زاغچه به امید آنکه انجیر پخته خواهد شد مدت زیادی بر شاخه آن نشست. روباهی اراده زاغچه را فهمید و باو گفت: «تو واقعاً خود را فریب میدهی. یقیناً است امید بیجای تو تو را گول خواهد زد، اما بر آورده نخواهد شد.»

انسان و دیو



انسانی بایک دیو طرح اتحاد ریخت، و هر دو برای خوشی ازین اتحاد خود راضی بودند. در یکی از زمستان‌های شدیده در حالیکه هر دو مصروف صحبت بودند، انسان انگشت‌های خود را بدهن خود نزدیک ساخت تا با تنفس خود آنها را گرم سازد. وقتی دیو علت این حرکت را پرسید، انسان جواب داد که انگشت‌های سرد خود را می‌خواهد با تنفس خود گرم بسازد. روز دیگر هر دو به نان خوردن مصروف شدند. چون شوربا بسیار زیاد داغ بود، انسان کاسه خود را نزدیک دهن خود برد و برا ن‌پف کرد تا آنرا به تنفس خود سرد بسازد دیو باز علت آنرا پرسید: انسان جواب داد که علت آن سرد ساختن شوربا بود. دیو ازین وضع برآشفته و گفت: «من نمی‌توانم با کسی که تنفس او برای سرد ساختن و گرم ساختن هر دو کار به‌دهد، دوستی خود را دوام بدهم.»

شیر و روباه



رو با هی در خد مت شیری بود. روباه شکار را پیدا میکرد و شیر آنرا اسیر میساخت. روباه از اینکه شیر همیشه قسمت زیاد شکار را میگرفت و برای او کمتر میداد متاثر گردیده و باخود فیصله کرد که از نزد شیر فرار کند و خودش به تنهایی شکار نماید. همان بود که از نزد شیر گریخت و وقتی خواست بره را شکار کند، خودش تو سط شکار یانوسگان او اسیر شد.

پشه و پهلوان

پشه روی پای پهلوانی نشسته و پای او را به جلدی سخت گزید که پهلوان از هر کولیس مدد خواست. پشه

دو باره بر پای او حمله کرد و آنرا گزید. درینو قت پهلوان گفت: «ای هر گولیس، تو که نمی توانی در مقابل پشه‌ای بمن کمک کنی، چطور خواهی توانست که در مقابل پهلوانان بزرگ از من مساعدت نمائی؟»

دوسر باز و دزد

دو سر بازی که با هم یکجاسفر میکردند با دزدی دوبرو شدند. یکی از آن دو سر باز که خیلی جیون بود، رو بفرار نهاد. سر باز دو می در مقابل دزد ایستاد و او را بر زمین انداخت و با شمشیری برو ضربت مهلکی وارد ساخت. وقتی رفیق جیون دید دزد مشرف بمرگ است دویده دویده به طرف رفیق خود آمد و شمشیر خود را کشیده گفت: «بگذار من سزای این بدبخت را بدهم. او نمیدانست که باکی میخواهد مقابله کند.» رفیق شجاع در جواب گفت:

«ای کاش مرا چند دقیقه قبل فقط بازبان خود تشجیع میکردی. حالا شمشیر خود را در غلاف بگذار و زبان خود را از لاف و گزاف نگهدار، زیرا زبان تو شاید آنها ی را که ترا نمی شناسند فریب بدهد، اما من که سرعت گریز تو را به چشم دیدم، دیگر نمی توانم به تو اعتماد نمایم.»

بودنه و پرندۀ شکاری

بودنه گرسنه ای را گویندنز دیک جویباری به چین دانه ها مشغول بود و از خوردن آنها لذت می برد، بعضی که از اطراف خود گا ملا بیخبر ماند. یک پرندۀ شکاری بودنه را دید و او را بزیر جنگال های خود گرفت. بودنه در آنوقت متوجه سهر خود گردیده گفت: «من راستی که احق بودم، زیرا برای یک لحظه خوشی حیات خود را از دست دادم.»

پر عقاب

عقابی را حکایت کنند که بر فراز کوه بچه روی سنگ بزرگی
نشسته و حرکات خر گوشی را که در پائین کوه بچه روان بود
تعقیب مینمود .



عقاب در عین زمان میخواست برای شکار خر گوش مو قعی
پیدا کند . در همین وقت یکنفر شکاری از کمینگاه خود بسوی
عقاب تیری پرتاب کرد . تیر به سینه عقاب خورد و او را شدیداً

زخمی ساخت. عقاب در حالیکه نزدیک بمرگ بود بطرف تیری که به سینه او فرو رفته بود نظر انداخت. وقتی دید پر خودش در تیر نصب است، آهی کشید و گفت: « اکنون غم من دو چند شد چه بوسیله تیری کشته می شوم که پر خود من آنرا زینت داده است. »

از ماست که بر ماست

دریا و دریاچه

دریاچه ها روزی از دریای بزرگ شکایت کردند که آبهای شیرین و گوارای شما نرا دریای بزرگ شور و بد مزه میسازد. چون دریای بزرگ فهمید که دریاچه ها می خواهند ملامتی را بدوش او بگذارند چنین جواب داد: « اگر چنین است لطفاً در آبهای من داخل نشوید تا ضایقه شما خراب نشود. »

شبان و دریا

شبانانی که گوسفند ان خود را نزدیک ساحل دریا به چرا برده بود، وضع آرام و ساکن دریا را متوجه شد و به فکر تجارت افتاد. شبان تمام گوسفندان خود را فروخت و عوض آن خرما خریداری کرده در کشتی نشست تا خرما را بطرف دیگر دریا برده و منفعت زیادی بدست آورد. وقتی کشتی بآبهای خرمای در بین دریا به حرکت افتاد طوفان شدیدی شروع شد و شبان مجبور شد بارهای خرما را بدریا بیندازد. شبان همه خرماهای خود را از دست داد ولی جان به سلامت برد. روزی یکی از دوستان او در ساحل همان دریا می رفتند. دریا باز آرام و ساکن بود. دوستش گفت: « دریا چقدر ساکن و آرام است. » شبان جواب داد: « هوش کن فریب نخوری، این دریا باز خرما می خواهد و بهمین سبب آرام به نظر میرسد. »

بز و خر

مردی را حکایت کنند که بزى داشت ریش دراز و خری داشت گوش دراز. بز همیشه از تو جبهی که صاحب شان به خرمبلول میداشت، حسد می برد. روزی در فکر آن افتاد تا خر را از بین ببرد. همان بود که به نزد خر آمد و گفت: «دلم به حال تو میسوزد. صاحب ما راستی بر تو ظلم میکند و تو بیچاره گماهی باجوال آرد به طرف آسیا میروی و گماهی بارهای گران را از اینجا به آنجا نقل میدهی.»

— «من مجبور هستم، چه چاره دارم؟»

— «من برای تو چاره ای را نشان میدهم، اگر تو به حرف

من گوش دهی.»

— «بفرمائید!»

— «این مرتبه و قتی ترا صاحب مابار کرد و براه افتاد

تو بهتر است خود را در چقوری عمیقی بیندازی. پس از آن اگر صاحب مابتو تو چه بیشتری نکرد اقلاً چند روز راحت خواهی کرد.»

گوش دراز را که بزریش دراز پسند افتاد. روز دیگر خود را به گو دالی انداخت و شدیداً زخمی شد. صاحب خر بیطار را طلب کرد تا او را معالجه کند. بیطار گفت: که بر ای زخم های خر شما شش های تازه و گرم بز لازمی است. همان بود که صاحب خر بز را گشت تاخر را نجات دهد.

روباه و شیر

وقتی روباهی برای اولین بار شیری را دید به حلی ترسید که نزدیک بود از ترس بمیرد. در مرتبه دوم از دیدن شیر مضطرب شد ولی مانند سابق از شیر نترسید. در

ملاقات سوم، روباه آنقدر دلاور شد که نزدیک شیر رفت و با او به مصاحبه پرداخت .
 آشنایی و نزدیکی صمیمیت باز می آورد .

گوزن و طویله



گوزنی که از سگان شکاری گریخته بود در طویله یکی از دهاتیان داخل شده و در زیر انبار گاهی خود را پنهان ساخته. یکی از گاوها او را مخاطب ساخته گفت: «ای حیوان بد قسمت، چرا خود را بر ضایع خود بطرف تباهی سوق داده و در خانه دشمن داخل شدی؟» گوزن از زیر گاه جواب داد: «دوست عزیز، اگر چه برای تو زحمت است، ولی آیاممکن است بمن همینقدر اجازه بدهی تا پیدا کردن موقع مناسب

همینجا باشم وبعد بجای دیگر بروم.» دیری نگذشت که هوا تاریک شد و شبان به طویله داخل گردید تا به گاو ها علوفه بدهد. ولی شبان متوجه گوزن نشد. حتی دیگر دهقانان که از اینجا گذشتند هم گوزن را ندیدند. گوزن ازینکه کسی او را ندید بسیار خوش شده و از گاوها تشکر کرد. یکی از گاو ها دوباره باو گفت: «خطر هنوز تمام نشده، ما گرچه به تو آرزوی نیک داریم ولی حالا یک نفری به طویله می آید که صدها چشم دارد. تاو قتیکه از خطراو نجات نیافته ای، زندگی تو هنوز هم مصئون نیست.» درهمین وقت صاحب گاو ها به طویله داخل شد. صاحب گاوها گفت: این شبان بی انصاف باندازه کافی برای گاو ها علوفه نداده است. درهمین وقت خواست یکمقدار کاه از انبار گرفته و درآخور گاو ها بیندازد که نظرش بر شاخهای گاو زن افتاد که از زیر کاه بیرون شده بود. صاحب گاو ها فوراً دهقانان خود را خواست تا گوزن را گرفته و بکشند.

پلنگ و روباه

پلنگی را حکایت کنند که نزد یک درختی ایستاده و دندان های خود را بر درخت میسائید. روباهی او را دید و پرسید: «اکنون که دشمنی ترا مورد حمله قرار نداده است، علت تیز کردن دندانها چیست؟» پلنگ گفت: «من برای روز مبادا پیشبینی میکنم، زیرا وقتی دشمن با من روبرو شود، من فرصت تیز کردن دند انها را نخواهم داشت.»

شیر و دلفین

شیری در ساحل دریا میرفت و نظرش بیک دالفین افتاد که سر

از آب برآورده بود. شیر و دالفین درین تصادف با هم عهد دو ستنی بستند، باین ترتیب که شیر سلطان حیوانات خشکه است و دالفین فر مانروای دریاها و دوستی آنها بهر دو جانب مفید خواهد بود.

روزی شیر را بایک نر گاو وحشی مجادله رخداد و از دالفین کمک خواست. دالفین میخواست باو کمک کند ولی متأسفانه بهیچصورت نمی توانست از آب بدر شود. شیر او را به نام پیمان شکن خطاب کرد. دالفین در جواب گفت: «من پیمان شکن نیستم، مرا بیهوده ملامت مکن، ملامت طبیعت است که مرا فرمانروای دریاها ساخته است ولی بمن قدرت بیرون شدن از دریا را نداده است.»



بوم و چرچرک

بومی، که طبق عادت از طرف شب غذا میخورد و از طرف روز میخوابد، از آواز و سرانیدن چرچرک به تنگ آمده بود. دو سه مرتبه از چرچرک خواهش کرد که او را راحت بگذارد، ولی هر قدر او خواهش میکرد چرچرک آواز خود را بلند تر میساخت و بوم بیچاره را ناراحت میکرد. بوم ناچار شد و بفکر نقشه افتاد تا خود را از شر چرچرک خلاص کند. روزی او را مخاطب ساخته گفت: «دوست عزیز، آواز تو چون نغمات دلنشین است. من می خواهم امروز ترا به شربت گوارایی که یکی از دوستانم بمن تحفه آورده است دعوت کنم. اگر دعوت دوست را قبول کنی، زهی افتخار.» چرچرک که هم تشنه بود و هم از ستایش بوم خوشش آمده بود، بیرون آمد. همان بود که بوم او را گرفت و هلاک ساخت.

باز و بلبل

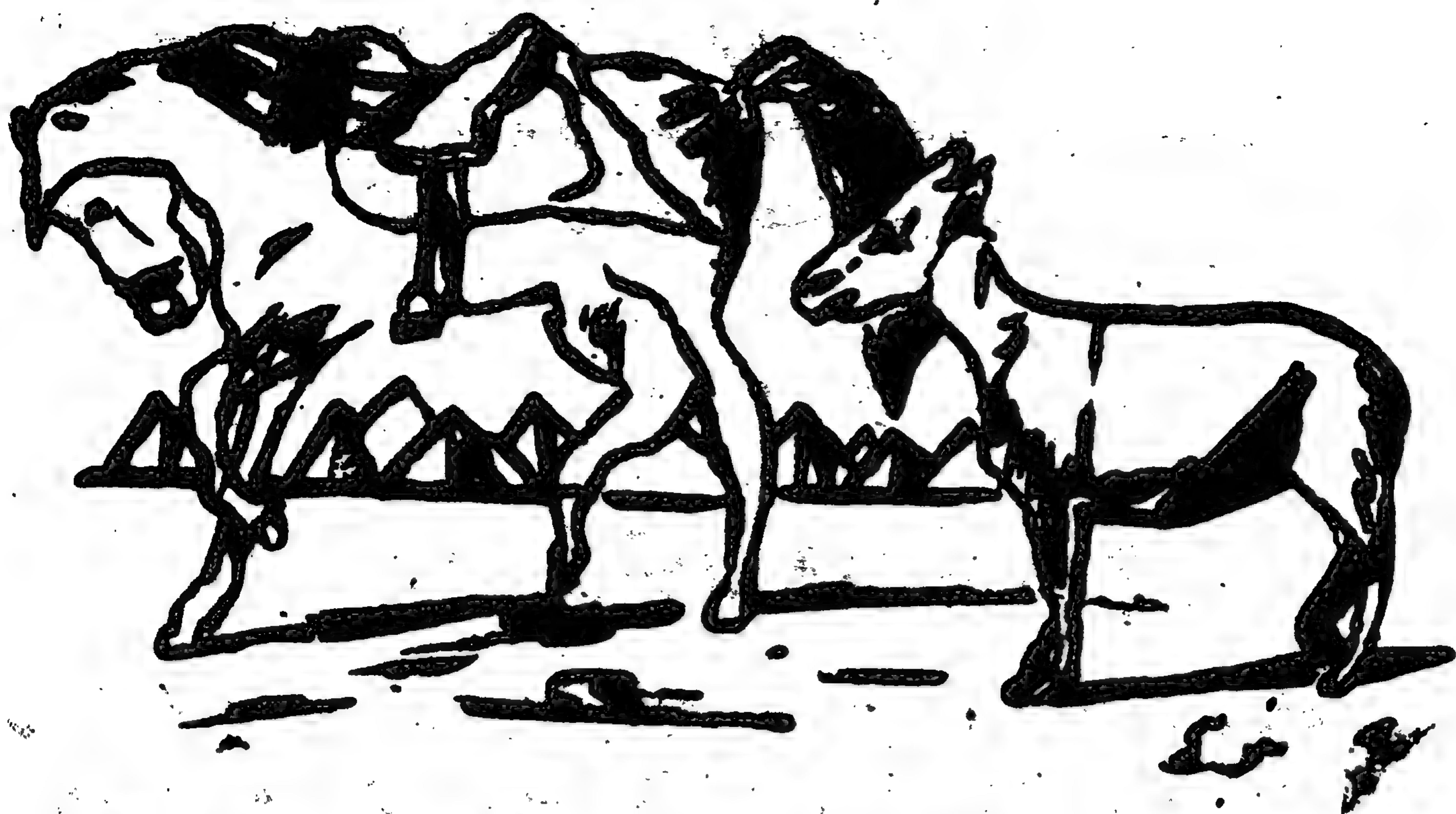
بلبلی بر شاخه در ختنی نشسته می سرانید. باز گرسنه او را دید و اسیرش کرد. بلبل به باز گفت: «لطفاً مرا آزاد کنید، من پرندۀ کوچکی هستم و سزاوار چون تو باز بزرگ نیستم، شما میتوانید پرندۀهای بزرگتری را شکار نمائید.» باز گفت: «من آنقدر احمق نیستم که نقد را به نسیه بدل نمایم.»

شیر و نرگاو

شیری آرزو داشت نرگاو را شکار خود سازد، اما از جسمت وقوت گاو می ترسید. رو زی نقشه برای شکار کردن او طرح کرد و با ساس آن به گاو نزدیک شده گفت: «دوست عزیز، من گوسفند فربه‌ی را شکار کرده‌ام اگر تو در منزل من بیایی و درین شکار سهم بگیری، من بکمال میل شما را استقبال خواهم کرد.» مطلب شیر آن بود که گاو را غافلگیر کرده برو حمله نماید.

نرگاو به‌مرای شیر به منزل اورفت ولی دید که در لانه شیر سیخ‌های بزرگ بر ای کباب و دیگ‌های بسیار کلان برای گوشت موجود است ولی نشانی از گو گوسفند نیست. نرگاو بدون اینکه چیزی بگوید از خانه شیر بدر شد و راه خود در پیش گرفت. شیر از نرگاو پرسید که چرا بدون یک حرف دو ستانه از منزل من بیرون شدی؟ نرگاو جواب داد «دلیل قاطع بدست دارم. من عوض اینکه نشانی از گو گوسفند در لانه شما میدیدم، از وضع لانه شما معلوم بود که شما ترتیبات شکار نرگاوارا در نظر داشتید.»

خرو اسپ جنگی



خری بر خوش قسمتی يك اسپ جنگی حسد برد و گفت:
« این اسپ چقدر خوش قسمت است باو غذای کافی داده
میشود، ازو مواظبت بسیار بعمل می آید در حالیکه بر ای
من، باوجود اینکه زحمت و بار کشیدن، حتی غذای کافی
هم میسر نیست.» دیری نگذشت که جنگ شروع شد و عساکر
دشمن حمله شدیدی وارد آوردند. صاحبش اسپ را به
میدان جنگ برد. اسپ در میدان جنگ زخم برداشت
و بهلاکت افتاد. خر ازین وضع اسپ متأثر شده، بر اسپ ترحم
واز خوش قسمتی خود اظهار رضایت نمود.

شکاری و سوار

مردی شکاری خر گوشتی را اسیر گرفته و بطرف خانه روان
شد. در راه سواری نزديك او آمده گفت: «اجازه بده خر گوش

ترا به بینم و اگر موافقت شده آنرا خریداری مینمایم.» شکاری به مجردیکه خرگوش را بدست سوار داد، سوار خرگوش را گرفت، اسب را قمعین زد و روبگریز نهاد. شکاری هر قدر به تعقیب او دوید فاصله بین او و سوار بیشتر شده میسر رفت. شکاری خود را از دویدن خسته یافت و سوار را صدا زده گفت: «برو من خرگوش را بتوبخشیم.»

درخت زیتون و درخت انجیر

درخت زیتون و نری بريك انجیر تمسخر نموده گفت: «من همیشه بهار هستم، و تو همیشه مطابق فصل وز مان رنگ خود را تغییر میدهی.» دیری نگذشت که زمستان فرا رسید و بر فباری شروع شد. درخت زیتون که برگهای آن سبز و استوار بود تاب سنگینی برف را نیاور ده شاخهای آن شکست. اما برف از روی شاخهای برهنه انجیر فرو میریخت و هیچ آسیبی باو نرسید.

شکایت بقه ها از آفتاب

گویند در زمان های قدیم، روزی آفتاب خواست عروسی کند. بقه ها از شنیدن این خبر متاثر شده و به جو پتر شکایت کرده گفتند: «حالا که آفتاب تنها و مجرد است، آبهای حوض های ما را خشك ساخته و سبب تباهی ما میشود. نمیدانیم اگر او آفتاب دیگری را به حیث همسر بگیرد، حال ما بیچارگان چه خواهد شد؟»

پلنگ و شبانها

پلنگی از تصادف بد در يكچقوری در افتاد. و قتی شبانان افتادن پلنگ را دیدند همه بطرف او دویدند. بعضی ازین شبان ها با سنگ و چوب پلنگ را اذیت میگرداند. پلنگ ازلت و کوب زیاد بر زمین افتاده بود. عده دیگری از شبانان بر پلنگ ترحم کرده برای او کمی غذا انداختند تا مگر از مردن نجات یابد و قتی شام شد و شبان ها به خانه آمدند، همه تصور میکردند که پلنگ یا مرده است و یا خواهد مرد. اما پلنگ بعد از آنکه کمی راحت کرد، دوباره قوت یافت و بایک خیز خود را از چقوری بیرون کشید و به لانه خود رفت. چند روز بعد پلنگ از لانه خود بیرون شده و به ره آن شبانانی که او را اذیت کرده بودند حمله کرد. گوسفندان شا نر ادرید و شبان ها را کشت. شبان های که به پلنگ ضرری نرسانیده بلکه برای او غذا داده بودند، هم از ترس می لرزیدند. این شبان ها گوسفندان خود را به پلنگ تسلیم کرده و فقط میخواستند پلنگ حیات خود شانرا و قایم کند. درین وقت پلنگ آنها را مخاطب ساخته گفت: «من خوبی و بدی را فراموش نکرده ام. من آنها را که مرا اذیت کردند و آنها را که بمن رحم آور دند خوب میشناسم. پس بهتر است شما نترسید زیرا هم شما و هم گوسفندان شما اذیت نخوا هشد.»

پشک و زهره

گویند پشکی بر جوانی عاشق شد و از زهره خواش کرد تا او را بشکل دختر مقبولی درآورد که با جوان عرو سی کند. زهره خواش او را قبول کرد و او را بشکل دختر بسیار زیبا و

مقبول در آورد. جوان بالای او عاشق شد و او را خانم خود ساخت. در حالیکه زن و شوهر در عین خوشی و مشغولیت معاشرت بودند، زهره با خود فکر کرد که بهتر است بداند آیا پشك عا دت خود را تغییر داده است یا خیر؟ روی این منظور موشی را در خانه ای که آنها مصروف خوشی بودند، فرستاد. خانم به مجرد دیدن موش همه چیز را فرا موش کرده بطرف موش دوید و خواست آنرا نوش جان کند. زهره از شا هده این وضع بر آشفت و او را دو باره بشکل پشك در آورد.

عقاب وزغن

عقابی که از تنهایی رنج می برد، با خاطر غمگین بر شاخچه درختی نزدیک يك زغن نشست. زغن علت غمگینی او را پرسید عقاب گفت: «چرا غمگین نباشم؟ مدت زیادی است که میخواهم برای خود همسری انتخاب کنم ولی نمی یابم.»
 - «من حاضر هستم همسرتو باشم و این را هم یقین داشته باش که من نسبت بتو بسیار قوی تر هستم.»
 - «آیا تو میتوانی با شکار خود به هر دوی ما غذا تهیه کنی؟»

- چرا نی؟ من بارها يك فیل مرغ را با خود برداشته ام.»
 عقاب از این حرفها خوشش شده و با او عروسی کرد. روزی باو گفت که برو و شکاری به چنگ آرد. زغن رفت و بعد از مدتی يك موش مرده را گرفته نزد عقاب آورد. عقاب از دیدن موش مرده روی را بطرف زغن دور داده و گفت: «آیا همین است فیل مرغ را که وعده کرده بودی شکار میکنی؟»
 - «برای اینکه همسر شاه پرنده گان باشم لازم بود هر گونه

جانفشانی و ایشار را وعده بد هم، ولی من میدانستم که با وجود
فداکاری به تمام و عده های خود و فاکرده نخواهم
توانست .»

عقاب و دهاتی

مردی دهاتی عقابی را اسیر و فوراً بال و پر او را قطع کرده
و او را با مرغهای خانگی یکجا ساخت. عقاب ازین وضع بسیار
غمگین بود. روزی همسایه دهاتی عقاب را خریداری کرد و از او
مواظبت کرد تا بالهایش دو باره نمو کند. وقتی بالهای عقاب
نمو کرد. عقاب پرواز کرد و رفت و خرگوشی را در چنگال
گرفته آورد تا به صاحب دو م خود هدیه داده و باین ترتیب
احسان او را ادا کند. روباهی که شاید این حال را دیده بود
به عقاب گفت: «صاحب دو م تو مرد بی آزار است. تو بهتر
است این هدیه را به صاحب اول خود ببری. زیرا ممکن است
او دو باره ترا بدست آورد و باز بالهای ترا قطع کند.»

مسافر و بحر

مردی بسفر دریا رفت، دفعتاً دریا طوفانی شد، کشتی شکست
و مسافر در جزیره در افتاد. مسافر بخواب عمیقی فرو رفت
و پس از آنکه بیدار شد بحر را ملامت کرده گفت: «تو چقدر
فریبکاری که مردم را با ظواهر آرام و وضع ملایم خود به سفر
کشتی تشویق میکنی و لسی همینکه کشتی بحر کت شروع
کرد تو طوفانی میشوی و مردم را غرق میکنی.» گویند دریا
شکل خانمی را اختیار کرد و در جواب او گفت: «عزیزم،
تو نباید مرا ملامت کنی. من طبیعتاً بسیار آرام و ملایم
هستم. وی آنچه مرا طوفانی میسازد حمله بادهاست که مرا
زاراحت ساخته و منقلب میگرداند.»

بره و گرگی



گرگی بره را تعقیب میکرد. بره از ترس گرگ به يك خانه دهاتی بالا شد. گرگ او را صدا زده گفت: «تو بهتر است پائین بیایی، زیرا دهاتی حتماً ترا قربانی خواهد کرد.» بره در جواب گفت: «بهتر است بدست دهاتی قربانی شوم تا اینکه طعمه تو گر دم.»

دوقاطر و دزدها

دو قاطر را صاحب شان بارگر ده بسفر برآمد. یکی ازین قاطر ها طلا بار شده بود و دیگری آن گنم. قاطری که طلا بار شده بود باغروور خاصی راه میرفت مثلیکه میدانست بار او قیمت بهاست. اما قاطر دیگر بعالعا دی در حرکت بود. هنوز

بسیار راه نرفته بود ند که دسته ازدان بر آنها حمله کرد. صاحب شان میکوشید قاطری را که در آن طلا بار بود حمایه کند، لهذا با دزدان دست و گریبان بود. دزدان در وقت

حمله قاطری را که طلا بار داشت زخمی کردند و طلا های او را گرفتند. قاطر زخمی که بر زمین افتاده بود از بد قسمتی خود شکایت میکرد. قاطری که گنم بار شده بود گفت: «من خوش هستم، زیرا حرکات تو تحقیر آمیز بود. من که مغرور نبودم نه چیزی را از دست دادم و نه زخمی شدم.»

شتر و جویتر

گویند که در زمانهای قدیم، شتر باندازه جسم قوی و بزرگ خود، گوش های بزرگ هم داشت. روزی شتر نر گاوی را

دید که دارای شاخهای قوی و مقبول است. شتر از نداشتن شاخها شکایت کرد. جو پیتراز ناسپاسی شتر متأثر شد

که چرا شتر باو جو دیکه اندام قوی و بزرگ باو داده شده شکایت میکند. بهمین علت نه تنها خواهش شتر تر دید شد بلکه اندازه گوش های او هم کو چکتر گردید.

مسخره و مردم دهاتی

ثروتمندی را گویند صحنه را افتتاح و مردم را برای تماشای رایگان دعوت کرد. ثروتمند به مردم اعلان کرد که اگر کسی با شوخی و مسخرگی مردم را مشغول بسازد، باو جایزه زیادی خواهد پرداخت. بسیاری از مردم برای بر دن



این جایزه حاضر شدند. در بین مسابقه کنندگان مسخره بود که همه از مهارت او میدانستند. وقتی مردم فهمیدند که آن مسخره نمایش خواهد داد، همه بطرف صحنه هجوم آوردند و تماشاچیان زیادی جمع شدند. وقتی صحنه شروع شد، مرد

مسخره به قشایی خود بدون کدام سا مان ویا کدام همکار داخل صحنه گردید. با داخل شدن او سکوت مطلق حکم فرما شد و همه منتظر نمایش او گردیدند. درین وقت مسخره سر خود را پائین کرد و آواز برآورد با چنان مهارت تقلید کرد حاضرین از طبیعی بودن آواز شسته شدند که شاید بره را در زیر پیراهن خود پنهان کرده باشد. وقتی او را پالیدنوبره رانیافتند، تماشاچیان به کف زدنهای دامنه داری شروع کردند و باو آفرین ها گفتند. یکمرددهاتی که در میان تماشاچیان بود، برکا میابی مسخره حسد برد و بمردم گفت که او میتواند فردا با مسخره مسابقه کند و نسبت باو آواز بره را بسیار طبیعی تر و مانند خود بره بیرون کشد. فردا جمعیت بیشتری برای تماشا حده این مسابقه جمع شدند. بسیاری از مردم برای شنیدن آواز مسخره و برای استهزای مرددهاتی آمده بودند.

دیری نگذشت که دهاتی و مسخره هر دو روی صحنه حاضر شدند. مسخره دو باره آواز بره را تقلید کرد و باز مورد تحسین و کف زدن واقع شد و وقتی نوبت به مرد دهاتی رسید، دهاتی بطرف تماشاچیان دیدم و بعد به بهانه اینکه در زیر پیراهن خود بره را پنهان کرده است، که در حقیقت پنهان کرده بود. شکم خود را فشار داد و آواز طبیعی بره از آن خارج شد. اما مردم فریاد کردند که آواز مسخره نیست و آواز مسخره بیشتر به آواز بره شباهت داشت و مرد دهاتی باید

از صحنه بیرون کشیده شود. مرد دهاتی که همانطور مقابل تماشاچیان ایستاده بود، ازین فریاد های تماشاچیان متأثر شده کمر خود را باز کرد و بره را از زیر پیراهن خود بیرون کشیده به تماشاچیان گفت: «به بینید آیا آواز بره من طبیعی بود یا آواز مسخره؟ حیف است برینگونه قضاوت!»

مرد بی هو و پشه

پشه ایرا گویند بر سر بی هو ی مردی نشست و او را گزید. مرد بی هو قفاق محکمی بر سر خود زد تا مگر پشه را بکشد.

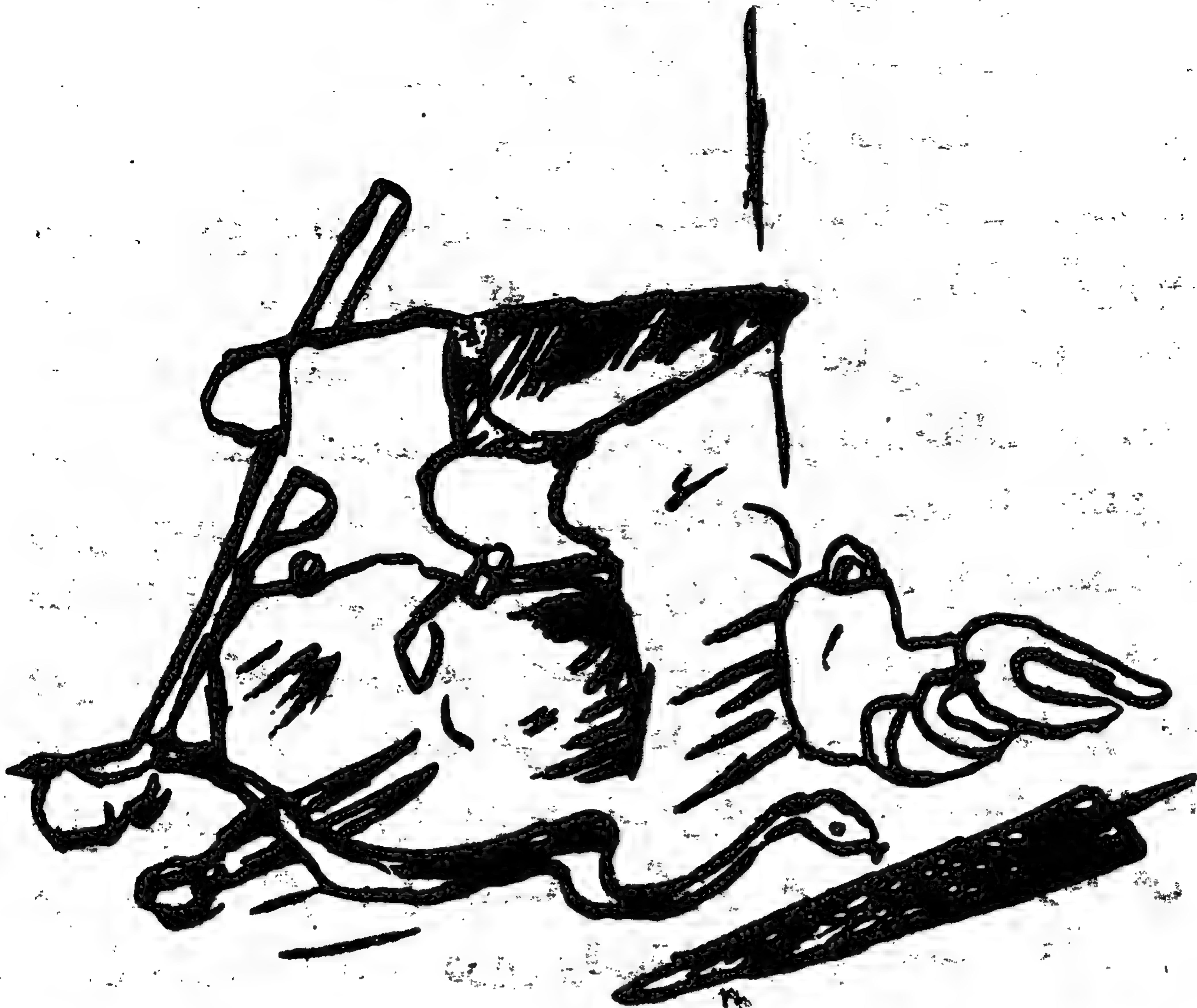
پشه باتمسخر گفت: «تومیخواستی بایک گزیدن حیوان کوچکی مانند من، رابکشی حالا باخودت که قفاق محکمی بر سر خود زدی چه معامله خواهی کرد؟» مرد جواب داد: «من خود را می بخشم، زیر انیت من در باره جسم خود دم بد نبود. اما چقدر خوش میشلیم مانند تو یک موجود حقیری را که خون مرا مکیدی، گشته می توانستم و لو به خودم صد ده شدید تر هم میرسانیدم.»

* * *

بزهای ماده و ریش آن

بزهای ماده از جو پیتروخواستن کردند تا آنها نیز مانند بزهای نر ریش داشته باشند. وقتی خواستن آنها قبول شد. بزهای نر ازینکه بزهای ماده در حیثیت برابر شده، شکایت نمودند. جوپتر در جواب آنها گفت: «از غرور بیجا و میان خالی بگریزد، آنها تنها باداشتن ریش با شما برابر نمی شوند، زیرا قوت و دلاوری شما از آنها بیشتر است.»

مار و سوهان



ماری گر سنه بود و بدگان آهنگری داخل شد تا مگر چیزی
برای خوردن پیدا کند. درینوقت نظرش بر سوهان آهنگر
افتاد. و قتی خواست آنرا بخورد، سوهان باو گفت:
«تو راستی بی عقل هستی که چنین توقع بیجا میکنی. آیا
نمیدانی که عادت من آنست تا از دیگران چیزی بر ای خود
بتراشم بدون اینکه از خود چیزی بدیگری بدهم.»

شیر، جوی پتر و فیل

شیری را حکایت کنند که از شکایت های زیاد جوی پتر
را خسته ساخت. او همیشه شکایت کرده میگفت: «درست

است که من قویترین و مقبولترین حیوانات هستم، هیچ حیوانی تاب دندانهای تیز و پنجهالهای پر قوت مرا ندارد. ولی مصیبتی ازین بیشتر نیست که من باتمام اینهمه قوت و قدرت باز هم از صدای خروسی ترسان و هراسان میشوم.» جویتر جواب داد: «ای شیر، شکایت بیجا خوب نیست. تو باید از آنهمه مواهبی که بتو داده شده است شکر گزار باشی نه اینکه از نقیصه کوچکی شکایت نمایی.» باو جود آن شیر از شکایت دست نکشید و خود را بز دل خطاب کرده مرگ را بر چنان زندگی بهتر میدانست. بعد از چندی دید فلی از آن نواحی میگذرد. شیر نزد او رفت تا با او صحبت کند. ولی دید که فیل هر لحظه گوشهای خود را حرکت میدهد. وقتی شیر از و علت حرکت دادن گوشهایش را پرسید، فیل جواب داد: «آیا این حیوان کوچک را که پشه نام دارد می بینی. اگر این پشه در گوش من داخل شود، من جز مردن چاره ندارم.» درین وقت شیر باخود گفت: «وقتی چنین يك حیوان بزرگ از يك پشه كوچك و ناتوان بترسد، دیگر شکایت من بيمورد است. زیرا خروس اقلاً بزرگتر و مهمتر از پشه است.»

خر و اسب

خری از يك اسب خواش کرد که کمی از گاه خود باو بد هد. اسب گفت: «بسیار خوب بعد از آنکه من سیر شدم اگر چیزی باقی ماند محض برای اینکه عالی همت تر هستم آنرا به تو خواهم داد. اگر من امشب در طویله خود رفتم و تو را در آن نواحی دیدم يك خریطه جورا هم به تو میبخشم.» خر در جواب گفت: «تشکر. من تصور نمیکنم. کسیکه اکنون از يك مساعلت بسیار كوچك دریغ میکند، روزی بمن كمك بزرگ نماید.»

شهرزاده و تصویر شیر

پادشا هی فقط يك پسر داشت . روزی در خواب دید که پسر او تو سط شیری کشته خواهد شد . پادشاه ازین خواب هراسان شده در یکی از جاهای دور دست قصری را برای پسر خود آباد کرد . دیوارهای این قصر را با شهرهای رسامی تزئین داد . در این رسمها ، رسم شیری نیز بروی دیوار کشیده شده بود . شهرزاده که از تنهایی رنج می برد ، روزی



نزد تصویر شیر ایستاده شده گفت : «ای منفور ترین حیوانات ، من بواسطه يك خواب بی حقیقت باید درین گوشه تنهایی بسر ببرم . من حالا چاره ترا خواهم کرد .»

این بگفت و به طرف درختی رفت تا از آن چوبی بدست آورده و تصویر شیر را خراب کند . تصادفاً این درخت خار دار بود و خارش بدست شهرزاده فرو رفت . از اثر همین خار زهر دار شهرزاده مریض شد و پس از چندی در گذشت . مصیبتی که از آن گریز نیست باید شجاعانه تحمل شود .

شیر و شبان

شیری در جنگلی راه میرفت. ناگاه خار بزرگی به پای او داخل شد. شیر از درد بسیار بتنگ آمده نزد شبانی رفت و با حرکات عجزآمیز از او استمداد نمود. شبان پای او را بلند کرده و خار را از پایش بیرون کرد. شیر از دردهایی یافت و بطرف جنگل رفت. دیری نگذشت که شبان به جرمی متهم گردید و فیصله شد تا شبان را به پیش شیر بپندازند. درین وقت شیری که شبان باو احسان کرده بود او را دید و بطرف او آمده پای خود را بعنوان دوستی و محبت برزانوی او گذاشت. حاکم از دیدن این وضع هم شیر را آزاد ساخت و هم از جرم شبان در گذشت.

ثروتمند و رنگمال

ثروتمندی در همسایگی رنگمالی سکونت داشت. ثروتمند از بوی بد و نامطبوع رنگمال به ستوه آمده و با لای رنگمال فشار آورد تا خانه خود را ترک بگوید. رنگمال بهانه امروز و فردا ثروتمند را وعده میداد و لی تا ملت زیادی از خانه بیرون نشد. ثروتمند آهسته آهسته به بوی و تعفن رنگمال عادت گرفت و دیگر از بوی بد شکایت نمیکرد.

الاغ و صاحبش

الاغی را صاحبش با لای کوهی براه انداخته بود. الاغ دفعته به نزد یک پرتگاه کوه رفته و خواست خودش را پائین بیندازد. صاحبش از دم او گرفته کوشید تا او را از افتادن نجات دهد ولی خرمی کوشید خود را پائین بیندازد. صاحب خر از احمق خربه تنگ آمده او را رها کرد و گفت: «خوب است درین مسابقه تو فاتح شدی و لی این فتح بتباهی تو تمام میشود.»

مسافران و درخت چنار

دو مسافر در حرارت تابستان خسته و ذله راه می پیمودند .
بالاخره دیگر تاب گرمی و خستگی نیاورده زیر سایه
چناری راحت گردیدند . یکی از آنها به طرف چنار نظر انداخته
گفت: «درخت چنار چه درخت بیفایده ای است: نه میوه می
دهد و نه برای انسانها کدام فایده میرساند .» چنار ازین
اظهاریه متأثر شده جواب داد: « این تو هستی که در
سایه سرد من استراحت داری و در عین زمان مرا بیفایده و بی
ثمر میخوانی ؟ »

بعضی مردم بهترین خوبسازانکو هش میکنند .

مادر و گرگ

گویند گرگی به تلاش یافتن غذا بیرون شده و در جنگلی
سرگردان میگشت . ناگاه نزدیک منزل چو بشکنی که دربین
جنگل بنا شده بود رسید . در همین وقت آواز گریه طفلی را
شنید و به تعقیب آن آواز مادرش را شنید که بطفل خود میگفت:
« خاموش شو و گرنه ترا بیرون می اندازم که طعمه گرگ شوی . »
گرگ از شنیدن این حرف تمام روز انتظار کشید که شاید
مادر طفل خود را بیرون بیندازد . وقتی شام شد ، دوباره
آواز مادر طفل را شنید که به طفل خود میگفت: « بسیار خوب
شد که از گریه خاموش شدی ، حالا اگر گرگ بیاید ما او را
خواهیم گشت . » گرگ از شنیدن این حرف مایوس شده
خسته و ذله با شکم گر سینه به خانه برگشت . وقتی خانمش
ازو پرسید چرا گرسنه برگشته است ، گرگ جواب داد: « بسببی
که من بوعده و گفتار ضعیف اعتماد کردم . »

زاغ و گوسفند

زاغی بر پشت گوسفندی نشسته و تا مدت زیادی در آنجا باقیماند. گوسفند بیچاره مجبور بود او را ازینطرف به آنطرف ببرد. بالاخره گوسفند به زاغ گفت: «اگر تو باسگی این رویه را میکردی او ترا با دندانهای تیز خود پاره پاره میکرد.» زاغ در جواب گفت: «من میدانم که در مقابل زور مندان وضعیفان چه رویه ایرا اتخاذ نما یم. به همین سبب عمر درازی نصیب من میگردد.»

* * *

شکاری و کبک

یکنفر شکاری کبکی را اسیر کرد. کبک باعجز خواهش کرد که شکاری حیات او را ببخشد. بر علاوه کبک وعده داد که اگر شکاری از کشتن او صرف نظر کند، او میتواند عده زیادی از کبکهارا به بهانه ای شکار او خواهد ساخت. شکاری گفت: «همین دلیل برای کشتن تو کافی است. زیرا تو برای حفظ حیات خود میخواهی دوستان و اقربای خود را فریب بدهی.»

* * *

روباه و بته عشق پیچان

بته عشق پیچانی بالای یک بته خشکی خود را چسبانیده بود. روباهی که از آن نواهی میگذاشت پایش لغزید و لسی خواست از بته عشق پیچان محکم گرفته خود را از افتادن نجات دهد. اما روباه افتاد و کمی افکار شد. روباه از بته عشق پیچان شکایت کرد که چرا در وقت ضرورت ازو حمایت نکرد. بته عشق پیچان در جواب گفت: من نمی دانستم در بین طبقه روباه هم احمق پیدا میشود. تو چطور از کسی کمک میخواهی که خودش به کمک دیگران استوار است.»

این کتاب :

* پر فروش ترین کتاب جهان
است که به تمام السنه معروف
ترجمه شده و سقراط در محبس
تادم مرگ همواره آنرا مطالعه
میکرد .

* بهترین دارایی است که از
خواندن آن هیچ سیاستمدار،
زعیم، فیلسوف و عالم اجتماع
بی نیاز بوده نمیتواند .

* تنها برای يك طبقه خاص
نیست بلکه معلم و شاگرد، مرد
وزن پیر و جوان از آن مستفید
شده میتواند .



کتابفروشی کابل

متصل بنگش هتل چوک خیر بازار پشاور